

DBSWIN 5.16

ZH
TW



安裝暨使用說明



2100-725-91/53



2019/10/10

目錄

1. 概述	4
1.1 符號說明	4
1.2 分級	4
1.3 功能說明	4
1.4 用途	5
1.5 按規定使用	5
1.6 不按規定使用	5
1.7 副作用	5
1.8 安全	5
1.9 Notification requirement of serious incidents	5
1.10 專業人員	5
1.11 註冊	6
1.12 磁碟的儲存	6
1.13 安裝前備份資料	6
1.14 對電腦的影響	6
1.15 防範網際網路威脅	6
1.16 版權聲明	7
1.17 軟體授權合約—使用者授權合約 (EULA)	7
1.18 操作	7
1.19 DBSWIN 主視窗資訊	8
1.20 系統需求	11
2. 資料備份	13
2.1 利用伺服器管理員進行資料備份 (亦請參閱 12. 伺服器管理員)	13
3. 組態	15
3.1 軟體中央開通	15
3.2 模組組態	19
3.3 DBSWIN 模組 (主模組)	30
3.4 病患模組 (病患檔案)	33
3.5 視訊模組	34
3.6 模組 X 光	37
3.7 光拾模組	43
3.8 VistaPano 模組	46
3.9 TWAIN 模組	47
3.10 VistaRay 模組	48
3.11 腳踏裝置模組	49
3.12 讀卡機模組	50
3.13 VistaScan 模組	50
3.14 VistaNet 模組	51
4. 病患檔案	52
4.1 概述	52
4.2 功能	52
5. 光拾	61
5.1 概述	61
5.2 全域圖像搜尋	61
5.3 功能	63
5.4 匯出功能	69
6. 視訊	77
6.1 概述	77
6.2 功能	77
7. X 光	81
7.1 功能—使用 VistaScan 和 VistaRay 拍攝個別圖像	82
7.2 功能—使用 VistaPano 拍攝個別圖像	91
7.3 功能—使用 VistaScan 和 VistaRay 攝影系列	97
7.4 X 光攝影評估	100
7.5 電腦當機後的工作程序	103
7.6 X 光記錄簿 (X 光功能表)	104
8. 圖像編輯	106
8.1 概述	106
8.2 工具箱	106
8.3 功能概述	107
9. 列印	124
9.1 建立印表機	124
10. 利用 DBSWIN 完成驗收和穩定性測試。	127
10.1 概述	127
10.2 調取 DBSWIN 中的測試模組	129
10.3 圖像重播系統 (BWS) 的測試, 根據 DIN 6868-157 標準	130
10.4 X 射線系統的驗收測試, 根據 DIN 6868-151 標準	132
10.5 X 射線系統的穩定性測試, 根據 DIN 6868-5 標準	135
11. 伺服器管理員	138
11.1 一般功能和應用	138
11.2 啟動伺服器管理員	138
11.3 語言設定	138
11.4 Dürr Dental 服務	139
11.5 資料集 (DBSDATA)	147
11.6 資料集移位	148

1. 概述

1.1 符號說明

ZH
TW



警示符號

通過該信號詞區分四個危險等級的警告提示：

危險

直接的重傷或死亡危險

警告

可能的重傷或死亡危險

小心

輕傷危險

注意

大量財產損失危險

說明：例如在經濟考量下如何使用本裝置的特殊訊息。



請遵照使用說明書。



0297

含歐盟認證機構編號的 CE 標誌



Manufacturer



醫療產品



Take note of the accompanying electronic documents

1.2 分級

醫療產品等級

IIb

FDA 分級 (CFR Title 21)

II

1.3 功能說明

DBSWIN 圖像處理系統用於牙醫診所以及院區病患視訊和 X 光圖像的拍攝和管理。圖像資料可儲存歸檔於所屬病患資料中，並隨時可重新顯示。可考慮以視訊攝影機（VistaCam）、數位 X 光攝影機（VistaRay）、影像板掃描器（VistaScan）和光感線路掃描器作為使用中的圖像來源。

現有圖像資料能夠以常見的圖像格式匯出和匯入。產生資料（日期、圖像類型、原始資料、病患資料）將儲存於圖像中或連同圖像儲存。

圖像資料可透過處理功能優化呈現，以支援診斷結果。由於 X 光圖像不可避免地會出現幾何屬性，因此軟體不具備測量功能。其顯示的數值能作為大方向的參考依據。使用校正功能後亦是如此。

病患資料可由其他病患管理程式通過定義介面轉移到 DBSWIN 上。

為確保牙醫 X 光診斷運作時的圖像品質，DBSWIN 可進行圖像播放裝置和 X 光圖像攝影系統的驗收和穩定性測試。務必由使用者自行利用相應的測量裝置測定必要的測量值，並填入 DBSWIN 準備好的表格上。

首次使用在建立 X 光攝影並進行診斷報告前，有些國家必須完成驗收測試，再由專家檢測並確認此測試。在這種情況下，操作者必須定期記錄穩定性測試，以檢測圖像品質的穩定性。根據現行法規，穩定性測試的檢測週期可在 DBSWIN 內定義。

DBSWIN 僅可由受過培訓的人員（醫生、助理、技術員）使用。程式或程式功能的存取可由技師設定。

1.4 用途

DBSWIN 和 VistaEasy 軟體是一套影像處理管理系統，它使牙醫可以顯示、編輯、保存、列印和分發拍攝的醫療圖像。DBSWIN 和 VistaEasy 軟體在使用者準備的相容電腦上運行，為定義的設備生成醫療圖像提供支援。VistaEasy 是 DBSWIN 的一部分。它另外支援協力廠商提供商的介面。VistaEasy 作為 DBSWIN 的一個版本，可以作為減少了功能範圍的獨立軟體使用。

1.5 按規定使用

該軟體用於在牙醫領域查看圖像資料及其診斷結果。在相應成像系統的使用說明書中記錄規定用途。使用光學視頻攝像頭、數碼 X 光攝像頭、成像膠片掃描器、口外 X 光儀和光電池掃描器作為成像系統。

只允許牙醫領域有資質、受到過指導的人員（比如牙醫、專科醫生和專業人員）將軟體用於以下任務：

- › 使用篩檢程式優化 X 光圖像顯示，以支援診斷
- › 獲得、保存、管理、顯示、分析和處理數位/數碼光學攝像
- › 獲得、保存、管理、顯示、分析、診斷和處理數位/數碼 X 光照片
- › 向外部軟體（協力廠商的軟體）傳輸圖像和額外資料

1.6 不按規定使用

軟體不允許用於：

- › 測量因其圖像位置而不適用的圖像。由於 X 光圖片上不可避免出現的幾何圖像特性，軟體不用於測量功能。顯示的值只能用於定向。這在使用校準功能之後同樣適用。
- › 為成像系統的禁忌徵象而使用。為此要注意成像系統的使用說明書。
- › 在乳房 X 光攝影領域使用。

其他用途或超出這一範圍的用途視為與規定不符。生產商對由此產生的損失不承擔責任。風險由用戶獨自承擔。

1.7 副作用

目前並無已知、會長期干擾其他程式執行功能的副作用。

1.8 安全

Dürr Dental 已经开发了软件，从而很大程度上排除了预期使用中的危险。

但是，可能会发生以下残留风险：

- 濫用/濫用会造成人身伤害
- 因故障造成人身伤害

1.9 Notification requirement of serious incidents

The operator/patient is required to report any serious incident that occurs in connection with the device to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the operator and/or patient is established/resident.

1.10 專業人員

操作軟體的人員必須因其培訓和知識，可以保證安全、恰當地操作。

- › 指導或者請人指導每個使用者熟悉軟體的操作。
- › 請 Dürr Dental 或經 Dürr Dental 授權的部門裝配、重新設置、修改、擴展和維修

1.11 註冊

已註冊的 DBSWIN 程式使用者有權使用完整的程式功能，並享有多樣的技術支援服務。您必須於 DBSWIN 程式中註冊，啟用所需的組態並列印註冊表格，或在未連接印表機情況下填寫隨附的註冊表格。請將填好的註冊表格傳真或郵寄至 Dürr Dental。

DÜRR DENTAL SE
Höpfigheimer Str. 17
74321 Bietigheim-Bissingen
Germany

Dürr Dental 會通知您的有效系統開通碼。

本軟體並無防拷。但可建立一次備份資料用的副本。未經 Dürr Dental 許可，不得擅自複製或公開軟體或軟體使用說明。

1.12 磁碟的儲存

依廠商說明進行防護：

- › 小心直接磁性光線照射（永久磁鐵或電磁性）
- › 小心許可範圍外的溫度
- › 小心許可範圍外的濕度
- › 小心受損（刮傷、斷裂、變形等等）

1.13 安裝前備份資料

我們建議您在安裝軟體前，將已經安裝在電腦上的軟體做一次完整的資料備份。使用 X 光模組（例如：使用 VistaRay、VistaScan）時，必須定期備份 DBSWIN 資料庫目錄！操作方式請參閱「其他資訊」章節（資料備份段落）。

1.14 對電腦的影響

我們不擔保對已安裝在電腦上的軟體不會有任何影響。

1.15 防範網際網路威脅

軟體在可以鏈接到網際網路的電腦上執行。因此必須保護該系統免受網際網路威脅。

- › 使用殺毒軟體並定期更新。
- › 注意潛在的病毒感染提示，根據需要使用殺毒軟體進行檢查，請病毒移除。
- › 定期更新電腦的作業系統。
- › 定期執行數據備份。
- › 只允許授權用戶訪問電腦，例如通過用戶名和密碼。
- › 確保只下載了可信任的內容。僅安裝 經過生產商認證的軟體和固件升級。

1.16 版權聲明

所有敘述的電路、操作方法、名稱、軟體程式和裝置皆受版權保護。
翻印安裝暨使用說明，即便是部分節錄，也須經 Dürr Dental 書面同意。

1.17 軟體授權合約—使用者授權合約（EULA）

最新的軟體委託合同請參考 DBSWIN 安裝歷史記錄。

1.18 操作

概述

操作方式可遵循一般 Windows 的慣用方式。特殊的操作方式會在操作手冊相關處說明。

滑鼠

按一下：	按一下左側滑鼠鍵然後放開
按兩次：	按兩次左側滑鼠鍵
按一下滑鼠右鍵：	按一下右側滑鼠鍵然後放開
拖曳：	將游標放在物件或圖像上，然後按住左側滑鼠鍵、移動滑鼠，然後在所需地方放開滑鼠鍵。
點選與拖曳：	在物件上按一下滑鼠，然後用滑鼠移動物件，重新按下滑鼠重新放開物件。

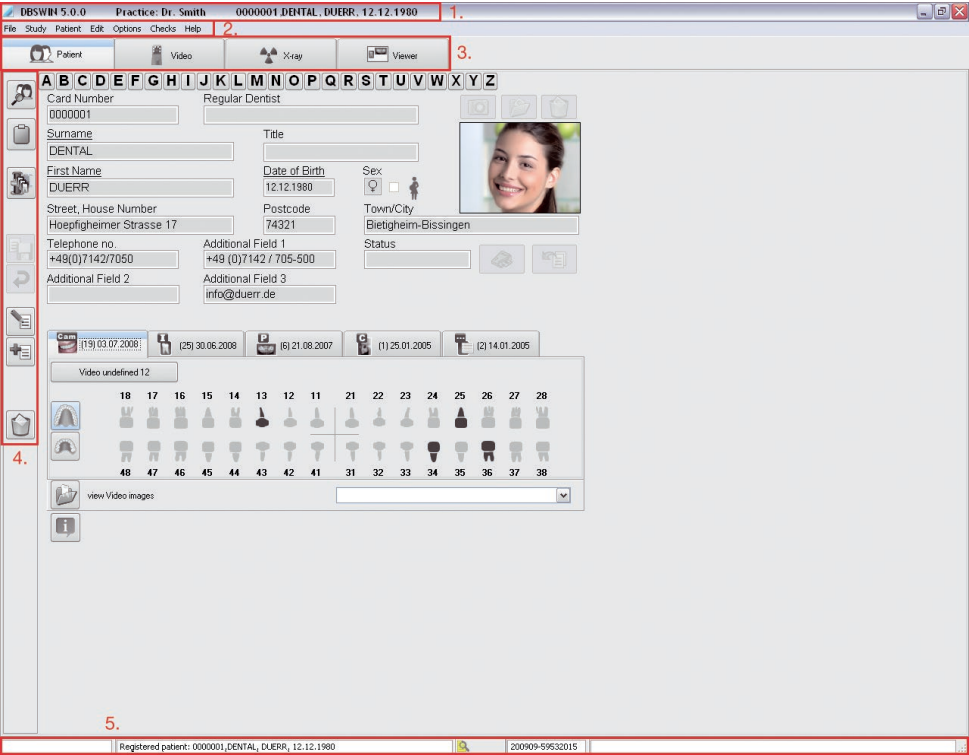
以下說明描述 Windows 的標準設定（右手使用滑鼠）

按下滑鼠：	啟用或按下某個按鈕。選擇某個功能表項目或功能
在物件上按兩下滑鼠：	啟用物件或圖像相關的功能（例如：圖像編輯）。
按下滑鼠右鍵：	開啟內容功能表。
拖曳：	在具拖曳功能的物件或應用程式之間移動或複製物件。
點選與拖曳：	繪製有起始點和結束點的圖形物件。亮度／對比設定

鍵盤

可透過鍵盤操作 DBSWIN 功能表並輸入。


1.19 DBSWIN 主視窗資訊



1. 標題列、2. 功能表、3. 模組、4. 資料編輯列、5. 狀態列


標題列上會顯示診所名稱和目前所挑選的病患。
狀態列上會顯示登入的使用者和最新登入的病患。

錯誤記錄

程式進行過程中出現的錯誤或訊息，會由一個每次程式啟動時也隨之啟動的記錄伺服器進行記錄，程式終止時會自動儲存在一個檔案中。這些檔案（LOGx.rtf）位於 DBSWIN\BIN 目錄中，有問題時可當作參考。
記錄伺服器  於 DBSWIN 執行期間位於 Windows 工作列右下方處。



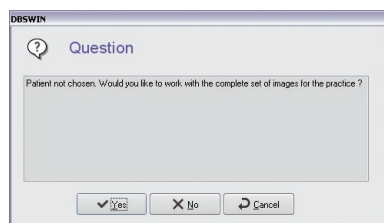
按兩下即可看到記錄伺服器，以顯示可能的錯誤訊息。在工作列記錄伺服器符號上按一下滑鼠右鍵，然後選擇「退出」即可終止該伺服器。



注意
DBSWIN 執行期間請勿結束記錄伺服器！

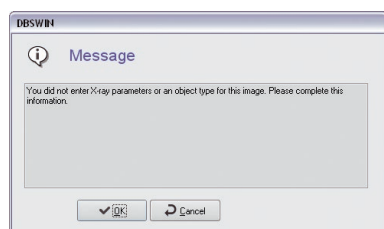
對話視窗

問題



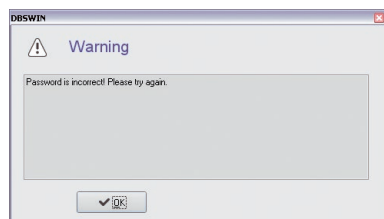
問題視窗會以安全性確認的方式出現，讓使用者確認、不執行或取消程序。

訊息



訊息能提供有關已執行動作的資訊。

警示



當程序無法或只能部分執行時，便會出現警示。

一般功能表項目／功能

終止（功能表檔案）

切換至登入視窗，以切換使用者或終止程式。

檢查

在此功能表中，您可開啟檢查、在不同檢查之間切換以及新建病患的檢查項目。此功能必須在組態／模組中的「介面」索引中啟用，該功能表才會出現在主視窗上。
此功能大多會搭配 DICOM 使用（請參閱「DBSWIN DICOM 操作手冊」，編號 9000-618-96/30）。必要時必須透過中央開通訂購並開通 DICOM。必要時必須透過中央開通訂購和開通 DICOM。

顯示組態（功能表選項）

可在此功能表項目底下開啟和關閉組態頁顯示。

X 光記錄簿（功能表選項）

在此功能表項目底下可顯示和列印 X 光記錄簿。

螢幕測試（功能表檢測）

在此功能表項目底下可進行螢幕測試（目前僅適用於德國！）。

內容（[說明]功能表）

開啟本操作手冊線上版的第一頁。

說明（F1）（[說明]功能表）

顯示目前模組的說明。

透過 DBSWIN（[說明]功能表）

註冊程式，並顯示已註冊模組和版本。

1.20 系統需求

硬體和軟體

電腦和其元件（螢幕、印表機等）若要在病患附近（與病患檢查區域距離 1.5 公尺內）操作，其結構必須符合歐洲醫療電氣裝置標準 IEC 60601-1（EN60601-1）之規定。

視與其他周邊裝置（視訊攝影機、掃描器、口腔 X 光攝影系統）搭配使用而定，電腦裝置的安全性要求可能會有所不同，進一步資訊請參閱各使用說明書或參閱醫療器材法規 MPG。

電腦



以下說明僅指電腦系統的系統要求。在符合系統要求的情況下，Dürr Dental 的硬體／軟體也可能因客戶端特殊的硬體／軟體特性，而影響到其正常運作。在這種情況下，Dürr Dental 無法擔保 Dürr Dental 的硬體／軟體可運行無礙。

若有其他系統連接在電腦上，則其系統要求可能會改變。請注意所有已連接系統的系統要求。

CPU：	≥ 相容於 Intel Pentium IV 處理器，1.4 GHz
RAM：	≥ 1 GB（建議 2 GB）
作業系統：	微軟 Windows 7（Home Premium 以上版本）、SP1 和特別升級版 KB3033929，建議：KB2921916 Microsoft Windows 8.1 (Windows RT) Microsoft Windows 10 (Pro 以上) Microsoft Windows Server 2016 Microsoft Windows Server 2019
硬碟：	工作站（無資料庫）≥50 GB 資料庫儲存空間需求視診所的圖像量而定。 （攝影機圖像：約 1 MB，X 光圖像：約 2 MB 至 10 MB）
磁碟機：	DVD ROM
資料備份：	每日資料備份 乙太網路 ≥100 Mbit
顯示卡：	解析度 ≥ 1024 X 768 色深 32 Bit，1670 萬色
診斷報告用螢幕：	依據 DIN 6868-157，空間等級 5 或 6（根據不同要求）

檔案系統

強烈建議使用 NTFS 作為 DBSWIN-資料庫 DBSDATA 儲存媒體的檔案系統！可利用 Windows 程式 Convert.exe 將現有的 FAT32-檔案系統轉為 NTFS！
DirectX 版本 8.x 或更高版本

ZH
TW



注意

與 Dürr Dental 口腔攝影系統 VistaCam、X 光攝影系統 VistaRay 和 VistaScan 搭配使用時，可能需要不同的電腦要求。
詳細資訊請參閱 DBSWIN DVD 或上網站 www.duerr.de 查詢。

用於連接 Dürr Dental 口腔視訊攝影系統 VistaCam 之擴充

腳踏裝置

Dürr Dental 3 腳串連連接埠（建議）
Dürr Dental 3 腳遊戲埠（已全配置）。
Dürr Dental 3 腳無線、遊戲埠（已全配置）或 USB 埠。

用於 Dürr Dental X 光攝影系統 VistaRay 和 VistaScan 之擴充



注意

Dürr Dental X 光攝影系統 VistaRay 裡會使用到重要的資料，資料若遺失有時候必須重新進行新的 X 光攝影。程式內部要進行所有措施，以避免資料遺失。為確保此穩定性，操作 Dürr Dental X 光攝影系統時至少必須符合以下系統需求：建議使用配備可長期穩定儲存媒體（MOD、WORM、CDR、DVD RAM）的長期封存系統：含快速 PCI-SCSI-2 控制器的 MOD

螢幕

像素間距 0.26 公釐的 17 “ 顯像管
水平頻率達 92 kHz，垂直頻率達 160 Hz
TCO 95，MPR II，TÜV-GS，CE 標誌和 X 光條例



注意

視所使用顯示卡和螢幕組合以及其設定（例如：解析度、色深、對比、亮度）而定，螢幕顯示品質可能會有很大差異。特別是，灰階顯示和細緻度會有落差。若將 X 光圖像顯示於螢幕作為診斷之用，請務必於穩定性測試時確定螢幕顯示品質是否足夠。

電腦印表機

原則上 Windows 作業系統可使用的所有印表機皆可



注意

視所使用的印表機機型、印表機設定（例如：低品質的快速列印模式）和紙張類型而定，列印品質可能會有很大差異。建議使用製造生產商提供的高品質紙張。
若列印 X 光圖像作為診斷之用，請務必於 X 光圖像列印穩定性測試時確定列印品質是否足夠。基於品質因素，不建議以 DIN-A4 全格式列印！

2. 資料備份

2.1 利用伺服器管理員進行資料備份 (亦請參閱 12. 伺服器管理員)



小心

請務必進行資料備份，因為系統故障時資料可能會遺失。備份資料也能避免於遇到系統錯誤操作或毀損（失火、浸水...）的情況下遺失資料。



小心 資料丟失

所有在備份之後創建的資料，在還原備份后將不再可用。

› 在還原備份之前，要確保新資料已經單獨進行了備份。

› 還原備份之後單獨導入新資料。

要備份的目錄



目錄結構與 Windows 7 的安裝有關，較舊的 Windows 版本的目錄結構可能會不相同。

DBSWIN 標準安裝時，圖像和病患資料位於目錄 \DBSDData。可在存放診所資料的「診所」頁面上的組態功能表內查看。詳情請詳讀有關「組態」之說明。

必須備份的目錄有：

\DBSDData	整個資料庫（包括診所資料庫、全域資料組態、包含 X 光和視訊的封存資料庫、測試資料庫）
\Programme (x86)\Duerr	程式檔案
\Programdata\Duerr	組態和臨時檔案

進行非標準安裝時，還必須備份以下目錄：

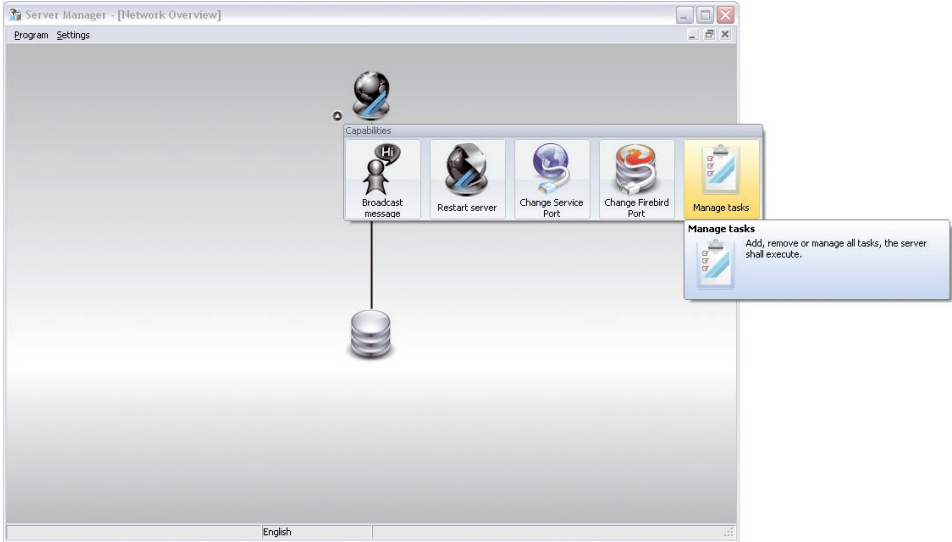
\XrayImg	X 光封存資料庫（僅於個人化安裝時）
\VidImg	視訊封存資料庫（僅於個人化安裝時）



小心

在伺服器管理員內備份時，不會備份圖像資料。圖像資料必須利用完整備份進行備份。

SQL 資料庫必須利用伺服器管理員（僅能安裝在電腦的 SQL 資料庫 Start/Alle Programme/Duerr Dental/DBSWIN/Server Manager 下）進行備份。此時必須透過「管理工作」設定一個新工作，可進行 SQL 資料庫每日備份（亦請參閱 12. 伺服器管理員）。此項備份工作應於資料完整備份前（視 SQL 資料庫大小而定）至少 30 分鐘即開始進行。開始此項備份工作的時間，應注意避免與透過伺服器管理員備份和資料完整備份的時間間隔太久，以確保完成當日所有變更的備份。備份會寫入目錄「...\DBSData\Backup」內。一般可儲存 20 次備份。第 21 次的備份會刪除掉第 1 次備份。



資料完整備份

SQL 資料庫透過伺服器管理員備份後，必須利用外部備份工具進行完整的 \DBSData 目錄備份。在進行非標準安裝時，有時候必須備份其他的目錄（亦請參閱「必須備份的目錄」）。完整的資料備份可隨著每日診所資料備份時進行。

3. 組態



小心

可能會因為錯誤配置導致資料丟失
請 Dürr Dental 或經 Dürr Dental 授權的部門進行配置。

3.1 軟體中央開通

若要使用 DBSWIN 的所需功能範圍，必須先進行軟體開通。

在未開通的情況下，使用軟體全功能範圍時只能建立 30 位病患。自第 30 病患起，可於 30 天的期限內開通軟體。在此期限內仍可繼續建立病患資料，期限過後就無法再建立病患。

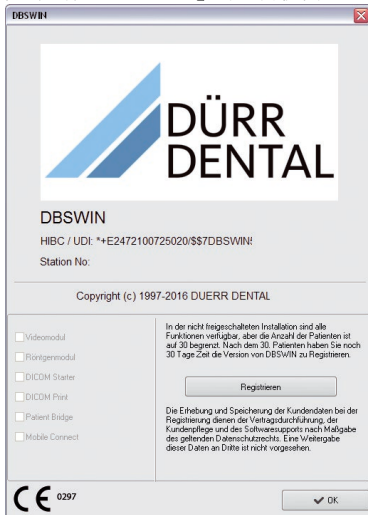
請如下操作進行開通：

傳送註冊資料

請注意，註冊時會產生額外費用。價格請參考 Dürr Dental 的最新價格表或洽詢專業零售商。

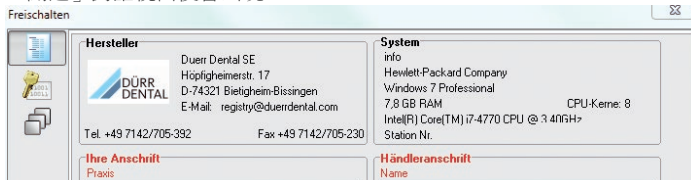
請啟動軟體 DBSWIN。

隨即出現「DBSWIN」的註冊視窗。



您也可之後在[說明]功能表中利用功能表指令「透過 DBSWIN」開啟此註冊視窗。請用滑鼠按一下「註冊」按鈕。

「開通」對話視窗便會出現。



您可透過左側區域上的按鈕可進入其他對話視窗，以輸入資料。



表格

您可利用此按鈕切換至可輸入必要訂購資料的對話視窗。
用滑鼠按一下「表格」按鈕。

Freischalten

Hersteller

DÜR DENTAL
Duer Dental SE
Höpfheimerstr. 17
D-74321 Bietigheim-Bissingen
E-Mail: registry@duerdental.com
Tel. +49 7142/705-392 Fax +49 7142/705-230

System
info
Hewlett-Packard Company
Windows 7 Professional
7.8 GB RAM
Intel(R) Core(TM) i7-4770 CPU @ 3.40GHz
Station Nr.

Ihre Anschrift

Praxis
Anrede Titel
Vorname Nachname
Straße
PLZ Ort
Land
Tel. Fax
E-Mail

Händleranschrift

Name
Straße
PLZ Ort
Land
Tel. Fax

Seriennummern (bitte vorhandene einfügen)

Gerät 1: REF SN
Gerät 2: REF SN
Gerät 3: REF SN

DBS/WIN 5.15.0 Build 15172	Registriert	Bestellen (Bitte ankreuzen)	Registriert	Bestellen (Bitte ankreuzen)	
Videomodul	Nein	<input type="checkbox"/>	DICOM Starter	Nein	<input type="checkbox"/>
Röntgenmodul	Nein	<input type="checkbox"/>	DICOM Print	Nein	<input type="checkbox"/>
Patient Bridge	Nein	<input type="checkbox"/>			
Mobile Connect	Nein	<input type="checkbox"/>			

☐ Ich bin damit einverstanden, dass die von mir im oben stehenden Kontaktformular angegebenen Daten zu Zwecken der Auftragsbearbeitung und Kundenbetreuung erhoben, verarbeitet, gespeichert und genutzt werden.
Weiterhin bin ich damit einverstanden, dass die Dür Dental SE, die von mir im oben stehenden Kontaktformular angegebenen Daten an Konzerngesellschaften (bzw. mit Dür Dental verbundene Unternehmen) übermittelt.
Weitere Informationen zum Thema Datenschutz finden Sie [hier](#).

Bitte Formular ausfüllen und an Dür Dental senden. OK Abbrechen

您可利用電話、傳真、電子郵件或電子方式進行註冊程序。

電話註冊時，請將訂購表格資料和「工作站編號」準備好。工作站編號資料標示於「系統」欄位上。

通過傳真註冊的時候，必須填寫、打印訂購表格資料，並將其發送給指定傳真號碼。

電子郵件註冊的時候，必須將訂購表格資料導出為 XML 文件，並作為附件發送至指定郵箱地址。

電子註冊時需具有互聯網連接。通過代理服務器連接互聯網的時候，可能需要授權接入數據。



列印訂購表格



匯出訂購表格



通過電子方式發送訂購表格資料

中央輸入開通開碼

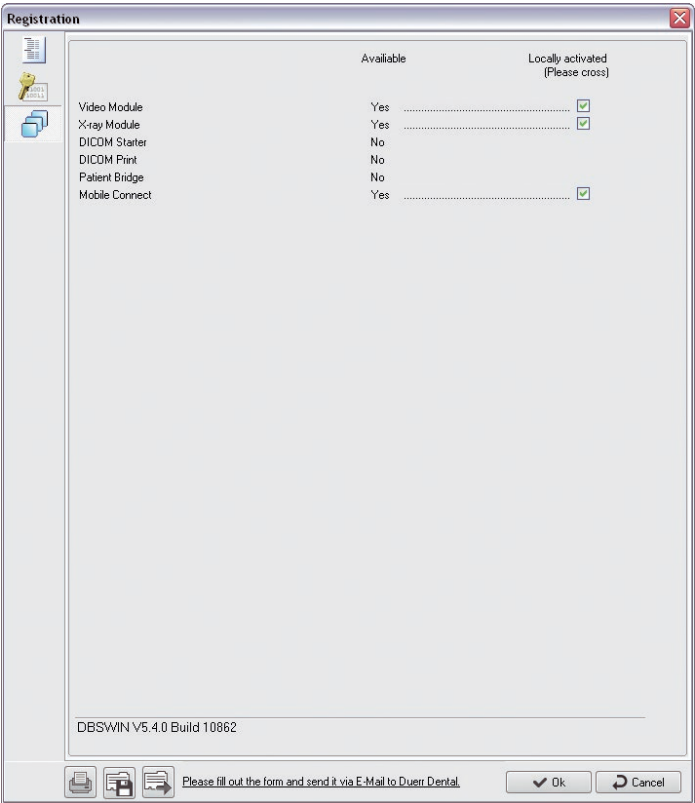


代碼

您可利用此按鈕切換至要輸入「DBS 代碼」的對話視窗，該「DBS 代碼」從 Dürr Dental 處取得。
從 Dürr Dental 處取得該代碼後：
請啟動 DBSWIN 軟體，然後開啟註冊視窗。
請用滑鼠按一下「代碼」按鈕。
請輸入此「DBS 代碼」。
您可在網路上任一工作位置上輸入此中央開通碼。
然後按下「OK」，確認輸入。
隨即出現一則訊息。



請按下「OK」確認。
隨即出現啟用本機可使用模組的對話視窗。



若對話視窗未自動出現：



本機模組

啟用此功能您可切換至可啟用一個工作位置的模組的對話視窗。

請用滑鼠按下「本機模組」按鈕。

每個工作位置上必須進行本機設定。您可在「可使用」欄位上看見哪些模組已啟用。

請在「在本機啟用」欄位上啟用想要在本機工作位置上啟用的模組核取方塊。

請按下「OK」，以確認輸入。

請按下「OK」，確認訊息，然後重新啟動軟體。

概述

開啟 DBSWIN 時，組態資料夾會隨之停用。在功能表列上按一下「選項／顯示組態」功能表，即可顯示組態資料夾。可在組態資料夾內查詢和設定 DBSWIN 基本屬性。



小心

可能會因為錯誤配置導致資料丟失

請 Dürr Dental 或經 Dürr Dental 授權的部門進行配置。



儲存輸入

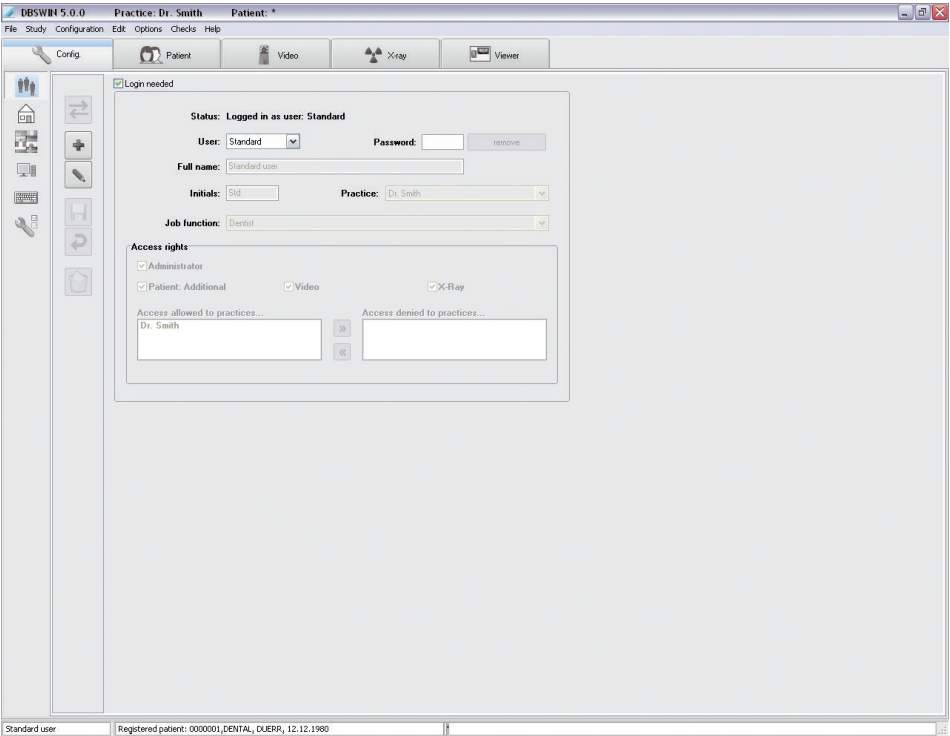


捨棄輸入

3.2 模組組態



組態／使用者



概述

使用者資料夾中，不同的 DBSWIN 使用者可獲得授權。可以配置不同的使用者到每家診所。每個建立的使用者可具備個別診所區的個別存取權限或所有存取權限。

需登入

如您停用標記方塊中的「需登入」，則可在系統不出現密碼確認的情況下，直接執行在 DBSWIN 中的程式啟用和 DBSWIN 的功能和效能的基本變更。如您選擇標記方塊中的「需登入」，基本上即決定使用授權的使用者的設定。在啟動 DBSWIN 和變更 DBSWIN 的功能和效能時，系統會要求輸入密碼。

所顯示對話欄位代表的意義

狀態：	顯示目前登入的使用者
使用者：	目前診所已建立病患的清單方塊
密碼：	使用者密碼
全名：	使用者全名
縮寫：	使用者縮寫
常用診所	已建立原始診所的清單方塊
功能：	使用者在診所內的功能
存取權限：	人員與其存取權限清單

ZH
TW

登入視窗



所挑選使用者常用的診所會顯示出來。如該使用者被分配至數個診所時，則可從清單上挑選想要的診所。



注意 輸入密碼

使用者的姓名和密碼若相同，登入時無須再輸入密碼（例如：使用者 = Müller，密碼 = Müller）。若標記方塊是空的，您則可在無使用者和密碼確認下啟動 DBSWIN。有此設定時，則無法管理存取權限或使用者。



切換使用者

切換使用中的 DBSWIN 使用者，有兩種方法。

在程式內

使用中的使用者會顯示在左下方狀態列上。用滑鼠按一下「姓名」，即可選擇目前診所的另一位使用者。

透過登入視窗啟動和終止

請終止程式，直到回到登入視窗為止。從清單中挑選所需的使用者，然後輸入相對應的密碼。挑選的使用者常用的診所會顯示出來。如該使用者被分配至數個診所時，則可從清單上挑選想要的診所。請按下「登入」按鈕，確認您的選擇。使用者即已登入。使用中的使用者會顯示在左下方的程式視窗上。



注意

若有一個使用者未分配至所挑選的診所，系統會自動切換至該使用者分配的常用診所。



編輯使用者

編輯使用者和 DBSWIN 存取權限時，您需要有相應的管理員權限。用滑鼠按一下「編輯使用者資料」按鈕即可啟動編輯模式。請在全名、縮寫、診所和功能的所有文字欄位上進行變更。



儲存使用者

請用滑鼠按一下「儲存」按鈕，即可儲存變更。如要捨棄變更，請按下「捨棄輸入」的按鈕。



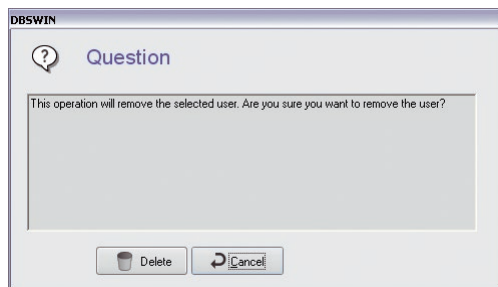
重新建立使用者

編輯使用者和 DBSWIN 存取權限時，您需要有相應的管理員權限。用滑鼠按一下「編輯使用者資料」按鈕即可啟動編輯模式，並清空所有文字欄位。請在全名、縮寫、診所和功能的所有文字欄位上進行登錄。如您從該欄位所屬清單上配置給使用者的功能是「醫生」，則其姓名會出現在「病患檔案」的「慣看醫生」清單上。



刪除使用者

刪除使用者和 DBSWIN 存取權限時，您需要有相應的管理員權限。請從清單方塊中挑選一個使用者。用滑鼠按一下「刪除使用者」按鈕，即可開始刪除程序。



請按下按鈕「刪除」，即可永久刪除該使用者。

存取權限之說明

DBSWIN 的存取權限可依使用者個別設定。請注意，只有合適的一群人員才能有管理員權限。

管理員：	建立或編輯使用者資料 建立或編輯診所資料 組態
病患輔助資訊：	按下「資訊」按鈕時顯示目前病患的輔助資訊
視訊：	視訊模組的存取權限
X 光：	X 光模組的存取權限

Access rights

☐ Administrator

☒ Patient: Additional

☒ Video

☒ X-Ray

Access allowed to practices...


Dr. Smith


Access denied to practices...


»

«

透過點選 DBSWIN 的個別功能範圍，您即可為每個使用者標記不同的存取權限。若啟用「管理員」核取方塊，則該使用者可使用所有功能範圍。若使用者能存取數個診所，則請從右側挑選清單按下一個診所名稱。

按下按鈕 ，將該診所分配給該使用者。
若要移除項目：

請從左側挑選清單按下一個診所名稱，然後按下按鈕 。
請用滑鼠按一下「儲存」按鈕，即可儲存變更。

如您要捨棄變更，則用滑鼠按一下按鈕 。



組態／診所

DBSWIN 5.0.0 Practice: Dr. Smith 0000001.DENTAL, DUEPR, 12.12.1980

File Configuration Edit Options Checks Help

Config Patient Video X-ray Viewer

State:

Status: Practice: Dr. Smith

Practice name: Dr. Smith

Database [Data may be moved with DBTool]

Path: C:\Dbsdata\PI2\Database\

Practice name: Dr. Jones
(Database is being used by this practice)

Video

Path: C:\Dbsdata\PI2\Video\

Image quality factor: 100

X-ray

Path: C:\Dbsdata\PI2\Xraying\

Save mode: Lossless compression

Storage time: 10 Years

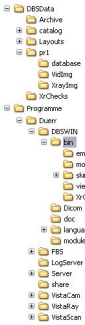
☒ X-Ray parameter entry is compulsory

☐ Editing X-Ray parameters is always allowed

Standard user Registered patient: 0000001.DENTAL, DUEPR, 12.12.1980 VistaRay

診所資料夾中已輸入資料庫、視訊和 X 光圖像的目錄。如您要建立和管理更多診所，這是必要的程序。每間診所的目錄項目是分別建立的。

DBSWIN 內的目錄結構（標準安裝）



每間診所會建立一個資料庫目錄..\Dbsdata。（第一間診所 = ..\Pr1\..；第二間診所 = ..\Pr2\.. 以此類推）每個診所目錄的子目錄中會有一個相應的資料庫..\Database。診所目錄的子目錄..\Vidimg 中會儲存視訊圖像以及子目錄..\Xrayimg 中會儲存 X 光圖像。每間診所所在建立診所名稱時會有一個診所標誌。



重新建立診所

重新建立診所時，請按下「建立新診所」按鈕。資料欄位隨即清空，您即可輸入待建立新診所的名稱或資料庫。系統會自動為您建議程式所需的路徑。但您仍有機會自行建立路徑。請重複上述步驟，以建立視訊路徑或 X 光路徑。



儲存

用滑鼠按一下「儲存新或已編輯／已變更的使用者資料」按鈕，即可儲存變更。若要捨棄變更，則按下「捨棄輸入」按鈕。



編輯診所

請按下「編輯診所資料」按鈕，即可編輯目前的診所資料。此時您可選擇是否變更診所名稱和重新指定路徑。如該檔案的位置已改變（目錄被移動、切換出去）時，此舉是必要的。請用滑鼠按一下「儲存」按鈕，即可儲存變更。如您要捨棄變更，則按下「捨棄輸入」按鈕。



刪除目前的診所

若您具備管理員權限，即可刪除個別的診所。請將待刪除的診所挑選出來，並確認按下「刪除目前的診所」按鈕。相應的項目隨即刪除。



注意

但這僅刪除路徑分配，但其所屬資料路徑尚未刪除。後者必要時必須手動透過 Explorer 進行。



切換診所

請用滑鼠按一下目前顯示診所旁的「下拉框架」，以切換另一間診所。此時會出現一個包含 DBSWIN 內所有可使用診所的挑選清單。請從清單中選出一個項目，並按下滑鼠左鍵確認。用滑鼠按一下「切換診所」按鈕，以切換至所挑選的診所。使用中的診所會顯示在程式視窗上方邊緣上。



X 光

在保留時間欄位上您可決定 X 光圖像必須儲存在資料庫中的時間。還在這段保留時間內的圖像不會被刪除。您可利用「X 光參數是必填資料」的核取方塊，選擇在一張 X 光圖像的情況下是否有必要輸入 X 光參數。如您之後想要變更這些參數，則必須選取「X 光參數永遠可變更」的核取方塊。

X 光圖像有 3 種儲存類型可選（其所標示的檔案大小和圖像品質設定並非固定值，因為它們取決於各種不同的因素）：

- 無壓縮 (100% 檔案大小)
- 不失真壓縮 (50–60% 檔案大小)
- 失真壓縮 (100 = 40–50% 檔案大小；90 = 20–30% 檔案大小)

X-Ray

Path: C:\Dbsdata\Pr3\Xrayimg\

Save mode: Lossless compression

Storage time: 10 Years

☒ X-Ray parameter entry is compulsory

☐ Editing X-Ray parameters is always allowed

X-Ray

Path: C:\Dbsdata\Pr3\Xrayimg\

Save mode: Lossy compression

Image quality factor: 100

Storage time: 10 Years

☒ X-Ray parameter entry is compulsory

☐ Editing X-Ray parameters is always allowed



注意
這些設定必須依據現行法規選擇！

原則上，圖像載入時間會隨著壓縮率增加。失真壓縮意即圖像品質係數 100，圖像資訊理論上可還原到 100%。若無法規規定，則建議使用圖像品質係數 80 到 90 的失真壓縮。



注意
在德國則必須使用不失真壓縮儲存。



視訊

在「圖像品質係數」欄位中可設定 0 到 100 之間的數值。圖像品質係數為 100 時，視訊圖像會以不失真方式和較低壓縮程度儲存。數值越低，壓縮率越高，儲存空間需求越少，但品質損失越大。建議的品質係數 = 70

ZH
TW

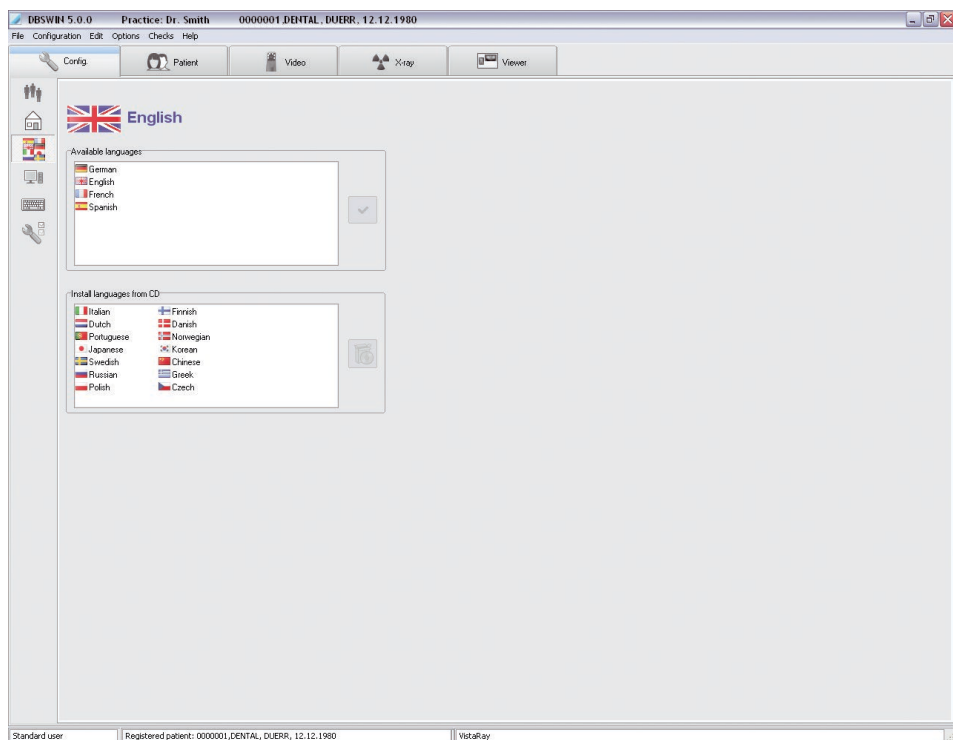


資料庫

此處會顯示目前使用的資料庫路徑和與該資料庫連接的診所標誌。



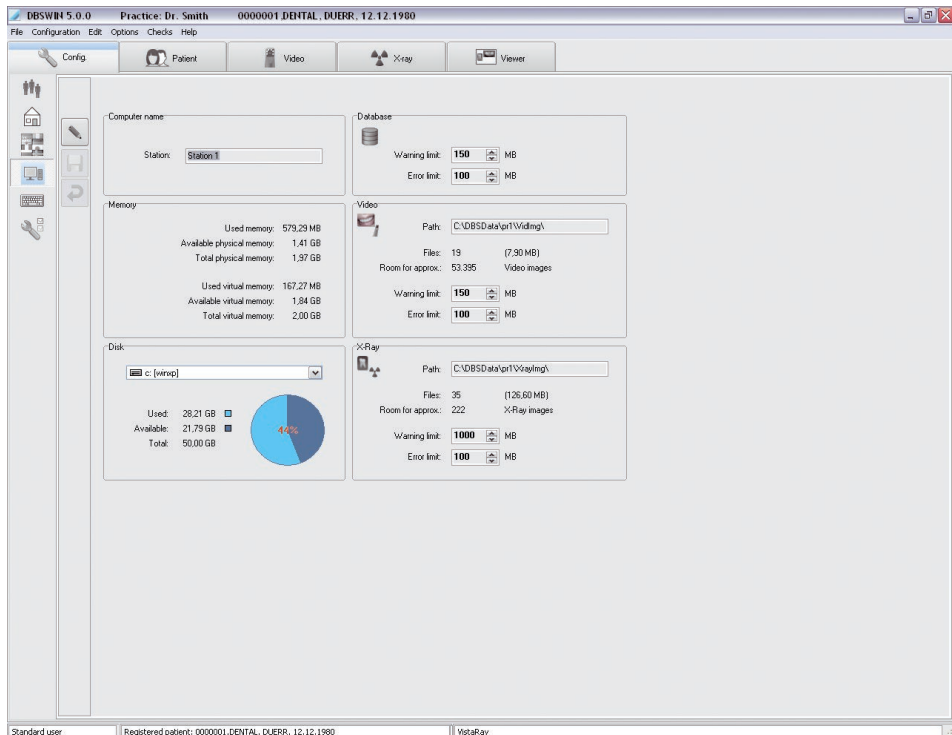
組態／語言



DBSWIN 支援多國語言。首次安裝時會安裝德文、英文、法文和西班牙文四種語言。如您想要改變語言，在上方挑選清單的相應文字上按下滑鼠左鍵。請按下「變更語言」按鈕（挑選清單「現有語言」右側），即可確認選擇。下一次啟動程式時，語言切換才會生效。尚未安裝的語言可從下方挑選清單上按滑鼠左鍵選取，然後按下「從 DVD 加裝所挑選語言」按鈕，從 DBSWIN DVD 進行加裝（挑選清單「從 DVD 加裝語言」右側）。



系統資訊



本頁顯示有關儲存區配置以及系統負荷之資訊。如您是管理員，則可編輯以下欄位。請按下「編輯系統資訊」按鈕。即可編輯電腦名稱。基於在網路上的明確識別性因素，每個工作站上的名稱都應不同。

警示限值／錯誤限值

在「資料庫」欄位或「圖像檔案」欄位上可設定警示限值或錯誤限值。若磁碟上的可用儲存空間低於設定值，系統便會發出警示訊息。達到錯誤限值時，便無法取得新資料或圖像。



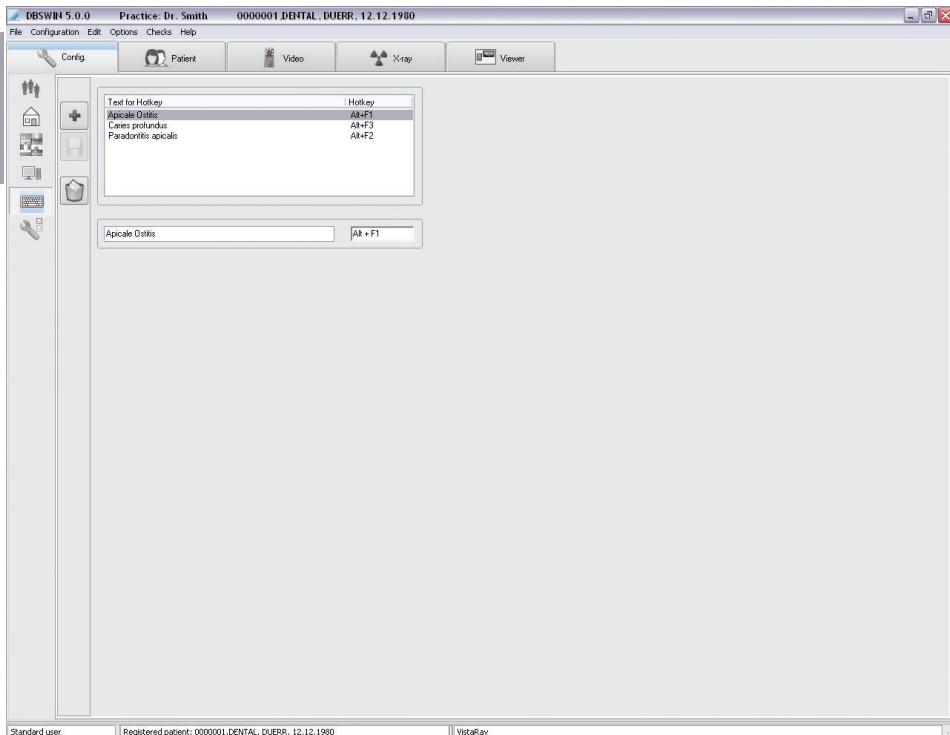
注意

請將警示限值設定在可讓您還有足夠時間反應的數值上，以便將資料切換出去或購買新的磁碟。



快速鍵

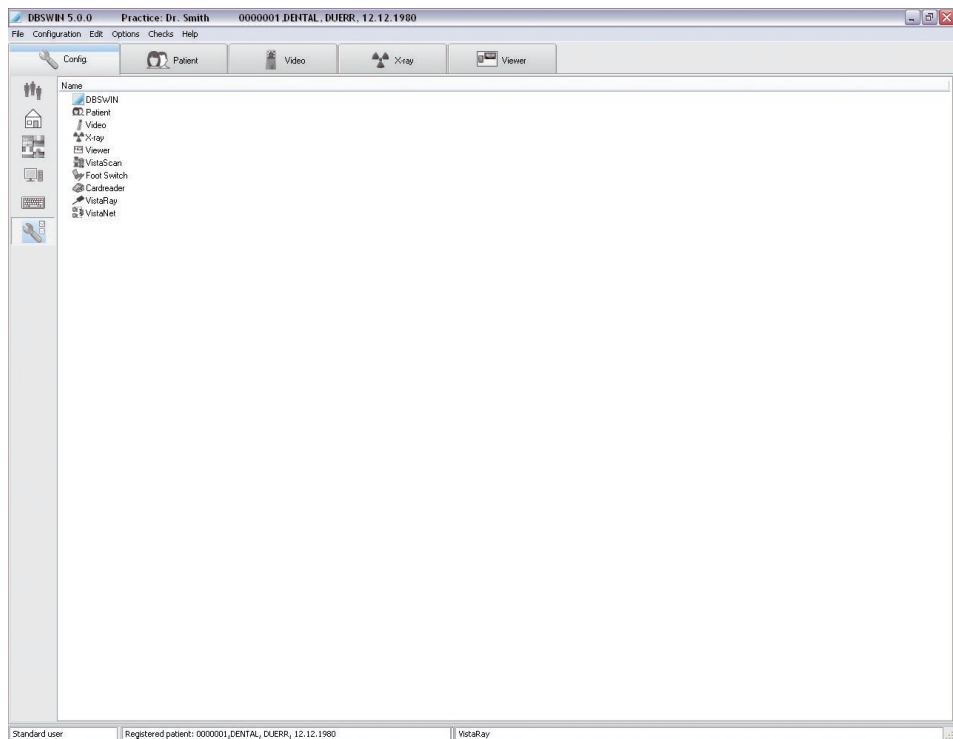
ZH
TW



快速鍵可讓您在圖像資訊框架內快速取得記錄註解或診斷。此處可變更快速鍵的配置。您可在選取方塊下方的編輯欄位內編輯現有用詞，用滑鼠按一下按鈕「新增快速鍵」建立新用詞（空的索引卡）。右側欄位上會顯示您指定的按鈕組合。請用滑鼠按一下「儲存快速鍵」按鈕，即可儲存輸入（磁碟片）。若要刪除項目，請選出該項目，按下「刪除快速鍵」按鈕（垃圾桶）。



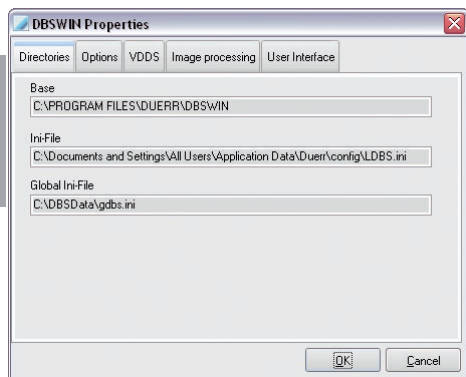
組態／模組



在模組頁面上可進行個別程式模組的設定。

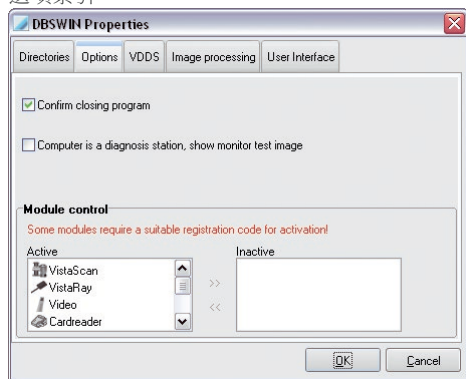
3.3 DBSWIN 模組（主模組）

目錄索引



顯示程式目錄和初始化檔案 LDBS.INI 的儲存位置。

選項索引



若已啟用「確認程式終止」核取方塊，則終止 DBSWIN 時系統會再次詢問，是否真的要終止程式。
若已啟用「電腦是診斷位置」核取方塊，則依據組態在啟用 DBSWIN 時會進行必要的螢幕測試。



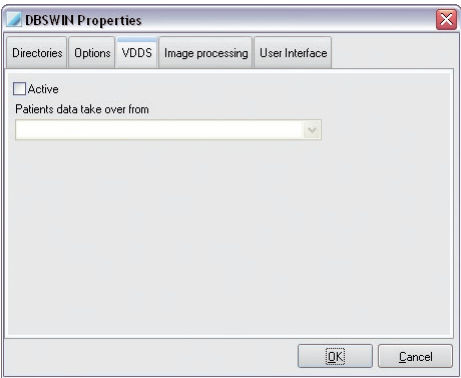
注意

若在電腦的螢幕上進行診斷工作，則必須啟用該核取方塊，請參閱第 7 X 光 章「法規規定」。

可利用「模組檢查」啟用或停用模組。選擇所需的模組，然後用滑鼠按一下按鈕「啟用模組」（向右雙箭號）或「停用模組」（向左雙箭號）。有任何變更時，必須重新啟動 DBSWIN！



進行該項配置時必須具有 Windows 管理員權限。此外，必須通過點擊鼠標右鍵並選擇“以管理員身份運行”來啟動 DBSWIN。



支持的 VDDS-Media 等級：

- VDDS-Media 1 級
- VDDS-Media 2 級
- VDDS-Media 3 級
- VDDS-Media 4 級
- VDDS-Media 6 級
- SupportNew

用以與特定診所管理程式溝通的 VDDS 媒體介面可利用「啟用」核取方塊來啟用。此時也必須在清單方塊內選擇具 VDDS 媒體功能的病患管理程式。為此必須調整“C:\Windows”路徑下的文件“VDDS_mmi.ini”。根據所使用的軟件進行調整。

或可變更圖像拍攝和 VDDS 媒體等級 6 的支援（開啟所挑選診所管理程式的匯入介面）。勾選「顯示訊息」也可顯示操作 VDDS 媒體介面時出現的錯誤。

自動根據 VDDS-PRXNR 為診所編號：

DBSWIN 必須提供所挑選診所管理程式能辨識的診所編號方式。重要的是編號時程式能辨識的 VDDS-PRXNR 是號碼，第一間診所一律為 PRXNR = 1。VDDS-PRXNR 診所編號可於 VDDS 已啟用時在 DBSWIN 診所管理中被查看並調整。

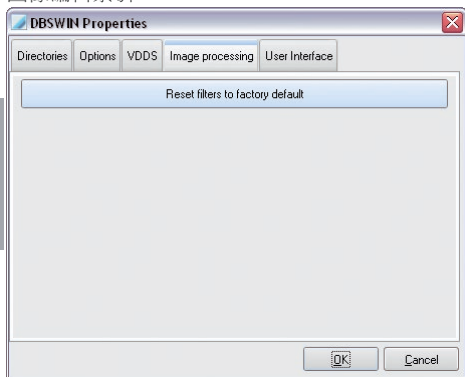
手動
選擇診所：

系統若收到一個不屬於目前診所的 VDDS 指令時，會顯示必須切換至哪個診所，才能接收此指令。若無此 VDDS 編號的診所，則不能接收該項指令。此時必須在 DBSWIN 建立此診所，再從外來程式重新傳送此 VDDS 指令。

忽略 VDDS-PRXNR 診所編號，一律在使用中的診所內工作：

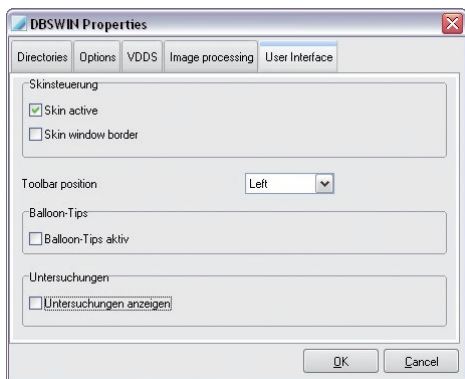
在使用中的診所內搜尋病患或重新建立病患。

目前支援病患移轉和圖像拍攝性能數據（圖像類型、物件、X 光選項參數、略縮圖和圖像資料）的返回。



篩選設定會還原為原廠設定。現有設定會被覆蓋掉。

外觀索引



此處可啟用軟體外觀的表面控制、功能列位置以及顯示工具小幫手。

請啟用「表面啟用」，使軟體外觀的模樣依據您慣用的 Windows 表面調整（建議）。

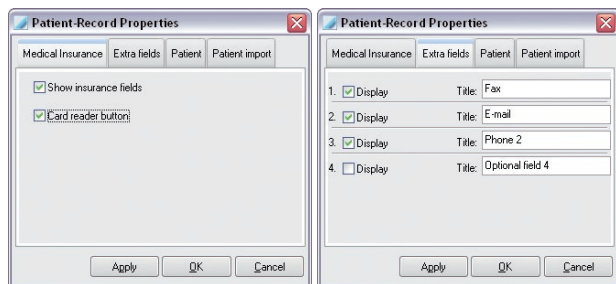
請在「功能列位置」清單中選取左側或右側。功能列會在下一次啟動軟體時顯示在所需位置上。

請啟用「啟用氣球提示」，在使用各軟體元件時，功能工具小幫手會給您提示（建議）。

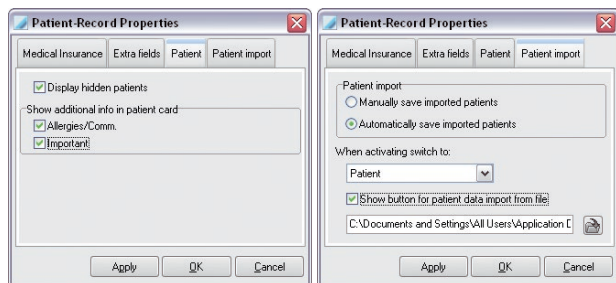
請啟用「顯示檢查」，即可透過功能表「檢查」查看某一病患的檢查清單，並能在不同的檢查之間切換。此「檢查」功能大多會搭配 DICOM 使用（請參閱「DBSWIN DICOM 操作手冊」，號碼 9000-618-96/30）。必要時必須透過中央開通訂購和開通 DICOM。

在「單個牙齒的編號方案」之下，可以設定完成編碼的編號方案。FDI 用於歐洲諸多國家。UNS 則適用於美國等。

3.4 病患模組（病患檔案）



您可在疾病保險頁面（左圖）上啟用或停用保險欄位（狀態）和讀卡按鈕的選項。您可在其他欄位頁面（右圖）上選擇想要哪些附加欄位或多少附加欄位顯示在病患檔案上，並編輯其名稱。



您可在病患頁面上，勾選是否重新將之前在資料庫內標示為隱藏的病患重新顯示在病患搜尋清單上。若想要在病患檔案下方區域內顯示「病患附加資訊備註」的第一列文字，則請在「在索引頁上直接顯示附加資訊」區域上點選所需的核取方塊。

在匯入病患的頁面上，在可選取的模組中啟用一個病患，可設定自動切換程式。例如：若想在透過外部程式登記一個病患的情況下立即跳進「X 光」模組，則可選取「X 光」，再啟用「自動儲存移交的病患」的核取方塊。若透過外部程式移交數個病患，而「自動儲存移交的病患」的標記尚未執行時，會產生一個登記挑選清單。該清單之後會在匯入病患時顯示在病患檔案上（透過「從匯入檔案讀取病患資料」按鈕）。利用此功能也可從遠端電腦（接受病患）產生本機等候清單。此時，必須為所需電腦工作站產生相應的移交檔案。匯入病患時，您還必須在 DBSWIN 內指定此匯入檔案的位置。您可直接在欄位上填入目錄和檔案名稱，或用滑鼠按一下「選擇檔案」按鈕（目錄樹狀結構）透過瀏覽對話指定一個檔案。目錄或檔案名稱變更後，請重新啟動 DBSWIN。進一步資訊請詳讀隨附在 DBSWIN 目錄中的檔案「dataexchange.pdf」。

若「手動啟用移交的病患」核取方塊已設定啟用，則必須用滑鼠按一下「從匯入檔案讀取病患資料」按鈕，以從清單讀取病患資料。

3.5 視訊模組

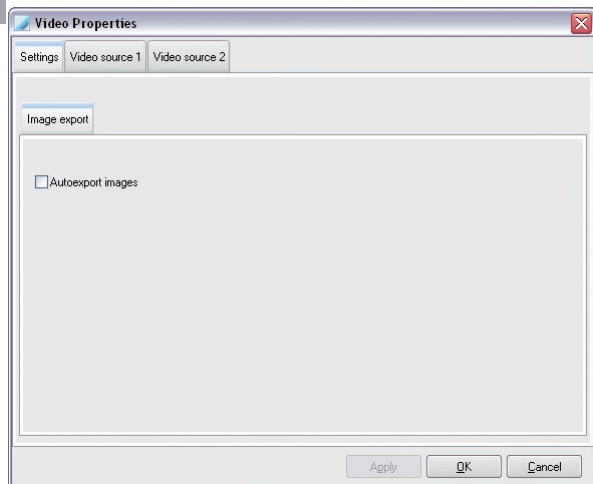
您可在視訊屬性中為軟體指定合適的攝影機或控制裝置類型。如您使用多種視訊來源，則可為每一種來源規定攝影機和控制裝置類型。



注意

若使用 PCI Busmaster 匯流排主控器框架擷取器，則必須注意硬體必須支援該擷取器功能。

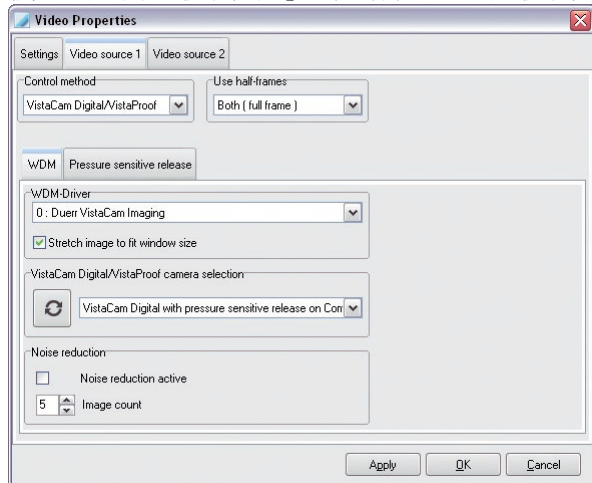
索引標籤設定



若已啟用「自動匯出圖像」功能，則存入資料庫的每張視訊圖像也會複製到可任何定義的路徑內。路徑、檔案格式以及其他屬性的選擇，可在「自動匯出」模式下「匯出／電子郵件／匯出索引標籤」索引標籤中「光柙屬性」的對話方塊中進行。

索引標籤視訊來源 1 和視訊來源 2

若電腦上只連接唯一一架攝影機，則必須在索引標籤「視訊來源 1」底下進行設定。若再連接另一架攝影機，則必須在「視訊來源 2」底下進行設定，因為「視訊來源 1」已被第一架攝影機佔用。



在「控制裝置類型」選單中選取所需的攝影機。必要時請注意已連接裝置的安裝和組態說明書。
在「所使用的交錯場」選單中選擇「兩者（全尺寸）」。設定「全尺寸」時，請檢查圖像，因為圖像上可能會出現因性能和移動因素而不同的水平橫條。

WDM 索引標籤

「WDM 驅動程式」：會顯示所有安裝在系統內的 WDM 驅動程式。系統會自動選擇 VistaCam Digital 的驅動程式。

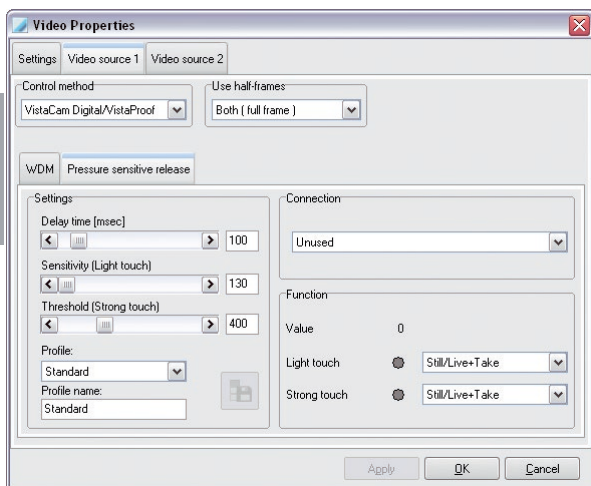
「選擇 VistaCam Digital／VistaProof 攝影機」選單：顯示所有連接的數位攝影機 VistaCam。



更新攝影機清單

用滑鼠按一下按鈕即可更新已連接的攝影機清單。

「雜訊抑制」：拍攝圖像時，將於特定時間間距記錄已設定的圖像數量。再從這些圖像計算出一個最無干擾的新圖像。



手動觸發是原廠標準設定。

若標準設定不符合預設，則還有其他設定方式可選擇（僅限 VistaCam Digital）：

輕、中、強

此外還可調整設定檔（預設設定檔除外）。

 儲存目前設定檔的變更...

用滑鼠按一下按鈕，即可儲存變更，並將變更傳輸至所挑選的攝影機上。

在一個設定檔內可設定以下項目：

「延遲時間」：按下手動觸發後到拍攝靜止圖像之間的時間，單位為毫秒。延遲時間可避免觸發動作時造成的圖像模糊。

「靈敏度」：可使手動觸發反應的最輕力道。

「臨界值」：手動觸發從輕壓切換至重壓的起始值。敏感度到臨界值之間的力道會被解讀為輕壓。超過臨界值的力道會被解讀為重壓。

您可在右側的功能區內按下攝影機上的手動觸發來檢查已進行的設定。

「功能」區：此處會顯示施加在攝影機手動觸發上的壓力數值。壓力強度功能可設定，並利用指示燈來檢查。

利用「執行」和「OK」確認設定。

3.6 模組 X 光

X 光位置

X-ray Properties

X-ray Units Consistency/acceptance checks Settings

Name (Location and Type): Station 1 Category: Other

Operator: Dr. Smith Address: Station 1, Location

X-ray Emitter: Manufacturer: Duerri Dental Type: X45

Control unit or timer (Type / Serial No.): Unit 0001 Beam or Tubus (Type / Serial No.): Serial 12345

Tube (Type / Serial No.): Serial 12345 Tubus length / film - focal length (mm):

Filter (mmAl): 25 Magnification: 1,000

☒ Display warning when no valid check exists for recording system
☒ Include primary input device in check (e.g. sensor)
☐ Include secondary input device in check (e.g. electronics)

Default parameters

OK Cancel

- 「名稱」：X 光位置名稱，清單（必填）
- 「製造生產商」：X 光裝置的製造生產商
- 「類型」：X 光裝置的名稱、類型號碼、序號
- 「類別」：X 光裝置的類別（必填）
- 「放大」：放大係數（ $\geq 1,000$ ）
- 「操作者」：資料會自動套用到檢測表格內。

所有必填資料必須填上！

在「X 光位置」頁面上可設定不同 X 光來源的參數。如您用滑鼠按一下「編輯名稱或預設參數」按鈕，即可輸入目前所挑選 X 光位置的參數。用滑鼠按一下「建立新的 X 光位置」按鈕，即可建立新的 X 光位置。「製造生產商」、「類型」、「操作者」和「地址」欄位的內容會自動套用到檢測表格內。放大係數（物件會在圖像上放大顯示）定義物件層級在圖像接收器層級上的投射，並用來計算圖像顯示在螢幕上的圖像解析度。數值請參閱 X 光裝置製造商的文件或必須進行測定。



警告

因投影圖像失真或錯誤校準產生錯誤的測量結果

- 使用參考物件執行校正。
- 保持 X 光照片的投影圖像失真盡可能地低。
- 全口 X 光照片不用於測量。

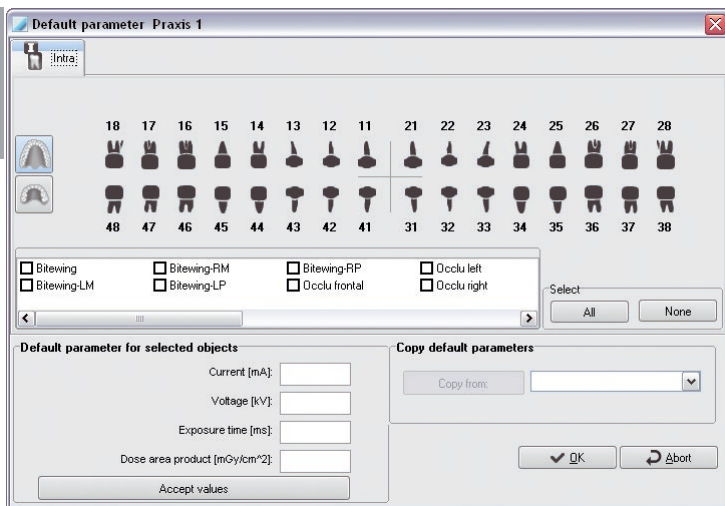
參數輸入方式和上述兩個程序相同！

用滑鼠按一下「預設參數」按鈕，以開始輸入參數。但必須先設定類別為「口腔內」或「口腔外」。此外您還可設定檢測無效時是否出現警示以及檢測時使用哪種輸入裝置。

預設參數

用滑鼠按一下「預設參數」按鈕後，視所挑選類別而定，會出現一個可設定參數的對話視窗。之後軟體在建立相應類別的圖像記錄時，會自動建議此處設定的數值。

範例：預設參數「口腔內」



用滑鼠按一下物件符號，即可啟用和停用一個物件。按鈕「全部」可標記所有物件類型。按鈕「無」可刪除所有標記。

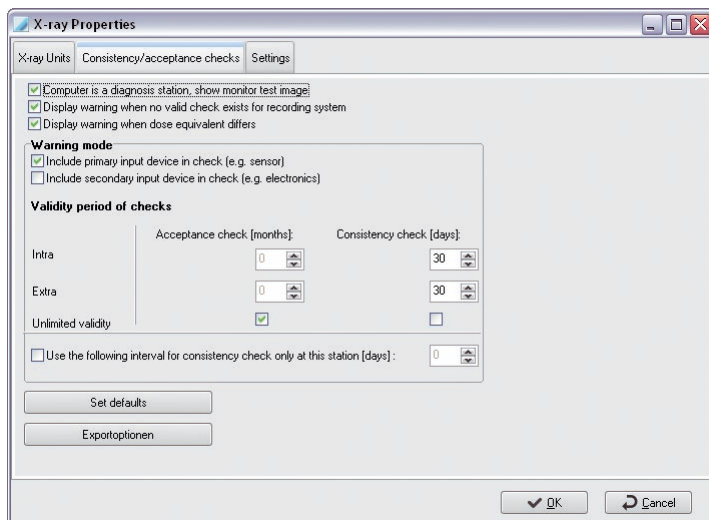
如您已標記物件類型或物件類型群組，請在「所挑選物件的預設值」區域上填入電流、電壓、曝光時間和劑量面積乘積的預設值，然後用滑鼠按一下「套用數值」按鈕，即可儲存數值。

若安裝了數個 X 光系統，則可選擇套用其他 X 光系統的預設值。

在「複製預設值」區域上的按鈕上按下滑鼠左鍵。從清單上選出一個項目，然後用滑鼠按一下「複製」按鈕予以確認。

其他攝影格式（口腔外、全景和其他格式）的對話結構與頭影測量的相同。您可以相同方式設定這些格式的參數設定。

驗收和穩定性測試



德國和其他有些國家規定，X 光裝置須與數位 X 光感應器系統一起定期進行穩定性測試。若須 DBS-WIN 監控此測試週期，請標記「無有效測試時，顯示警示」的核取方塊。若有效的測試週期期間內未安排測試時，DBSWIN 便會將此情況告知您。口腔內和口腔外系統的有效期限可分開設定。這些數值適用於所有連接在 DBSWIN 上的 X 光系統。若啟用「無限期」核取方塊，則該測試類型至少在當前一次測試後不會再被監控！對於特殊國家，目前位置的穩定性測試有效期限（例如：瑞士：單一位置上的穩定性測試 = 3 個月，所有位置上的穩定性測試 = 1 年），可另外設定。可將主要（例如：感應器）和次要輸入裝置（例如：控制單元到 VistaRay 6）或 VistaScan 納入測試中。標準值相當於目前在德國的建議值！詳細資訊請參閱法規規定。

您可透過「匯出選項」按鈕設定測試圖像的輸出方式。

螢幕測試

在德國依照 X 光條例每日必須在至少一個適合作診斷報告的牙科電腦位置上以合適的測試圖像（例如：SMPTE 圖像）進行一次螢幕測試。啟動 DBSWIN 時，此圖像會與所屬測試用資訊文字視窗一起顯示。

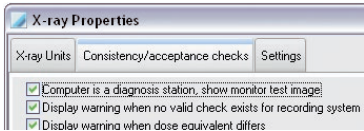
此方法可直接在此資訊文字視窗中關閉，或在穩定性／驗收測試頁面上的 X 光屬性對話框架中重置「電腦是診斷位置，顯示螢幕測試圖像」核取方塊來關閉。

ZH
TW



注意

請遵守法規規定：視各國規定而定，診斷位置上的螢幕測試有法定強制規定！



詳細資訊請參閱以 DBSWIN 測試圖像播放。

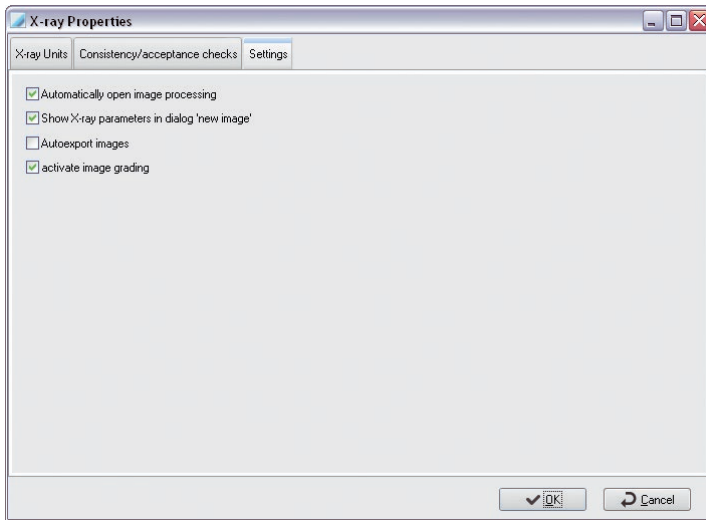
驗收測試

若要進行驗收測試，必須先建立一個 X 光位置。建立 X 光位置時，第一次時須輸入理想的 X 光參數。詳細資訊請參閱 DBSWIN X 光驗收測試。

穩定性測試

若要進行穩定性測試，必須先進行 X 光位置的驗收測試！詳細資訊請參閱 DBSWIN X 光穩定性測試。

設定

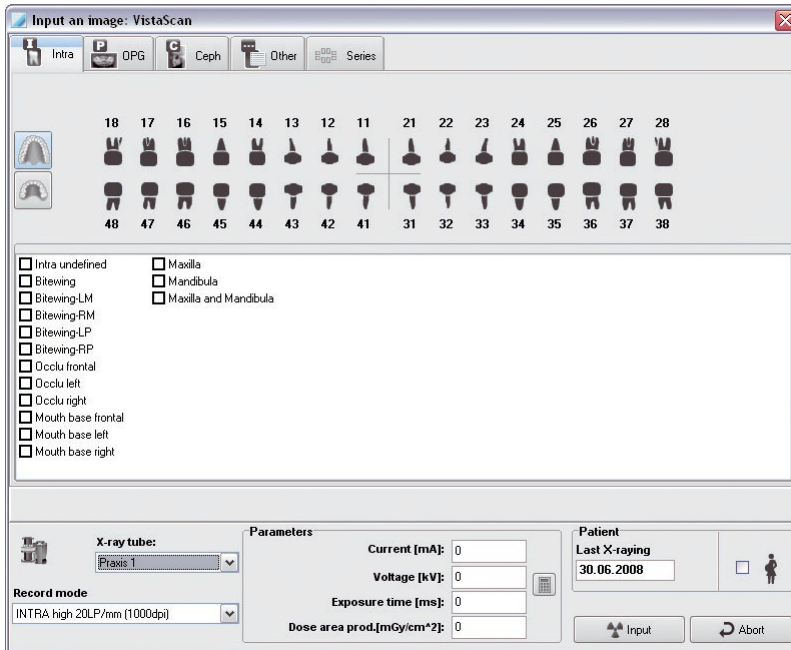


「自動開啟圖像編輯」核取方塊

若已標記此核取方塊，利用適當的 X 光標準功能進行 X 光攝影後，圖像編輯框架會立即開啟。

「在『新圖像』遮罩內顯示 X 光資料」核取方塊

若已標記此核取方塊，則在 X 光模組中，X 光參數會顯示在參數遮罩中，且能變更。

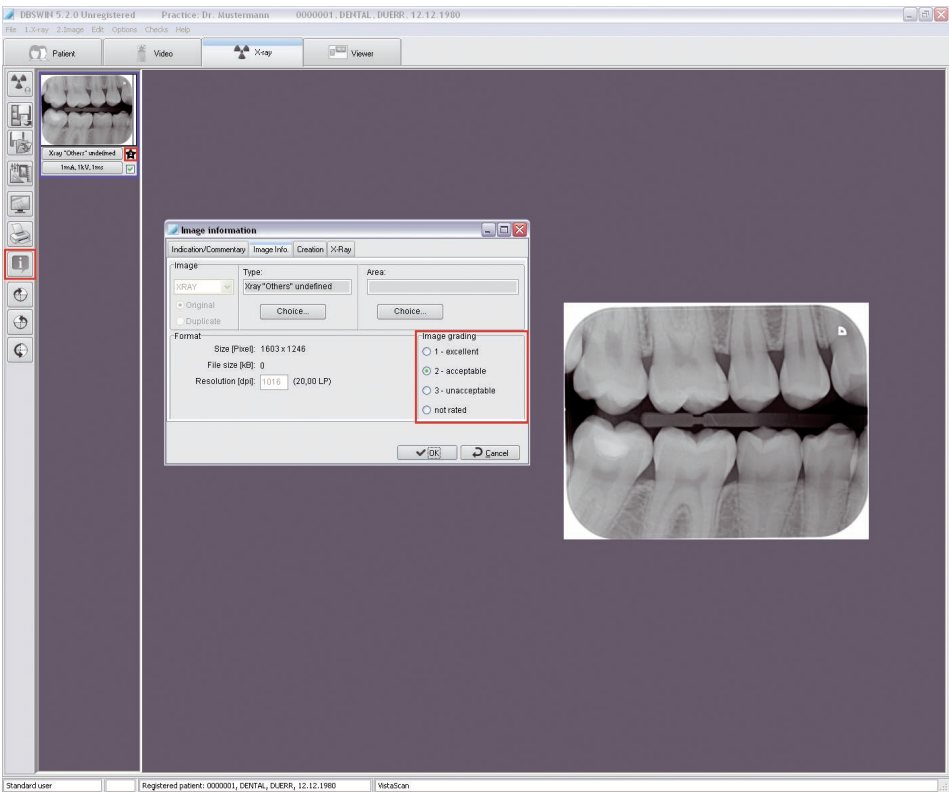


核取方塊「自動匯出圖像」

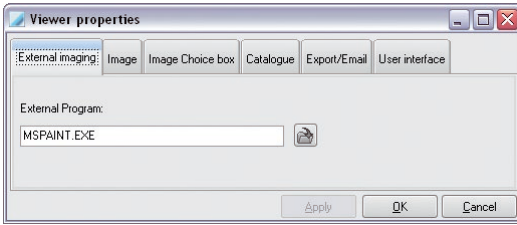
若已標記此核取方塊，則還會自動匯出儲存在 X 光模組內的圖像。X 光圖像的匯出格式和匯出路徑由自動匯出模式定義，該模式可在光柙模組內的／匯出郵件／匯出選項底下設定。

核取方塊「啟用圖像評估」

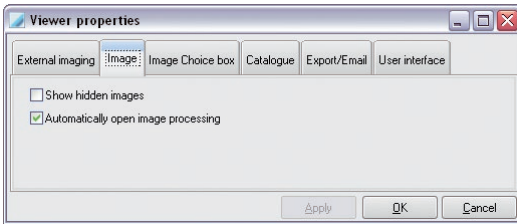
若已標記此核取方塊，即可評估新讀取的或已存在的 X 光圖像。可直接於讀取時或在光柙上進行評估。



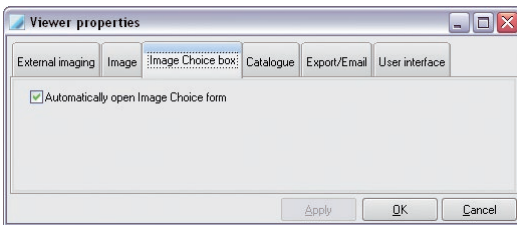
3.7 光柙模組



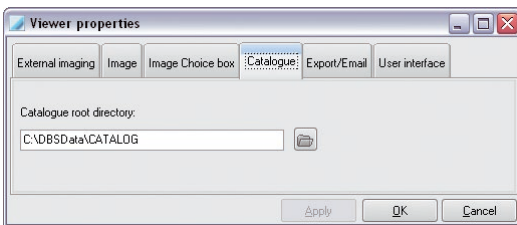
在外部圖像編輯頁面上，您可為圖像填入您偏好的編輯軟體。



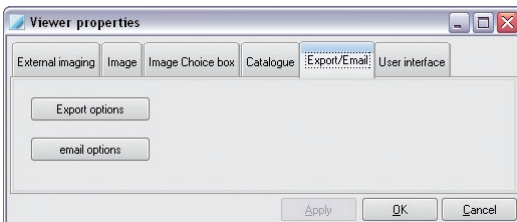
在圖像網頁上，您可設定是否顯示在資料庫中標示為隱藏的圖像。



在圖像啟用方塊頁面上，您可設定是否在啟用光柙時自動開啟圖像啟用方塊。



在目錄頁面上，您可設定 DBSWIN 圖像目錄的路徑。此目錄功能可用於儲存和抓取可源自不同來源的範例圖像。這些圖像可展示給每位病患看。這些圖像可在光柙上利用功能表項目光柙／載入／目錄載入。利用匯出功能可將光柙上的病患圖像儲存到目錄上。



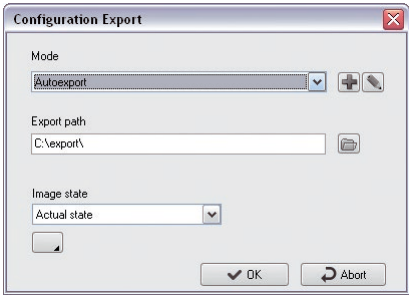
在匯出／電子郵件頁面上可設定透過電子郵件匯出或傳送圖像。

這些匯出和電子郵件的設定可分配至所提供的模式名稱。因此模式名稱應盡可能符合其功能，例如：

自動匯出：此設定用於自動匯出 X 光圖像和視訊圖像。此模式名稱已預設，無法變更！

健保：移交給健保的圖像匯出

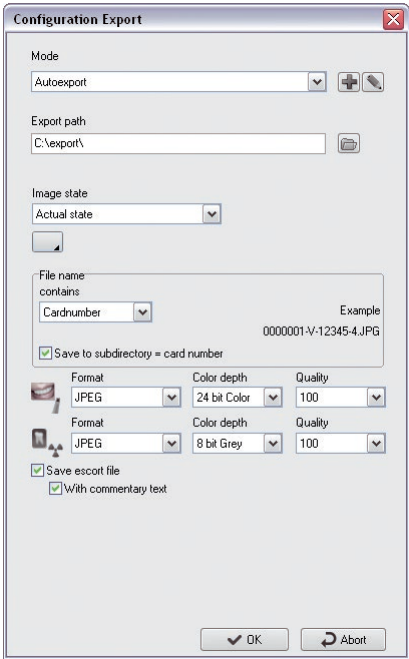
ZH
TW



建立新模式

編輯模式

使用此按鈕可顯示或隱藏擴大的功能檢視。僅具備管理員權限的使用者才能使用！



：選擇應儲存圖像的匯出路徑。在無電子郵件的情況下，

「圖像狀態」：待匯出圖像的狀態，

：點取以展開指定檔案名稱的對話方塊；輸入卡片索引號碼或以鍵盤輸入。

「在子目錄...」：圖像會儲存在匯出路徑子目錄（等於卡片索引號碼）中。

：設定可壓縮圖像規格的格式、色深和品質。

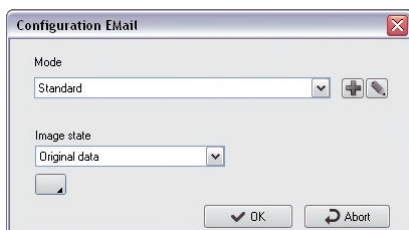
「儲存圖像資訊檔案」：圖像資訊檔案會以圖像檔案名稱 + -info.txt 儲存在匯出路徑中（Xnnnn-nnnnnnnn.JPG-info.txt）。

「含註解文字」：圖像註解文字會寫入圖像資訊檔案。

可為視訊圖像和 X 光圖像從清單中各選擇一個圖像格式。
視格式而定可選擇可壓縮圖像的色深和品質。
失真壓縮格式品質數值的經驗法則：

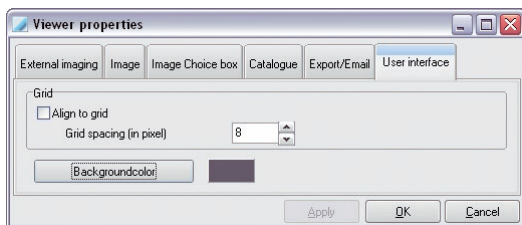
- 100 -> 沒有明顯的失真
- 90 -> 幾乎可忽略的失真
- 80 -> 些微可見的失真
- 70 -> 明顯的失真

圖像電子郵件組態



圖像電子郵件組態並無匯出路徑的欄位。

外觀組態



您可設定格線間距決定光柵上隱藏格線的線距，圖像將以此作對齊。該數值標準設定為 25 像素。
可選擇光柵的背景顏色。

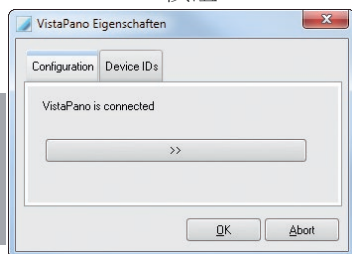


注意

以電子郵件傳送時請勿傳送太大的圖像！有問題時，請提高壓縮率。在德國，失真的 X 光圖像不得用於診斷！

3.8 VistaPano 模組

ZH
TW



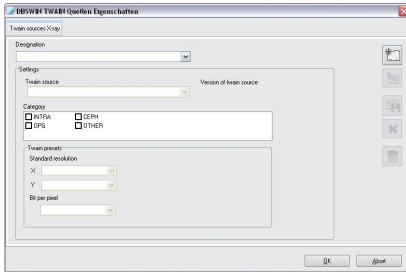
透過箭頭符號的按鈕可進入程式「VistaConfig」，即可選擇要使用的裝置。



若 VistaPano 已正確安裝，便會出現裝置的各種 ID 識別碼。

3.9 TWAIN 模組

透過「Twain 來源 X 光」模組將其他製造生產商的 X 光裝置（例如：數位全景 X 光攝影、影像板掃描器、X 光感應器）透過 TWAIN 與 DBSWIN 連接。透過此介面拍攝的圖像，處理方式和 Dürr Dental 裝置拍攝的圖像相同（記錄在 X 光記錄簿等等）。同也可使用此裝置進行 DBSWIN 驗收和穩定性測試。



建立新的 Twain 來源 X 光。



編輯現有的 Twain 來源 X 光。



編輯新建立的 Twain 來源 X 光。



取消建立 Twain 來源 X 光。



刪除建立的 Twain 來源 X 光。

- › 在「名稱」底下填入 Twain 來源的名稱。
- › 在「Twain 來源」底下選擇已連接和安裝的裝置。
- › 在「類別」上勾選該裝置的功能。

若由 Twain 驅動程式傳送解析度，則必須在「預設 Twain」底下設定解析度。

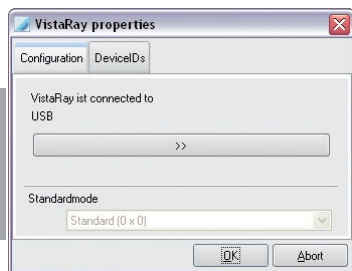
- › 在「X」和「Y」選擇一個預設值。



若選擇不同的「X」和「Y」數值時，則無法使用 DBSWIN 在 X 光圖像上進行測量，因 DBSWIN 僅能計算正方形像素。

- › 在「每像素位元數」底下填入預設值。

3.10 VistaRay 模組



若要操作 VistaRay 單元，必須先設定不同的參數。

透過點選箭頭符號的按鈕可進入程式「VistaConfig」，即可選擇並配置您所使用的裝置。這些設定包括裝置的接口、校正資料、列印輸出等，且應只由一位服務技師進行這些設定。

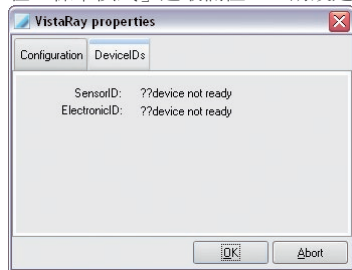


警告

進行的所有設置對圖像品質和設備的功能有著直接的影響。

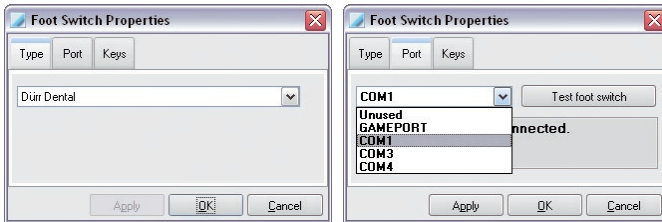
- › 只允許 Dürr Dental 或經 Dürr Dental 授權的部門進行修改。
- › 通過讀入測試 X 光圖片檢查並在必要時修正修改後的圖像品質。

在「標準模式」選取欄位上，請設定 X 光模組上的預設感應器模式。



若其感應器已正確安裝，便會出現感應器 ID 和電子裝置 ID。若要套用這些設定，請按下 OK 終止對話方塊。

3.11 腳踏裝置模組



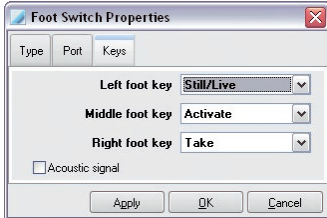
在類型頁面上可選擇 Dürr 或 Kavo 腳踏裝置。

Sirona 腳踏裝置：使用 Sirona-Siucom 介面操作時，選擇何種類型皆可！DBSWIN 腳踏裝置配置必須匯入 Sirona 的 Siucom 程式（該配置位於 dbswin\bin\dbssiucom.msdc 或 .ind）。DBSWIN 內無須進行其他設定！必須在 Sirona 上要求 Siucom 程式。在連接埠頁面上選擇腳踏裝置連接在電腦上的連接埠。

ErgoCom KaVo 腳踏裝置：選取類型 KaVoERGOCOM 多功能箱和合適的 COMx 連接埠。

Planmeca 腳踏裝置：選取類型 Planmeca 和合適的 COMx 連接埠。

Dürr 腳踏裝置：僅有在選擇 Dürr Dental 腳踏裝置類型時才能測試腳踏裝置功能，請按下測試腳踏裝置的按鈕，接著操作腳踏按的鈕即可。每次按壓按鍵，測試框架上都會有相應顯示。



按鍵頁面僅能顯示 Dürr Dental 腳踏裝置類型。此處可為個別的按鍵置配置程式所提供的功能。

請啟用核取方塊「聲音訊號」，則您每次操作腳踏裝置時會聽見一個訊號聲作為確認。若電腦和工作位置的滑鼠距離太遠，而使用腳踏裝置來觸發拍攝時，建議可進行此設定。

功能：

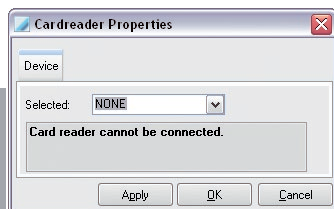
記錄	= 拍攝圖像，並將圖像置放於記錄帶內（視訊模組）
靜止／動態	= 切換靜止圖像／動態圖像（無圖像記錄）
全尺寸	= 切換全尺寸／正常
啟用	= 啟用記錄帶內的圖像（視訊模組）
列印	= 列印
靜止／動態 + 記錄	= 切換至靜止圖像，並將圖像置放於記錄帶內。



注意

在模組中已指定給讀卡機的介面無法再選擇，即便無讀卡機啟動時也是如此。

3.12 讀卡機模組



在讀卡機屬性上可為讀卡機指定一個相應的介面。



注意

在模組中已指定給腳踏裝置的介面無法再選擇，即便無腳踏裝置啟動時也是如此。

3.13 VistaScan 模組

在此模組中，DBSWIN 可利用程式 VistaScanConfig 為掃描器控制進行設定和測試。



警告

進行的所有設置對圖像品質和設備的功能有著直接的影響。

- 只允許 Dürr Dental 或經 Dürr Dental 授權的部門進行修改。
- 通過讀入測試 X 光圖片檢查並在必要時修正修改後的圖像品質。

只有受過專業訓練和認證的技師可以使用該程式的進階功能。程式 VistaScanConfig 提供以下功能：

標準功能

- 檢查和設定現有的平行介面（連接埠）
- 讀取和顯示曝光的影像板（測試）
- 檢查環境照明條件（示波器模式）

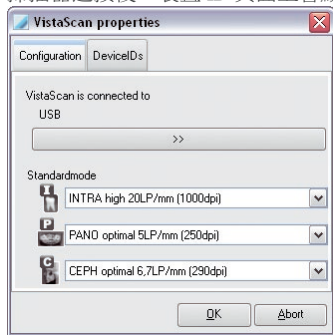
進階功能

- 調整可使用的或新增其他的參數集。
- 執行掃描器的測試功能（系統檢查／操作）
- 建立現有和目前的測試報告並儲存（系統檢查／報告）
- 校正

標準功能



掃描器連接後，裝置 ID 頁面上會顯示掃描器所屬的電子裝置 ID。



組態頁面上會出現所使用的介面（USB 或 LPT）。

進行口腔內和口腔外 X 光攝影時，可分別設定所需的標準掃描模式，即於開啟 X 光模組的 X 光參數遮罩時的預設模式。

程式 VistaScanConfig

按下箭頭符號的按鈕即可開啟程式 VistaScanConfig。進一步資訊請參閱 DBSWIN DVD 開始功能表的「文件」索引標籤和此處的「VistaScan」索引標籤。

3.14 VistaNet 模組

用滑鼠按一下按鈕，即可開啟程式 VistaNetConfig。進一步資訊請參閱 DBSWIN DVD 開始功能表的「文件」索引標籤和此處的「VistaScan」索引標籤。

4. 病患檔案

4.1 概述

在病患檔案中可新建、變更、刪除和選擇病患資料。索引頁上會有所有病患相關資料和現有圖像記錄的概覽。

檢視病患

DBSWIN 5.0.0Practice: Dr. Smith0000001.DENTAL, DUERR, 12.12.1980

FileStudyPatientEditOptionsChecksHelp

PatientVideoXrayViewer

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

Card Number0000001Regular Dentist

SurnameDENTALTitle

First NameDUERRDate of Birth12.12.1980SexTown/CityBietigheim-Bissingen

Street, House NumberHoefligheimer Strasse 17Postcode74321Status

Telephone no.+49(0)7142/7050Additional Field 1+49 (0)7142 / 705-500Additional Field 2Additional Field 3info@duerr.de

Cam(1) 03.07.2008(25) 30.06.2008(6) 21.08.2007(1) 25.01.2005(2) 14.01.2005

Video undefined 12


18 17 16 15 14 13 12 11 21 22 23 24 25 26 27 28

48 47 46 45 44 43 42 41 31 32 33 34 35 36 37 38

view Video images


Registered patient: 0000001.DENTAL, DUERR, 12.12.1980200909-59532015

4.2 功能

 開啟病患清單，登記病患

按下按鈕「開啟病患清單」，即可開啟病患清單，即可從中選擇病患。所挑選的病患會登記 DBS-WIN，其資料會顯示在狀態列上。透過病患清單也可在數位已登記的病患之間切換。

可在選出的病患上進行所有功能（進行圖像拍攝，在光柵上檢視圖像等等）。外部匯入的病患一律要登記！

 病患離開（病患功能表）

按下按鈕「病患離開」，即可將目前登記在 DBSWIN 中的病患解除登記，所有資料欄位隨即清空。

52

病患檔案



將單機作業的圖像配置至診所的病患

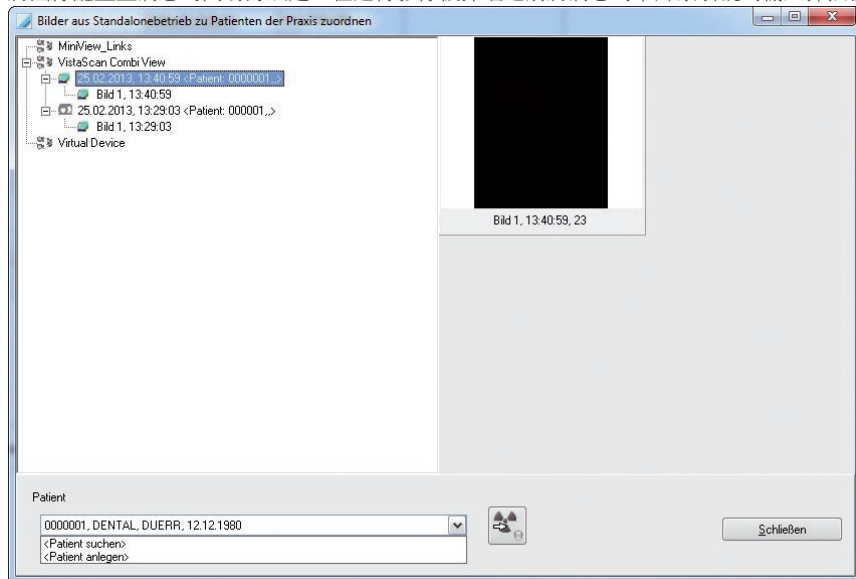
按下按鈕即可將單機作業中連接的掃描器所拍攝的 X 光圖像配置至 DBSWIN。



將圖像套用至 DBSWIN

利用此按鈕可將選自掃描器的圖像套用至 DBSWIN。

將圖像配置至病患的簡易方法是，在進行影像板掃描之前將病患的卡片索引號碼輸入掃描器內。



在掃描器清單上選擇所需的掃描器。隨即出現已記錄圖像清單。若所挑選的圖像在 DBSWIN 中已有可配置病患，則病患欄位上會出現該名病患資料。若無法配置，則可搜尋病患或重新建立病患。按下套用圖像的按鈕。圖像隨即套用至 DBSWIN，並顯示在 X 光模組上，便能在該處編輯和儲存圖像。



儲存病患或變更（病患功能表）

儲存已進行的輸入。



重新建立病患（病患功能表）

在「病患」檢視中按下按鈕「重新建立病患」，以建立新病患。填寫欄位。按下按鈕「儲存病患或變更」即可儲存該病患（索引卡 + 磁碟片符號）。名、姓和生日為必填欄位。必填欄位若沒填、部分沒填或填寫錯誤，便會出現一個資訊視窗。您也可按下按鈕「捨棄輸入」，取消或捨棄取得資料。若您已連接上讀卡機，可將保險卡插入讀卡機中，然後按下符號「重新建立病患」，即可取得病患資料。



編輯病患資料（病患功能表）

按下按鈕「編輯病患資料」，即可變更病患資料。用滑鼠按一下按鈕「儲存病患」，即可儲存變更。



捨棄輸入或變更（病患功能表）

即退出編輯模式，不儲存輸入。



刪除病患（病患功能表）

若要刪除病患，將從資料庫選出該病患，然後按下按鈕「刪除病患」。所挑選病患隨即從使用中的資料庫中刪除。若資料庫中還有該病患的圖像，若為具保留義務的 X 光圖像或封存拍攝，則進行刪除程序時，系統會提醒您，無法刪除此病患。在這種情況下，病患會被隱藏，表示系統不會再顯示該病患資料。如您想再選擇隱藏的病患，則必須在「組態／模組／病患／病患索引」上啟用核取方塊「顯示隱藏的病患」。之後隱藏的病患便也會顯示在搜尋清單（隱藏欄位上備註 +）。一旦選擇了隱藏的病患，隱藏標記就會重新設定。之後該病患資料便可再度正常顯示！



顯示和取得病患資料（病患功能表）

按下按鈕「病患的附加資訊」，即可顯示各病患的附加資訊，例如：過敏或附註，並可在編輯模式下取得或變更該附加資訊。若在「組態／模組／病患／病患／」下已選取「顯示標記方塊的附加資訊」，則「病患的附加資訊」的按鈕旁一律會顯示第一個文字列（A1）的內容。

Additional Information

Allergies/Comments

AY
B2
C3

Important

Important notes according to patient.
Press button info.

OK

Cancel

按鈕旁所顯示的附加資訊

ZH
TW

建立／刪除

病患圖像

圖像記錄僅能在編輯模式完成。圖像可直接利用現有視訊來源記錄或從現有圖像檔案（BMP、JPEG、TIFF）讀取或刪除。但要在控制開關列上操作儲存按鈕後才能儲存資料。

讀卡機

並非所有國家皆能使用保險卡。因此，讀卡機按鈕和健康保險資料欄位可能會隱藏。組態內能進行索引頁設定才可使用讀卡機。

可在串聯介面上連接外部讀卡機，或使用「Cherry 1501」類型的讀卡鍵盤。無論是哪種情況，都必須在正確的讀卡機上進行一次組態設定。此時須透過選項功能表啟動組態頁面，然後開始進行讀卡機的設定。

外部讀卡機必須在對話模式下利用電腦進行組態設定。此時須使用到合適的連接電纜。

若使用 Cherry 鍵盤則必須安裝製造生產商隨附的驅動程式。即便是 Cherry 讀卡鍵盤也有一個模組選擇開關，該開關必須切換至模式 1。

請注意：重新啟動後，切換才會生效！

進一步資訊請參閱製造生產商的操作手冊。現有病患的資料無法使用讀卡機變更。

在搜尋模式下：

請將保險卡插入插槽，然後操作讀卡按鈕。若該病患已存在於資料庫，則可以這種方式選擇該病患資料。若否，則系統會切換至編輯模式，卡片上的資料會填入欄位。您只需要按下儲存按鈕即可（也可取消）。隨即重新建立該病患。

重新建立

病患可透過讀卡機新建，請按下「新病患」，將卡片插入插槽，按下讀卡按鈕。然後按下儲存。

輔助視窗

除了預先定義的資料欄位外，您還有四種可自由定義的輔助欄位可使用，可任意填入資料，例如：病患的傳真號碼或電子郵件地址。附加欄位 1 位於電話號碼旁，其他三個則在圖像概覽上方。每個欄位可設定標題，並設定是否顯示。您可在「組態／模組／病患／額外欄位」中進行此項設定。



匯入病患

您可利用此按鈕套用其他程式一例如診所管理一匯入的病患資料（可於「組態／模組／病患」中設定）。操作紅框架按鈕，即可套用資料，且若該病患已存在，則選取。若具備相同資料的病患還未存在，則系統會切換至「建立新病患」模式。若系統已儲存一個相同姓名、但不同卡片索引號碼的病患，則系統會切換至「編輯病患」模式。您還必須再按下按鈕「儲存病患或變更」，以套用資料庫內的變更。

搜尋病患

如您要搜尋資料庫中的病患，則按下病患姓名起始字母的索引索引標籤。

Patient List

Search criteria

DI 0 .. 01.01.1900

Card Number	First Name	Surname	Date of Birth	Postcode	Town/City	Street, House
0000001	DUERR	DENTAL	12.12.1980	74321	San Francisco	Cardigan Road 17

Patients Recent patients

OK Cancel

病患清單上會顯示所有姓名為該起始字母的病患。此時您可瀏覽該清單，選擇所需的病患。若該清單包含數個項目，您可在搜尋條件欄位，或於其他條件的相對應欄位上，輸入、或選擇姓名的其他部分，以縮小搜尋結果。此份病患清單便會依據搜尋條件自動調整。

您也可選擇卡片索引號碼作為搜尋條件，透過您輸入的號碼來選擇病患。請直接輸入號碼或按下卡片索引號碼搜尋欄位上的電腦符號，以使用電腦。

請注意：卡片索引號碼是一組從左到右最多 15 位數的字元字串！例如：搜尋字元字串 001T-A0 會產生一個 001T-A0* 的結果清單，其中 * 是任一字元！

The image shows a 'Patient List' window with a 'Search criteria' section. Below it is a numeric keypad with digits 0-9, a '*' key, and a 'C' key. There are also arrow keys for navigation.

您也可選擇在檢視病患的姓氏欄位上填入所搜尋的名稱或在卡片索引號碼欄位上填入所需的號碼。請用滑鼠左鍵按一下項目，並按下 OK 確認，即可從清單挑選一個病患。

只要透過索引標籤「最新登記的病患」，您就可在已登記病患之間作切換。

The image shows a 'Patient List' window with a table of patient records. The table has columns: Registered, Card Number, First Name, Surname, Date of Birth, Postcode, Town/City, and Street, House Number. There are two rows of data.

Registered	Card Number	First Name	Surname	Date of Birth	Postcode	Town/City	Street, House Number
28.09.2009 17:50:32	0000001	DUERR	DENTAL	12.12.1980	74321	San Francisco	Cardigan Road 17
28.09.2009 17:49:13	123456789	John	Smith	18.12.1967	12345	London	Manchester Road 11

At the bottom, there are tabs for 'Patients' and 'Recent patients', and buttons for 'OK' and 'Cancel'.

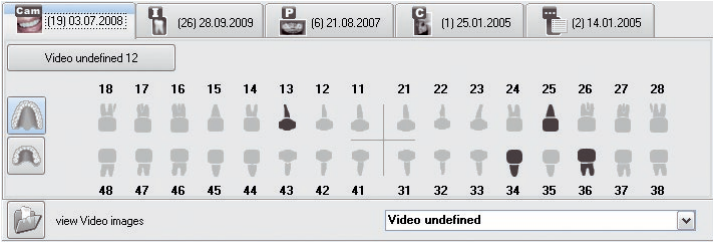
圖像概覽

在索引頁上您可看見「圖像概覽」的操作欄位，除了能將目前病患現有的圖像記錄視覺化之外，還能將特定牙齒或特定圖像類型的圖像快速抓取至光柵上作檢視。索引標籤上方、圖像類型符號旁會有現有的圖像數量以及最新的圖像拍攝日期。選擇一個索引標籤，便會出現相對應的索引頁。目前圖像類型的未定義圖像的數量隨即顯示。目前的個別圖像記錄會將一顆牙齒以彩色醒目提示作標示。

顯示圖像

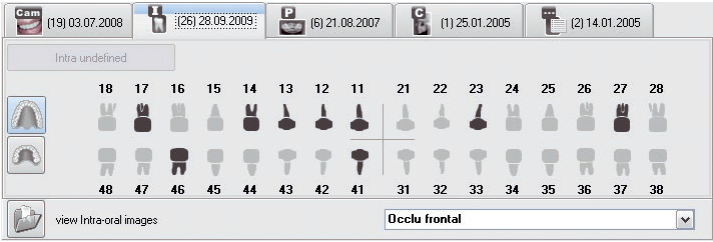
圖像概覽的每一側都有一個按鈕，使用該鈕可切換至光柵，並在該處圖像選取方塊的圖像置放區上顯示此圖像類型的所有圖像（所有視訊圖像、所有口腔內圖像或口腔外圖像）。若有該病患此圖像類型的圖像記錄時，此按鈕才會開通。按下「X 光未定義」或「視訊未定義」，您即可切換至光柵，而目前圖像類型的所有未定義圖像（視訊、X 光）便會顯示在圖像選取方塊的圖像置放區，以供選擇。若該欄位有此圖像類型的圖像記錄時，此按鈕才會開通。在視訊圖像和口腔內圖像頁面上，各有一個牙面圖，該圖上有既有的牙齒圖像記錄，牙齒會以彩色醒目提示標示。其他既有的圖像物件類型則顯示在挑選清單上。若該病患有所應圖像物件類型的拍攝時，此挑選清單才會開通。在口腔外圖像頁面上會將所有口腔外圖像顯示在三個挑選清單上。按下挑選清單上的一顆牙齒或一個項目，即可切換至光柵上，此圖像物件類型的所有圖像便會顯示在圖像選取方塊的圖像置放區，以供選擇。

視訊圖像



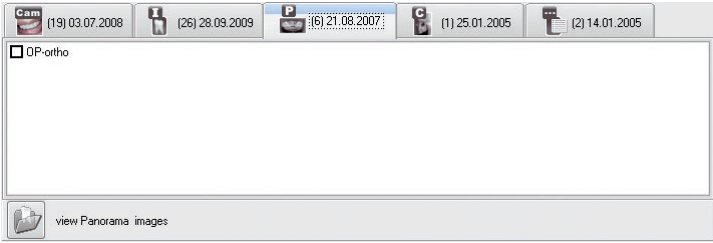
在此頁面上有一個可概覽病患所有個別視訊牙齒圖像的牙面圖。有圖像記錄的牙齒會以彩色醒目提示標示。

口腔內圖像



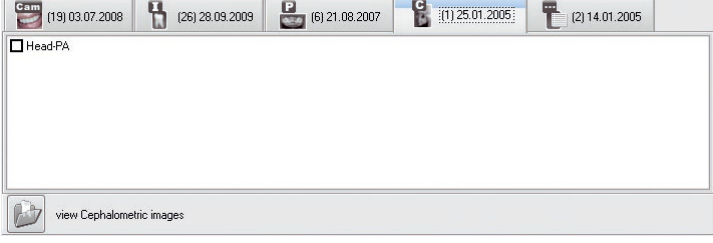
在此頁面上有一個可概覽病患所有口腔內個別牙齒圖像的牙面圖。有圖像記錄的牙齒會以彩色醒目提示標示。

全景圖像



所有現有已配置的圖像物件類型會顯示在此三個清單方塊中。

頭影測量圖像



所有現有已配置的圖像物件類型會顯示在這些清單方塊中。

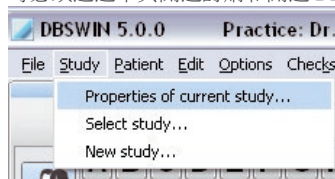
其他 X 光圖像



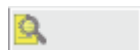
其餘所有圖像會顯示在此處。

檢查屬性（檢查功能表）

檢查中會將病患於特定日、針對特定目的或在特定工作／診斷框架中完成的圖像和檢視匯集起來。已登記病患當日最新完成的每筆檢查為有效。您可透過檢查功能表抓取最新檢查的資料、在病患正在進行的各種檢查之間切換，並建立一個新的檢查。
此功能大多會搭配 DICOM 使用（請參閱「DBSWIN DICOM 操作手冊」，編號 9000-618-96/30）。必要時必須透過中央開通訂購和開通 DICOM。

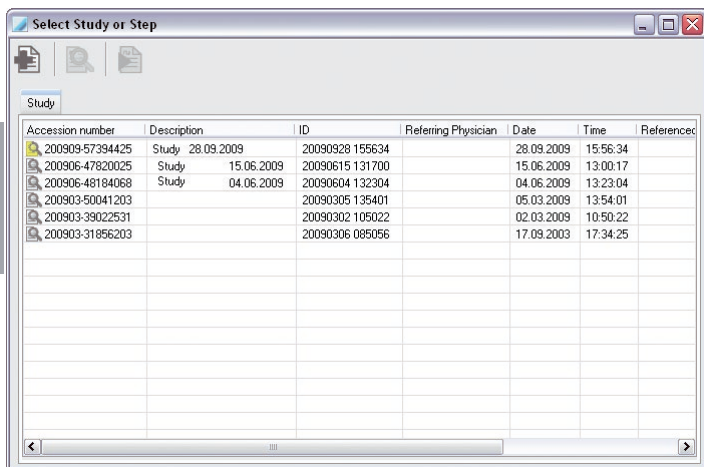


用滑鼠按一下「最新檢查屬性...」，隨即出現包含相應資訊的「檢查」視窗。



切換檢查（檢查功能表）

透過此功能可切換至已登記病患的其他檢查。病患若正進列數個檢查時，狀態列上會出現放大鏡符號。符號旁會出現程序號碼。
請用滑鼠按一下「檢查」功能表的「切換檢查...」或狀態列上的符號。
隨即出現選擇一項檢查的視窗。



選擇檢查

請在清單的一個檢查上按下滑鼠左鍵，然後按下「選擇檢查／工作步驟」的符號。即可載入已標記的檢查。



顯示檢查的詳細資料。

請在清單的一個檢查上按下滑鼠左鍵，然後按下符號「詳細檢視」。檢查的詳細資訊便會顯示在「檢查」視窗上。



建立新檢查項目（檢查功能表）

此功能允許您明確指定一個病人在同一天也可進行多項檢查。如此一來，您可更有效的分別保有不同工作／診斷結果的圖像。

請在符號「建立新檢查」上按下滑鼠左鍵。隨即出現可輸入資料的「檢查」視窗。該資料上已有數筆ID資料，但仍可手動作調整。

5. 光柙

5.1 概述

光柙可供您自由排列已取得的圖像。您可選擇以範本圖顯示圖像、自由排列圖像、移動圖像、放大和編輯圖像。

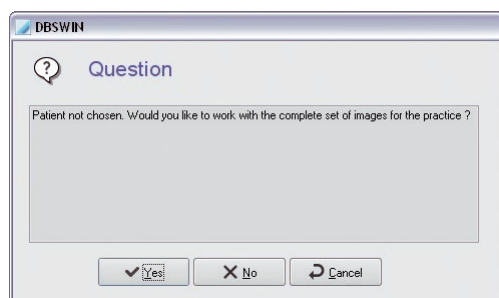
5.2 全域圖像搜尋

若從病患模組切換至光柙時未選擇病患，仍可使用全部的圖像資料集工作。例如：依據特定圖像進行研究調查時。

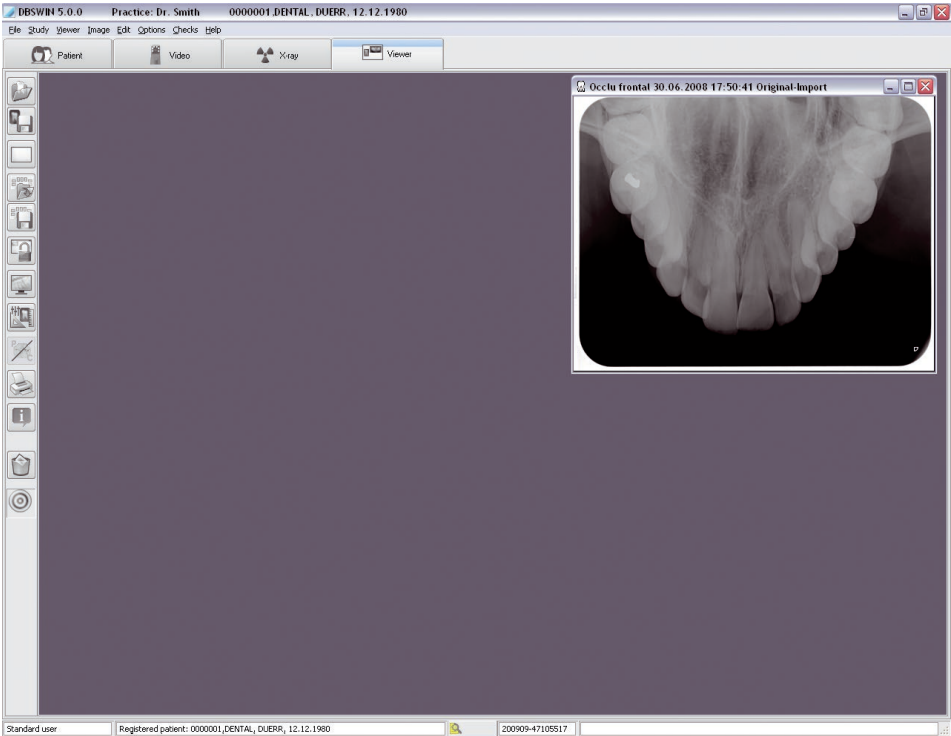


注意

若要在圖像載入方塊上顯示診所所有圖像，此程序可能要花費較長時間。



ZH
TW

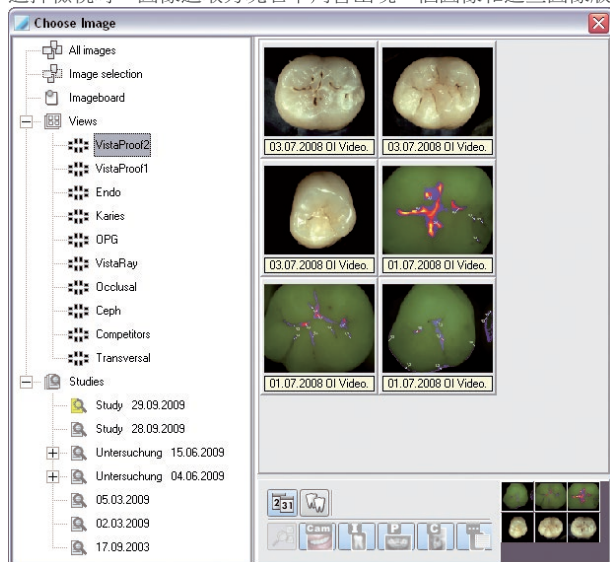


5.3 功能



載入圖像（光枱功能表）

若要将圖像從資料庫載至光枱上，請按下「開啟圖像選取方塊」的按鈕。圖像選取方塊隨即開啟。您可在圖像選取方塊中看見匯集在檢視或檢查中配置給病患的圖像。使用中的檢查以彩色標記。選擇檢視時，圖像選取方塊右下角會出現一個圖像和這些圖像版面配置的預覽檢視。



如您用滑鼠左鍵按兩下框架中的一個圖像時，該圖像會以全尺寸在光枱上開啟。

您也可選擇將數個圖像依序載至光枱上。此時請在圖像選取方塊中按下所需的圖像，並按住滑鼠鍵。請將該圖用滑鼠移動至光枱上。載入方塊隨即消失，您可在「自由模式」下將圖像置放於光枱上的任何位置上。在「固定模式」下，您只能將一個圖像置放於一個已經存在的圖片框架架上。

光枱上若未開啟任何空置的圖片框架架，則請先載入一個範本。置放好圖像後，圖像選取方塊會重新出現，此時您即可開啟更多圖像。圖像選取方塊的圖像僅能各開啟一次。這會以彩色背景的圖像資訊列顯示。

您也可以將整體檢視或一項檢查在光枱上開啟（包含數個圖像）。此時請按一下所需檢視／檢查的符號，並按住滑鼠鍵。將滑鼠游標移動至光枱上，然後放開滑鼠鍵。這時檢視／檢查的所有圖像會在光枱上開啟。

檢視時，圖像會以該檢視儲存的版面配置排列。檢查時，圖像會從左上開始重疊排列。

載入圖像狀態（圖像功能表）

若一個圖像有數個檢視項目，則子功能表「載入圖像狀態」中的清單會展開。除了「原始」、「首次儲存」、「診斷狀態」和「最新儲存」的清單之外，您還可從清單載入特定的圖像狀態，例如：檢查中的圖像狀態。



儲存圖像（圖像功能表）

此功能可將使用中的圖像或變更存入資料庫。



清空光柙（光柙功能表）

清空光柙（移除所有圖片框架和圖像）。



固定模式（光柙功能表）

按下按鈕「在固定模式和自由模式之間切換」，您即可啟用「固定模式」。目前使用中的模式會顯示在狀態列上，且透過按鈕自行顯示。在「固定模式」下不能移動圖片框架。可利用拖曳將圖像在圖片框架之間互換。若您想置放圖像的框架中已經有一個圖像，則兩圖像會互換。



自由模式（光柙功能表）

按下按鈕「在固定模式和自由模式之間切換」，您即可啟用「自由模式」。目前使用中的模式會顯示在狀態列上，且透過按鈕自行顯示。在「自由模式」下可將圖像任意移動到光柙上。



全尺寸（圖像功能表）

全螢幕顯示使用中的圖像，螢幕上不會顯示其他元素。

檢視

病患的個別圖像可匯集至檢視，以匯集例如：進行會議或作為會議結果重要的圖像記錄。



儲存檢視（光柙功能表）

若要儲存光柙上的目前圖像配置，請從光柙功能表中選擇「儲存為檢視」的指令。儲存檢視／範本的對話視窗隨即出現。系統會要求您為新群組命名。可在其下方視窗中取得該群組的資訊。之後請按下「儲存」。已儲存的檢視可載入、變更，然後以相同或另一個名稱儲存。

您可設定，儲存時「檢視和圖像」都儲存或僅儲存「檢視」。

「儲存檢視和圖像」：所有變更的圖像也會儲存，亦即會更新「最新儲存」的圖像狀態。

「僅儲存檢視」：圖像變更僅儲存於檢視，亦即不會更新「最新儲存」的圖像狀態。

「每一次詢問」：每次儲存時出現一個詢問對話方塊，詢問是否要連圖像變更一起儲存。



載入檢視（光柙功能表）

若要載入檢視，請在光柙功能表中選擇「載入／檢視」。包含現有群組的載入方塊隨即出現，您可從清單中選擇所需的群組。此時請將滑鼠游標置於清單上的群組名稱上，並按下滑鼠左鍵，接著按下「範本／群組」。

刪除檢視（光柙功能表）

若要刪除檢視，請在功能表中選擇「光柙／刪除／檢視」。包含現有檢視的選取方塊便會開啟，您可從清單中選擇所需的檢視。此時將滑鼠游標置於清單上的檢視名稱上，並按下滑鼠左鍵，接著按下「刪除」。

範本

可管理光柙的各種範本（空置圖片框架）。例如：可快速產生標準圖樣排列配置，無須在光柙上進行圖樣分類。



注意

圖片框架內的圖像不會一併被儲存！範本可用於每位病患。



儲存範本（光柙功能表）

若要重新建立或變更範本，可將圖樣排列在光柙上的所需位置。然後從光柙功能表中選擇「儲存為範本」。系統會要求您為新範本命名。然後按下「儲存」。

儲存時僅會儲存圖片框架，不會儲存圖像。如您想將已定義的物件記錄於載入範本時自動載入相應的圖片框架（例如：半狀態），則圖片框架必須先於儲存前已分配到物件類型號碼。為一次完成，您可先將相應的現有口腔內圖像如牙齒 14（物件類型號碼）複製，然後再將此圖像物件新增。然後必須利用圖像資訊功能為新增的圖像物件分配至所需的物件類型。所有半狀態的所需物件都必須完成此程序。儲存在合適名稱底下之後，此範本即可用於自動載入所有最新所屬圖樣上。



載入範本（光柙功能表）

若要載入範本，請在光柙功能表中選擇「載入／範本」。包含現有範本的載入方塊隨即開啟，您可從清單中選擇所需的範本。此時請將滑鼠游標置於清單上的範本名稱上，並按下滑鼠左鍵，接著按下「載入」。



注意

如您想連同最新所屬圖樣自動載入範本，則請標記相應的欄位「連同最新圖樣載入」。

刪除範本（光柙功能表）

若要刪除範本，請在功能表中選擇「光柙／刪除／範本」。包含現有範本的選取方塊隨即出現，您可從清單中選擇所需的範本。此時將滑鼠游標置於清單上的範本名稱上，並按下滑鼠左鍵，接著按下「刪除」。



圖像編輯（圖像功能表）

您可用滑鼠按一下「編輯使用中的圖像」按鈕，或以滑鼠按兩下圖像，即可編輯一個已啟用的圖像。相關功能請詳讀圖像編輯說明。

ZH
TW



齦齒／預防篩選

使用此按鈕可切換預防模式或齦齒模式。此按鈕僅能結合 VistaProof 系統、可換頭式口腔攝影系統 VistaCam iX 和可換頭式口腔攝影系統 VistaCam iX HD（不能與數位視訊攝影機 VistaCam Digital）啟用。進一步資訊、應用和分析請參閱裝置的安裝使用說明。
各使用中的檢視可從符號上識別：



「P」：攝影機在預防模式



「C」：攝影機在齦齒模式



列印（光柙功能表，圖像）

您可在光柙的此功能表項目下列印已啟用的圖像或光柙的所有圖像。進一步資訊請詳讀操作手冊或說明的「列印」章節。



圖像資訊（圖像功能表）

若要取得、編輯或顯示使用中的圖像資訊，請按下按鈕「使用中圖像的圖像資訊」。您便可看見圖像相應的圖像資訊方塊。在「指示／註解」頁面上您可看見跡象的資訊，並可填入有關圖像的文字資訊。使用滑鼠右鍵可將快速鍵的文字複製到文字區上。初步註解只能輸入一次，儲存後無法再變更。
「圖像資訊」頁面上會顯示圖像類型、圖像大小、物件類型（例如：牙齒編號）和物件區（例如：牙齒部位）。按下中間視窗區「類型」上的按鈕「選擇」，您可選擇如「主物件」的牙齒編號，並按下「OK」確認選擇。指定物件區時，之前選擇的主物件會顯示為藍色，您可繼續標記圖像中的牙齒。所有已標記的物件會以文字方式顯示在「區域」欄位上，同時象限內的相關物件在起始物件和最後物件之間會用連接號顯示（例如：12、13、14 -> 12-14）
「建立」頁面上會出現圖像的建立資料。此外還會列出建立該圖像的使用者。
「X 光」頁面上會顯示目前為止填入的數值，必要時可變更。
您可於「圖像狀態」頁面上獲得圖像檔案的資訊。



刪除圖像（圖像功能表）

圖像如尚未歸入 DBSWIN 長期封存，且不具有法定保留期限時（例如：X 光圖像），才能被刪除！刪除圖像時，DBSWIN 會一張張詢問是否僅隱藏圖像。也就是說，除非「組態／模組／光柙」中的「顯示隱藏圖像」核取方塊被啟用，否則該圖像將不再顯示於圖像選取方塊中。圖像一旦載入至光柙，圖像隱藏狀態便已解除，且該圖像便會一直顯示在圖像載入方塊中。



拖曳區

若利用拖曳方式將個別或數張圖像拉到此一區塊時，清單上便顯示這些圖像具有以下功能可供點選。

- 匯出
- 傳送電子郵件
- 複製到圖像選取方塊的圖像置放區



注意

電子郵件傳送必須先安裝 SMAPI-Client（例如：Outlook Express）！

啟用圖像

只要以滑鼠按一下左鍵，即可啟用相關的圖像（圖像列的顏色變成藍色）。

匯入（檔案功能表）

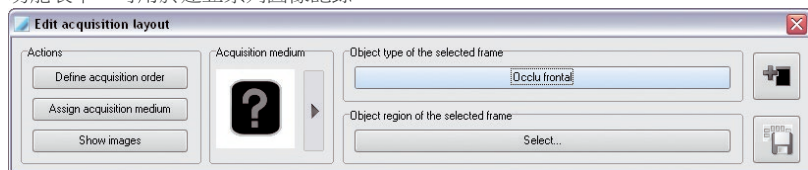
您可選擇此功能表項目匯入圖像。選擇此功能表項目後會出現一個載入視窗，您可在該視窗上選擇相應的圖像檔案。請於點選後用滑鼠按一下「開啟」。該圖像便會顯示在光柙，並可進行編輯。若要將該圖像置放於資料庫，請按下「儲存使用中的圖像」。系統會要求您為匯入的檔案指定一個圖像類型，否則無法儲存圖像。

載入目錄（光柙功能表）

您可在目錄中封裝和開啟全體病患更多的圖像。此舉可為您在展示治療成果或說明特定主題時，提供很好的概述。

建立／編輯攝影綱要（光柙功能表）

利用此功能可建立範本，建立後位於索引標籤「範本」下的「檢視／範本」功能表或在「拍攝圖像」功能表中，可用於建立系列圖像記錄。

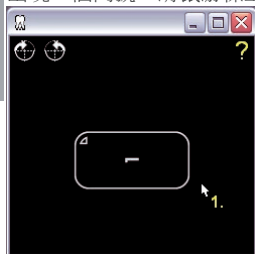




新增框架

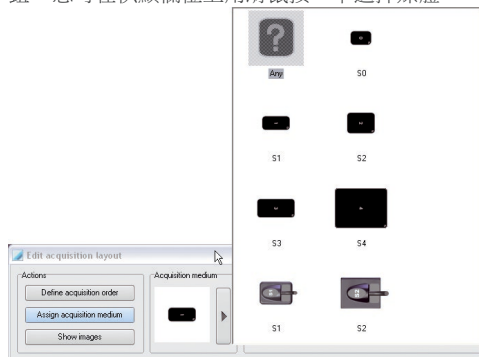
按下「新增框架」按鈕時，您可在光柵建立新框架，然後將依序的位置、記錄媒體和物件區分配給該框架。

如您想依據特定順序排列圖片框架，請按下「動作」區域上「設定順序」的按鈕。圖片框架右上角會出現一個問號。滑鼠游標上會出現數字「1.」，您可透過按一下滑鼠將之移至現有圖片框架。

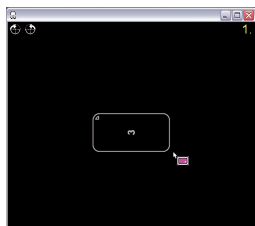


之後游標上會出現數字「2.」，您可將之分配到下一個圖片框架，直到所有圖片框架都編上號碼。

如您想將特定的媒體（感應器、影像板）配置到圖片框架，請按下「記錄媒體」區域上有箭號的按鈕。您可在快顯欄位上用滑鼠按一下選擇媒體。



滑鼠游標上出現該符號，您可透過按一下滑鼠將之移至現有圖片框架。



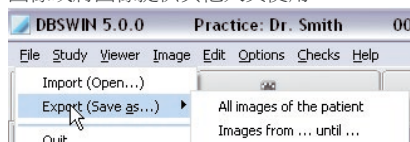


儲存攝影綱要

您可將已建立的攝影綱要儲存起來。

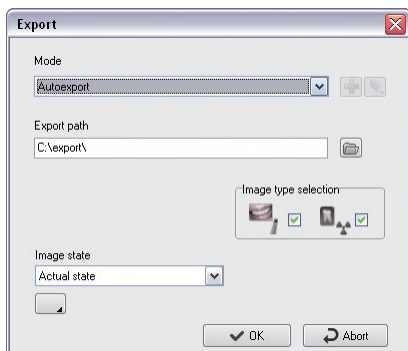
匯出（檔案功能表）

選擇此功能表項目您可選擇將圖像以同格式匯出。即可例如繼續編輯來自匯出路徑／匯出媒體的這些圖像或將圖像提供其他人員使用。



您可選擇或確認清單上的現有匯出模式（「組態／模組／光柙」上的設定）或儲存位置。如您想匯出與模式預設不同的圖像狀態，則可從圖像狀態挑選清單中重新選擇圖像狀態。有關圖像格式的詳細資訊請參閱「組態／模組／光柙／匯出電子郵件」。您可於下列匯出功能中使用部分進階選擇條件。


5.4 匯出功能

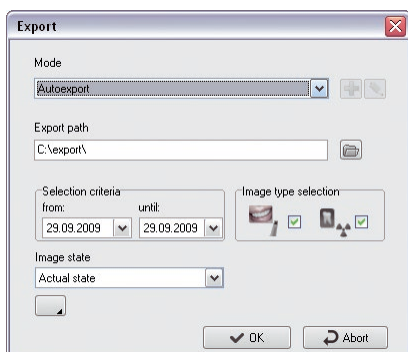


病患的所有圖像

「圖像類型選擇」：選擇視訊或 X 光圖像

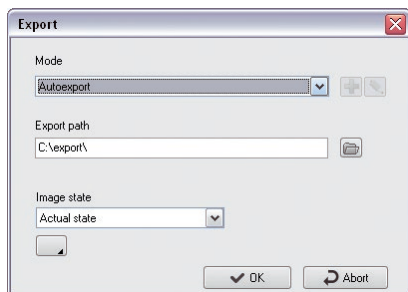
「圖像狀態」：匯出圖像的圖像狀態

：啟用進階功能檢視！只有具備管理員權限的使用者看得到。



圖像從...到...

「選擇條件」：選擇待匯出圖像的時間範圍



光柁上使用中的圖像
— 僅匯出使用中的圖像（藍色圖像列）！

光柁上所有已標記的圖像
— 匯出所有以紅色勾勾標記的圖像（Ctrl + 按滑鼠右鍵）

具備管理員權限使用者的您，可在進階的功能檢視中變更目前圖像匯出的所有參數。
但模式的這些變更在此無法儲存，只能在「組態／模組／光柁／匯出電子郵件」中儲存！

圖像狀態

可匯出五種不同的圖像狀態：原始、首次儲存、診斷、最新儲存和目前狀態。

光柁上所有可在圖像上看到的彩色圖形元素會以灰階一併牢牢附在已匯出圖像上（燒入）！

工具箱支援以下四個字元階層，其個別圖形元素（核取方塊「個別」）或所有元素一起（核取方塊「全部」）可設定為顯示或隱藏：



角度測量



線段和多邊形的長度測量



沿著線段和多邊形的密度變化





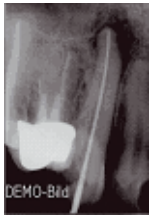



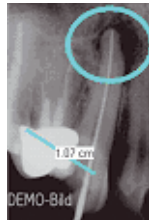







文字元素、線條元素和封閉式線條元素

不同的、匯出的圖像狀態的範例

不可見 = 字元階層不可見或無圖形元素存在

不可行 = 圖像狀態不支援字元階層

顯示	原始狀態	首次儲存	診斷	最新儲存	目前狀態
	不可行	不可見	不可見	不可見	不可見
	不可行	不可見	不可見	不可見	可看見
	不可行	不可見	不可見	可看見	不可見
	不可行	不可見	可看見	不可見	可看見
光柙圖像					
匯出圖像					

複製圖像（圖像功能表）

會將使用中圖像的副本置放於光柙上。

重新配置圖像（圖像功能表）

會開啟病患清單，將一張圖像配置給另一位位於病患資料庫內的病患。已封存的圖像無法再重新配置！

排列（光柙功能表）

自動排列光柙上的圖像。

對準格線

將圖像對準光柙上預設的像素格線。

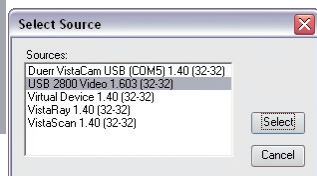
固定模式

將圖像排列切換至自由模式。

形象（圖像功能表）

啟用的圖像會移交給外部的圖像編輯程式，作為調用參數。現有的外部圖像編輯程式必須輸入於「組態／模組／光柙／形象」。結束圖象程式後，變更過的圖像會顯示在光柙，即可儲存為副本！

選擇來源（光柙功能表）



請在此功能表項目下選擇想要用來掃描圖像的裝置。

掃描（光柙功能表）

您可在此功能表項目下套用來自 TWAIN 來源（例如：掃描器）的圖像。透過功能表項目「光柙／選擇來源」選擇來源，並選擇該功能表項目後，DBSWIN SCAN 視窗便會開啟，您即可在該視窗上選擇 TWAIN 來源，並啟用圖像取得功能。隨即出現已完成的圖像數量。關閉 DBSWIN SCAN 視窗後，這些圖像便會依序顯示在光柙上。

若要將該圖像存入資料庫，則按下「儲存使用中的圖像」（磁碟片 + 牙面圖）。系統會要求您為匯入的檔案指定一個圖像類型，否則無法儲存圖像。

標記圖像

以紅色勾勾標記圖像：在圖像區域上按下 Ctrl 鍵和滑鼠鍵。

待標記的圖像可位於圖像選取方塊或光柙上。若標記光柙上的圖像，則圖像選取方塊上的所屬小圖示也會被標記（反之亦然）。可標記更多圖像。

然後圖像選取方塊或光柙上的個別圖像或所有標記的圖像即可儲存、儲存為檢視、刪除、匯出、用電子郵件傳送或複製到圖像選取方塊的圖像置放區。

儲存已標記圖像、儲存為群組、刪除、匯出、用電子郵件傳送或複製到選取勾選方塊的圖像置放區等功能可透過以下方式使用：

- Ctrl 鍵 + 拖曳
- 快捷功能表／所有已標記圖像
- 主功能表／光柙／所有已標記圖像



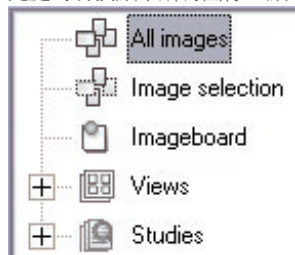
圖像選取方塊

用滑鼠拉選取方塊的邊緣或角落，您即可自行調整圖像選取方塊的大小。

圖像選取方塊可在快捷選單中利用「更新」（滑鼠右鍵）進行更新。如此一來，這期間其他工作站新記錄的圖像也會顯示出來。按下按鈕「開啟圖像選取方塊」，您即可取得圖像選取方塊。您可利用圖像選取方塊從已儲存的圖像中選出想要顯示在光柵上的圖像。

顯示選擇列

此處可切換顯示所有圖像、顯示圖像置放區中的圖像和顯示已儲存圖像檢視或顯示病患的檢查。



圖像置放區可暫時置放所挑選的圖像。若將圖像（例如：從病患模組、視訊模組或 X 光模組）移轉至光柵上，則這些圖像會以副本存放在圖像置放區中。如此即可快速存取這些圖像。也可刻意從圖像選取方塊或光柵上將特定的圖像複製到圖像置放區。新圖像複製到圖像置放區時，其原本的最新內容便會被刪除。

按鈕「圖像置放區」底下會顯示現有檢視的按鈕。檢視可經由拖曳方式載入至光柵上。按下所需的按鈕，該檢視的圖像便會顯示在圖像選取方塊中。



分類建立日期／物件類型

圖像會依據建立日期或物件類型分別顯示在圖像選取方塊中。物件類型分類中的圖像會以建立日期分類。

若想只顯示特定圖像，您可選擇使用篩選功能篩選已儲存圖像。如將許多圖像置放在一位病患檔案中，則適用此功能。



全域圖像選擇篩選

按下「口腔內圖像」按鈕（圖像編號 1）、「口腔外圖像」（圖像編號 2）或「視訊圖像」（圖像編號 3），您即可將所需圖像類型切換為看得見或隱藏。



進階圖像選擇篩選

按下按鈕「選擇篩選」後，便會出現所有圖像類型的進階篩選選取方塊。牙面圖上該拍攝的牙齒會以彩色醒目提示標示。您可按一下相應牙齒選取顯示。您可為三個選取區域分開選擇「視訊」、「口腔內」、「全景」和「頭影測量」，以便從現有圖像記錄中僅顯示所需的圖像在圖像選取方塊中。透過標記相應標記方塊的方式，可顯示「全景」（OPG）、「頭影測量」（Ceph）和「其他」類型的圖像記錄。

可啟用和設定所有圖像類型的篩選顯示附加選擇條件。

Show only ...

☐ Images with comment <Without comment> ☒ Original ☐ Search for object type in region too

☐ Images between 30.08.2009 and 29.09.2009 ☒ Duplicate



視訊篩選設定

Choose filter

Cam Video Intra OPG Ceph Other

18 17 16 15 14 13 12 11 21 22 23 24 25 26 27 28

48 47 46 45 44 43 42 41 31 32 33 34 35 36 37 38

☒ Video undefined
☒ Occlu Mandibula
☒ Mandibula

Show only ...

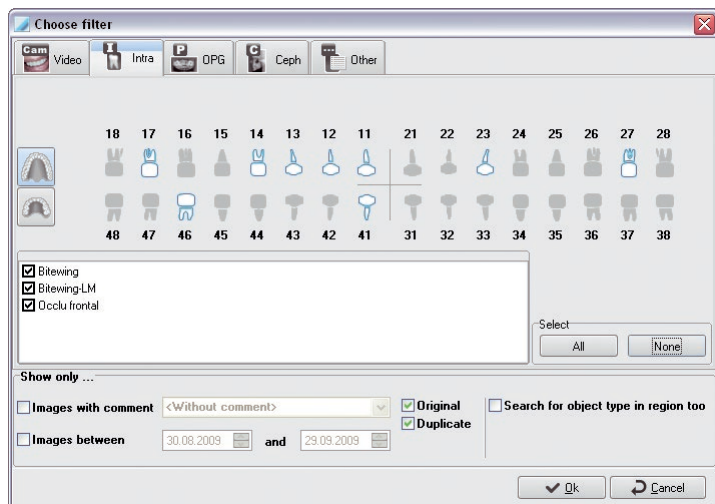
☐ Images with comment <Without comment> ☒ Original ☐ Search for object type in region too

☐ Images between 30.08.2009 and 29.09.2009 ☒ Duplicate

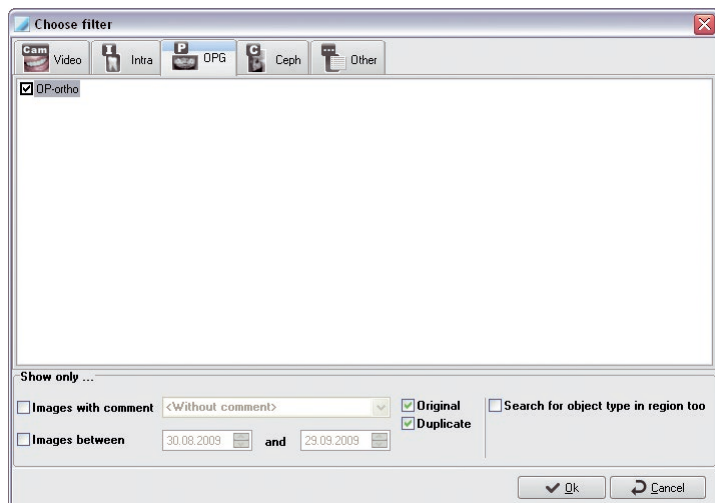
✓ Ok Cancel



INTRA 口腔內篩選設定

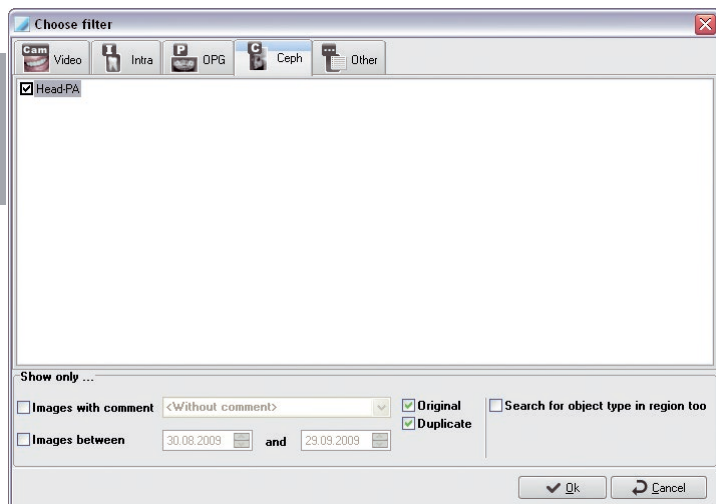


全景 X 光攝影篩選設定

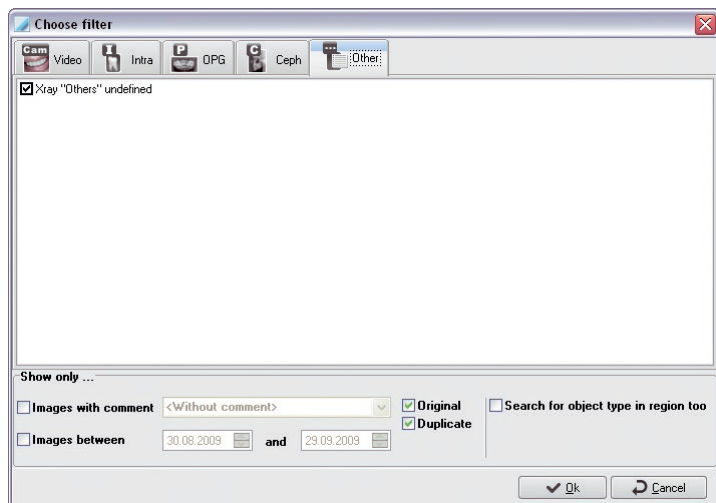




頭影測量頭影測量篩選設定



其他篩選設定

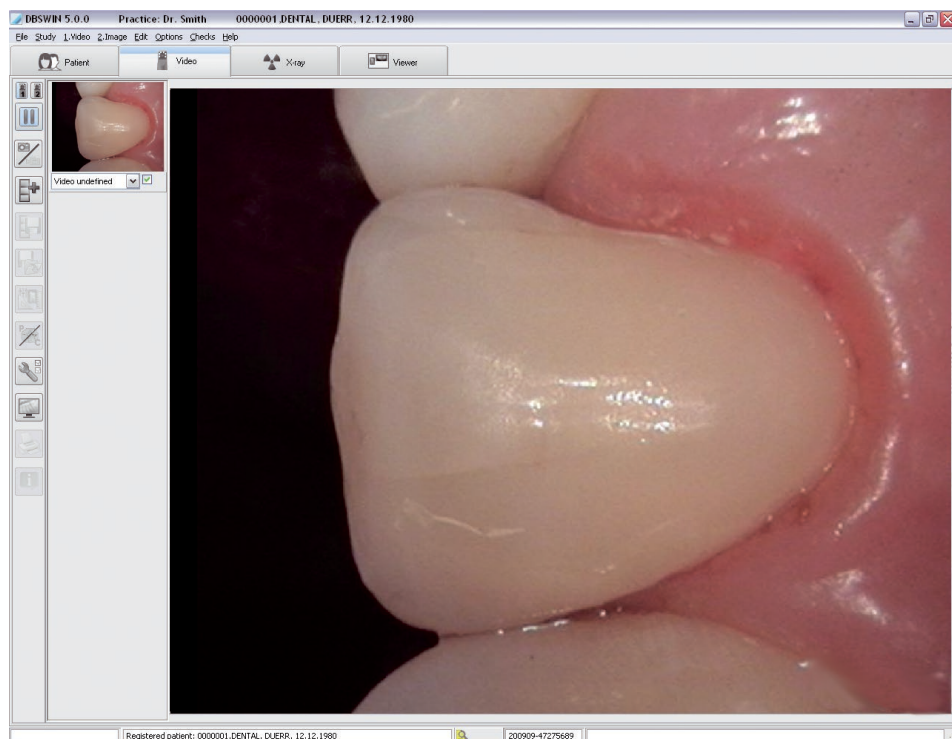


6. 視訊

6.1 概述

您可在視訊模組中建立、編輯和儲存圖像記錄。此處可顯示視訊來源的動態圖像。完成的圖像記錄或圖像序列可轉移到光柵上，以進行後續檢視和編輯。

檢視



6.2 功能



選擇視訊來源

請按下按鈕從兩個視訊來源選擇其中一個。
此選擇的先決條件是，已連接兩架攝影機，且模組上已設定「視訊」。



靜止圖像（視訊功能表）

若要從所挑選視訊來源取得靜止圖像，請按下「動態／靜止攝影圖像」的按鈕。該圖像便會呈靜止狀態，此時您可按下「拍攝圖像」的按鈕，將圖像置放於在圖像帶上、放大到全尺寸「視訊全尺寸」或列印「列印使用中的圖像」。您可按下「動態／靜止攝影圖像」的按鈕，以重新返回動態圖像檢視畫面。



記錄圖像／記錄視訊

利用此按鈕即可啟用／停用視訊攝影模式。該視訊便會置放於圖像帶上，標記為可儲存。



：視訊攝影模式已啟用



：視訊攝影模式已停用



：開始視訊記錄



：停止視訊記錄



動態圖像（視訊功能表）

在動態圖像檢視中，您可看見您視訊來源的動態圖像。按下按鈕「視訊全尺寸」時，您可隱藏操作面板或切換至全尺寸模式。



拍攝圖像（視訊功能表）

若要記錄螢幕上顯示的圖像，請按下按鈕「拍攝圖像」。該圖像便會存放在圖像帶上，標記為可儲存。依照上述作法，進行後續記錄。



儲存圖像（視訊功能表）

所有已標記的圖像便會儲存在資料庫中。儲存剛選擇病患的圖像前，請確認物件類型（牙齒編號或拍攝方式）已正確配置。



儲存並在光柵上開啟（視訊功能表）

所有已標記的圖像便會儲存在資料庫中，並轉移至光柵上，以進行後續編輯。圖像會出現在該處圖像選取方塊的圖像置放區中。儲存目前所挑選病患的圖像前，請確認物件類型（牙齒編號或拍攝方式）已正確配置。



圖像編輯（圖像功能表）

按下按鈕「圖像編輯」、用滑鼠在圖像區域上按兩下，或在圖像區域內用滑鼠右鍵啟用快捷選單的圖像編輯啟用編輯框架，您即可繼續編輯使用中的圖像。這些功能的詳細說明請詳熟操作手冊或線上說明中的「圖像編輯」章節。



調整色彩

在動態圖像檢視中按下「視訊色彩調節器」的按鈕，便會出現一個功能表，在該功能表上可進行視訊設定和選擇一個設定檔。

功能表項目的顯示必要時會依據已連接或已安裝硬體而定，個別功能表項目必要時會成灰色（無法選取）。

「解析度」

「視頻擷取篩選」

「視頻交錯模式」

「視頻擷取固定」

安裝框架擷取卡時，安裝服務可在此處進行框架擷取器的來源選擇。進一步說明請詳讀框架擷取器的說明。



全尺寸（視訊功能表）

按下「視訊全尺寸」的按鈕或腳踏裝置上配置的按鈕（若有提供！），您可將圖像顯示在主視窗，以及以全尺寸顯示。重新操作腳踏裝置、用滑鼠右鍵點選快捷選單的全尺寸或按下任一按鈕，即可切換至正常檢視。此模式不為任何卡支援！若框架擷取器不支援此模式，則所有程式元件都會隱藏，僅會顯示視訊視窗（不會全螢幕）。



列印（圖像功能表）

您可在視訊模組的此功能表項目下列印已啟用的圖像。進一步資訊請詳讀操作手冊或說明的「列印」章節。



圖像資訊（圖像功能表）

若要取得、編輯或顯示使用中的圖像資訊，請按下按鈕「目前圖像的資訊」。相關圖像的圖像資訊框架便會顯示出來。您可在「註解」頁面上填入圖像相關的文字資訊。使用滑鼠右鍵可將快速鍵的文字複製到文字區上。初步註解只能輸入一次，儲存後無法再變更。

「圖像資訊」頁面上會顯示圖像類型、圖像大小、物件類型（例如：牙齒編號）和物件區（例如：牙齒部位）。按下中間視窗區上的「選取」按鈕，您可選擇如「主物件」的牙齒編號，並按下「OK」確認選擇。指定物件區時，之前選擇的「主物件」會顯示為白色，您可繼續標記圖像中的牙齒。所有已標記的物件會以文字方式顯示在「區域」欄位上，同時象限內的相關物件在起始物件和最後物件之間會用連接號顯示（例如：12、13、14 -> 12-14）

「建立」頁面上會出現圖像的建立資料。此外還會列出建立該圖像的使用者。



齦齒／預防篩選（圖像功能表）

使用此按鈕可切換預防／牙菌模式或齦齒模式。此按鈕僅能結合 VistaProof 系統、可換頭式口腔攝影系統 VistaCam iX 和可換頭式口腔攝影系統 VistaCam iX HD（不能與數位視訊攝影機 VistaCam Digital）啟用。進一步資訊、應用和分析請參閱 VistaProof 的安裝使用說明。使用中的各個檢視可從符號上識別：



「P」：攝影機在預防模式



「C」：攝影機在齦齒模式

啟用圖像帶圖像（視訊功能表）

如您用滑鼠按一下圖像帶上的圖像，該圖像便會顯示在主視窗上。如您在功能表「視訊」中啟用功能表子選項「下一張圖像」，即可啟用上一張圖像。

標記圖像以儲存

您可看見圖像帶上的圖像下方邊緣上有一個標記方塊。用滑鼠按一下該欄位，您可選取圖像以儲存，或取消選取。



注意
則僅有已標記的圖像會儲存或套用到光柵上。

配置圖像

圖像列上的圖像可配置物件類型（牙齒編號或拍攝方式）以及其他資訊。若要指定物件類型，請按下圖像帶上所需圖像下方邊緣上的「下拉式功能表」，然後從清單中選擇所需項目，或選擇按鈕「目前圖像的資訊」。

使用腳踏裝置操作

在視訊模組中您可選擇利用腳踏裝置啟動重要功能。
您可透過組態功能表的組態／模組／腳踏裝置為腳踏裝置配置以下功能：

- 記錄 = 拍攝圖像
- 靜止／動態 = 靜止圖像／動態圖像
- 全尺寸 = 全尺寸／正常圖像顯示
- 啟用 = 啟用圖像帶上的下一張圖像，並於主視窗上顯示
- 靜止／動態 + 記錄 = 靜止圖像／動態圖像 + 拍攝圖像
- 列印 = 列印已啟用的圖像

使用按鍵組合操作

也可使用鍵盤選擇重要的功能。利用這樣的方法也可以經由外部程式進行控制。
請按下 ALT 鍵，以啟用功能表列。請按下在功能表名稱中以底線標示所需指令的數字。請在顯示的功能表中，按下在所需指令的名稱中以底線標示的數字。
例如：

- 動態 = ALT + 1 + 1
- 靜止 = ALT + 1 + 2
- 全尺寸 = ALT + 2 + 1
- 啟用 = ALT + 1 + 6
- 列印 = ALT + 2 + 4

使用手動觸發操作

使用手動觸發操作 VistaCam 時，手動觸發的壓力敏感環便能啟動重要的功能。可透過組態功能表中的組態／模組／視訊，配置以下功能：

- 記錄 = 拍攝圖像
- 靜止／動態 = 靜止圖像／動態圖像
- 全尺寸 = 全尺寸／正常圖像顯示
- 啟用 = 啟用圖像帶上的下一張圖像，並在主視窗上顯示
- 靜止／動態 + 記錄 = 靜止圖像／動態圖像 + 拍攝圖像
- 列印 = 列印已啟用的圖像

7. X 光

概述

搭配口腔內 X 光攝影系統 VistaRay、VistaScan 和 VistaPano 使用，可建立／數位化和儲存 X 光圖像記錄。每個 X 光圖像記錄會分配給目前所挑選病患。所有 X 光圖像記錄會儲存為原始資料，並無法被 DBSWIN 改變。若要以圖像編輯功能後續編輯 X 光圖像記錄，其原始記錄將不受影響。此舉僅會新增資訊，這些新增資訊可隨時復原。如您將 X 光圖像記錄配置給錯誤的病患，仍可選擇將該記錄配置給正確的病患。此情況可在以下兩處進行：

在 X 光模組中，使用「儲存第二個圖像／儲存在其他病患」的功能表項目進行儲存之前
在光枱內使用「重新配置圖像」的功能表項目。此舉將與執行者填入日期和原始病患一併記錄在原始記錄上。

測量 X 光圖像記錄

為評估 X 光圖像上的長度和角度，必須借助於參考圖像物件校正該圖像。即便已效正，此評估並不具有測量準確性，不得作為測量結果。其準確性與物件投射在圖像接收器表面上的失真情況有很大的關係。視訊圖像無法按真實比例的長度和角度進行評估！

全景 X 光圖像記錄因投射方式之故，因此不適合測量。

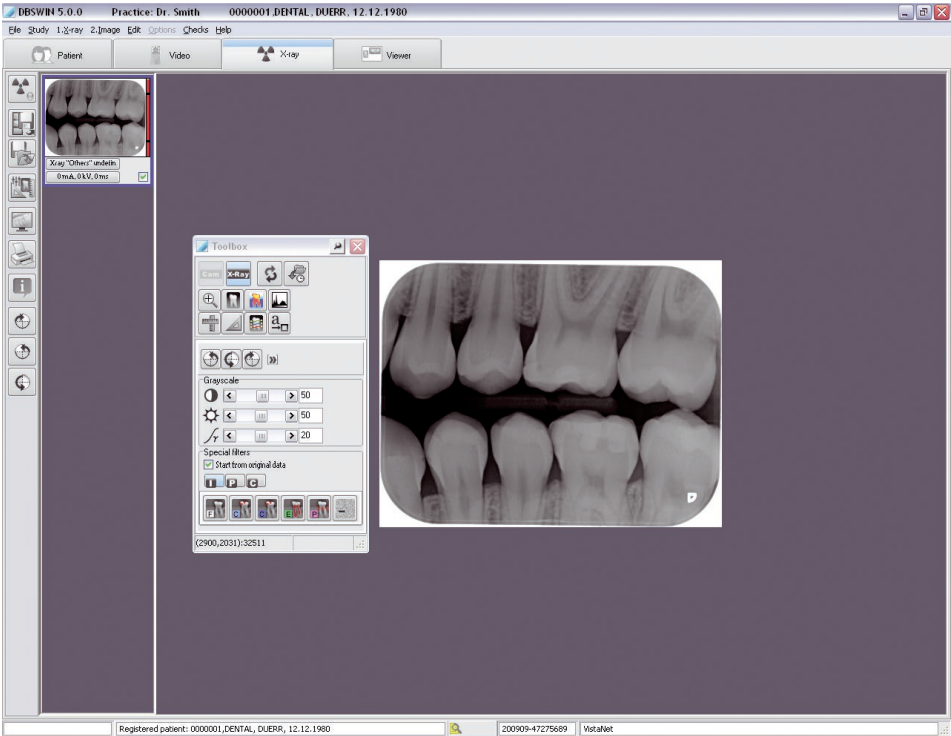
資料備份

您原則上應定期執行資料備份。使用 X 光模組（例如：使用 VistaRay 和 VistaScan）時，定期備份 DBSWIN 資料庫目錄 DBSDATA 是至關重要的！相關資訊請詳讀「進一步資訊」章節中的「資料備份」。

法規規定

視法規對牙醫診所的規定而定，不同國家都規定現有 X 光系統必須定期進行穩定性測試。其中包括 X 光來源、圖像提供裝置（感應器、影像板和掃描器）和圖像顯示器（軟體、診斷螢幕）。

進一步資訊：請參閱法規規定。



7.1 功能－使用 VistaScan 和 VistaRay 拍攝個別圖像

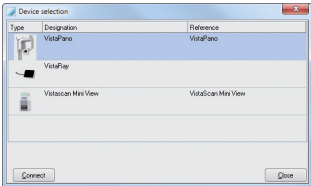
以下先說明拍攝個別圖像的基本功能。接著再將拍攝系列圖像時的特殊功能詳述於「功能－拍攝系列圖像」章節中。



拍攝圖像（X 光功能表）

按下按鈕「拍攝新的 X 光圖像」，即可拍攝單一 X 光圖像或一系列。若已啟用數個裝置，則會出現選取視窗，必須先選擇所需的裝置。若僅啟用一個系統，則此步驟會跳過！

選擇裝置



X 光攝影設定

在能夠進行 X 光攝影前，會出現一個對話視窗，可在該視窗上輸入或選擇攝影參數。

視 X 光攝影系統可編輯哪些圖像類型（口腔內、全景、頭影測量）而定，可使用的相應功能也會不同（例如：若是 VistaScan Perio 和 VistaRay 僅能選擇口腔內圖像類型，不能選擇口腔外（全景／頭影測量）圖像類型）。

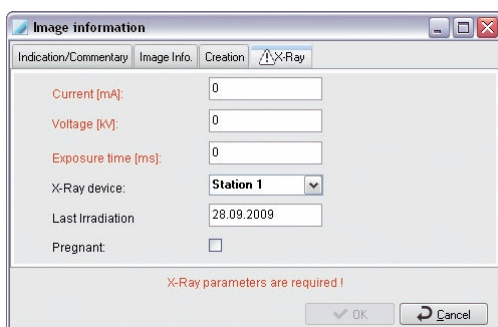
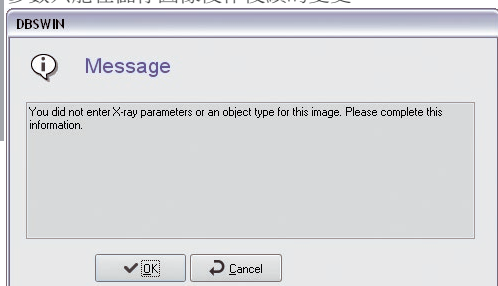
所挑選口腔內或口腔外 X 光攝影的標準攝影模式便會顯示，且可變更（標準模式可在組態／模組／VistaScan 或 VistaRay 中定義）。

圖像物件（個別牙齒、咬翼、全景等）可於拍攝前或後選擇。視窗左下角會顯示所挑選攝影系統（VistaRay 或 VistaScan）（紅色標記）。

進行完整 X 光記錄簿時，還會另外顯示兩個與病患相關的數值（上一次 X 光，女性病患懷孕資訊），此兩數值必要時可變更。DBSWIN 會自動在欄位「上一次 X 光」上顯示病患在診所裡上一次拍攝 X 光的日期。您可變更此數值！

必輸入的 X 光攝影參數

若在「組態／診所」下的「X 光圖像」欄位標記了「X 光參數為必填資料」的標記方塊，則至少必須指定 X 光劑量參數（mA、kV、ms）。最遲在儲存時，參數欄內若還無資料或缺少資料，系統還會再要求您輸入。若在「組態／診所」下的「X 光圖像」欄位標記了標記方塊「X 光參數一律可變更」，則 X 光參數只能在儲存圖像後作後續的變更。



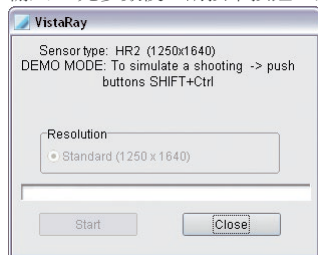
輸入 X 光劑量參數

若所挑選物件（例如：牙齒）和目前所設定的 X 光裝置有一個已儲存的圖像記錄存在，則 DBSWIN 建議要有劑量參數。若是這種情況，則現有數值會套用為參數。否則 DBSWIN 會將「組態／模組／X 光」下定義的所選取的 X 光裝置標準設定套用在該物件上。如果您在 X 光裝置上設定其他攝影數值，則必須手動填入該值。

常見 X 光參數的標準設定可在「組態／模組／X 光」下為任一 X 光裝置和任一物件類型（例如：口腔內裝置的單顆牙齒）設定。請注意，這些標準設定僅能由具備相關存取權限（管理員）的使用者變更！

讀取圖像

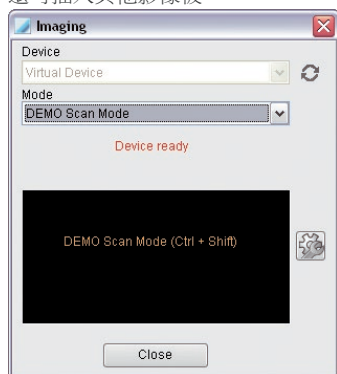
輸入 X 光參數後，請按下按鈕「讀取」，便會出現擷取視窗。



VistaRay 擷取視窗

VistaScan 擷取視窗

「開始掃瞄」的按鈕啟用時，VistaScan 即進入攝影就緒狀態（亮綠色 LED 燈）。VistaScan 讀取影像板時，此視窗會顯示目前的資料列資訊，並透過擷取視窗上的 VistaScan 顯示圖像進度。視窗未關閉前，還可插入其他影像板。

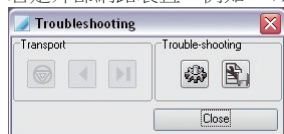


問題排除

若掃瞄期間、掃瞄前或後出現問題（例如：影像板無法完全傳輸出來），則可結束掃瞄程序，並使用「故障排除」按鈕（扳手符號）建立報告檔案。

您可使用「傳輸」區域上的按鈕可讓裝置前進或後退。

若是外部網路裝置，例如：VistaScan Mini，您還可另外在「問題排除」區上查看和儲存報告檔案。





自動修復故障

DBSWIN 可使用此功能自動處理故障。



儲存報告

按下按鈕「另存掃描器報告」（磁碟片符號），即可儲存視窗上目前顯示的內容。Windows 標準功能表「另存新檔」隨即出現，此時您可選擇儲存位置和檔案名稱。可能會產生三個不同的檔案，儲存時必須給予各自相符的命名。

訊息「光線射入太高」

進行口腔內拍攝時，VistaScan 的所有入口槽都必須置入磁碟片！（請參閱使用說明書）

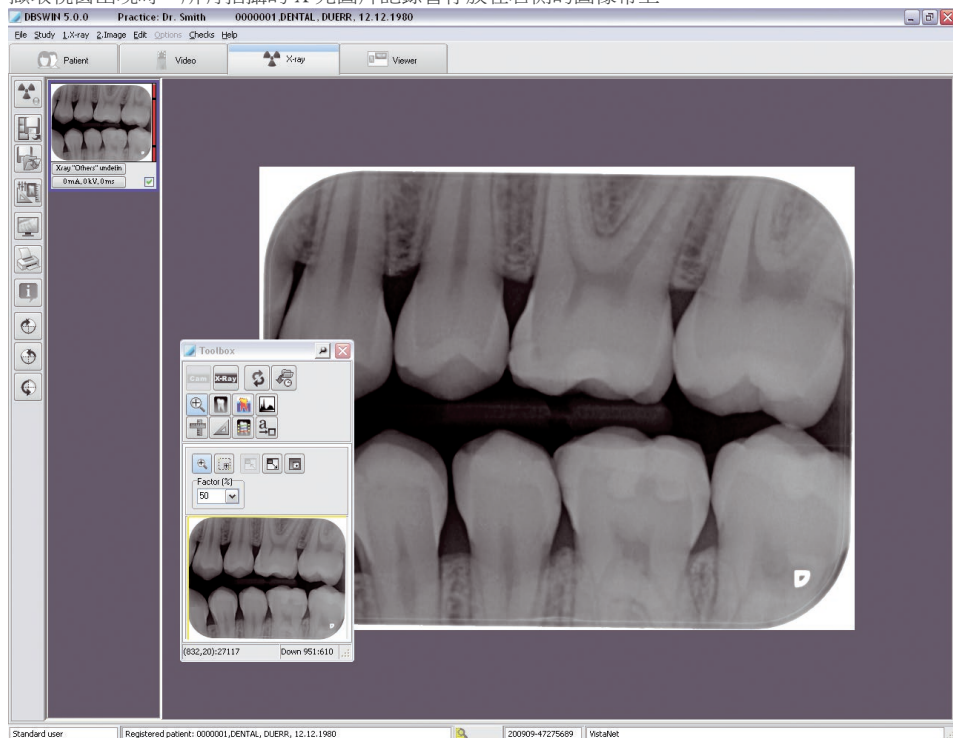
利用安裝使用說明檢查裝置的操作和安裝情形。

檢查掃描器入口區上的光線比例（ ≤ 1000 Lux），避免光線過於靠近裝置。

“從錯誤的一側曝光” 資訊

如果出現該資訊，說明可能從錯誤的一側曝光成像膠片，會出現鏡面相反效果。在診斷前檢查方向和圖像品質。可以通過在軟體中映射修正拍攝。

擷取視窗出現時，所有拍攝的 X 光圖片記錄會存放在右側的圖像帶上。



最近拍攝的圖像（在圖像帶上顯示為藍色）會在左側視窗上放大顯示，且能使用圖像編輯功能進行分析。按下圖像帶上的另一個圖像，可從使用中的圖像切換過去。置放於圖像帶上的圖像右側會以彩色橫條顯示攝影的圖像級別。

此數值僅用於劑量參數優化設定的標準值（圖像若無控制過度或不足情況時，才可如此）。綠色橫條表示設定良好，紅色橫條表示設定不佳。另外還有上下限值（橫條上的橫線），超過該限值時橫條顏色為紅色。

橫條為紅色時的操作方法：

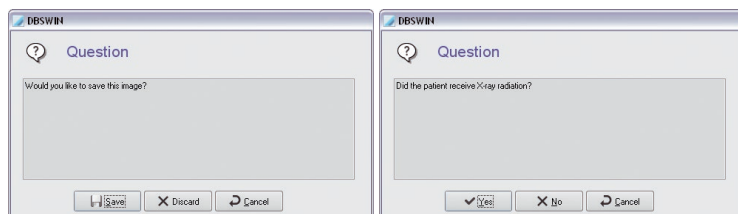
橫條紅色且很低 --> 提高 X 光劑量或攝影系統強度

橫條紅色且很高 --> 降低 X 光劑量或攝影系統強度



儲存圖像（X 光功能表）

所有已標記及已配置物件類型的圖像便會儲存在資料庫中。儲存剛選擇病患的圖像前，請確認物件類型（牙齒編號或拍攝方式）已正確配置。若要捨棄圖像，必須先移除標記，然後按下「捨棄」和「否」回應後續出現的對話方塊上的問題。



若以「是」回應病患是否取得輻照劑量的問題，便會儲存 X 光圖像，並將該圖像標示為隱藏！



儲存並在光枱上開啟（X 光功能表）

所有已標記及已配置物件類型的圖像便會儲存在資料庫中，並轉移到光枱上，以進行後續編輯。圖像會出現在該處圖像選取方塊的圖像置放區上，可使用拖曳方式將之置放到光枱上。儲存剛選取病患的圖像前，請確認物件類型（牙齒編號或拍攝方式）已正確配置。



圖像編輯（圖像功能表）

如您按下「圖像編輯」按鈕啟用編輯方塊，用滑鼠在圖像區上按兩下，或在圖像上按滑鼠右鍵啟用快捷選單中的圖像編輯，即可繼續編輯使用中的圖像。這些功能的詳細說明請詳熟操作手冊或線上說明中的「圖像編輯」章節。



全尺寸（X 光功能表）

如您按下「全尺寸顯示」的按鈕，也可將圖像全尺寸顯示在主視窗上。用滑鼠右鍵選取快捷選單的「全尺寸」或按下 ESC 按鈕，即可切換至正常檢視。



列印（圖像功能表）

按下「列印」按鈕，即可準備進行圖像列印。相關資訊請詳讀操作手冊或線上說明中的「列印」章節。



圖像資訊（圖像功能表）

若要取得、編輯或顯示使用中的圖像資訊，請按下按鈕「使用中圖像的圖像資訊」。便會出現相關圖像的圖像資訊框架。可在「註解」頁面上填入圖像相關的文字資訊。使用滑鼠右鍵可將快速鍵的文字複製到文字區上。初步註解只能輸入一次，儲存後便無法再變更。

「圖像資訊」頁面上會顯示圖像類型、圖像大小、物件類型（例如：牙齒編號）和物件區（例如：牙齒部位）。按下中間視窗區「類型」上的按鈕「選擇」，您可選擇如「主物件」的牙齒編號，並按下「OK」確認選擇。指定物件區時，之前選擇的主物件會顯示為藍色，您可繼續標記圖像中的牙齒。所有已標記的物件會以文字方式顯示在「區域」欄位上，同時象限內的相關物件在起始物件和最後物件之間會用連接號顯示（例如：12、13、14 -> 12-14）

「建立」頁面上會出現圖像的建立資料。此外還會列出建立該圖像的使用者。「X 光參數」頁面上會顯示目前為止填入的數值，必要時可變更。



向右旋轉 90°

使用中的圖像會向右旋轉 90°。



向左旋轉 90°

使用中的圖像會向左旋轉 90°。



向左旋轉 180°

使用中的圖像會向左旋轉 180°。

啟用圖像帶圖像（X 光功能表）

如您用滑鼠按一下圖像帶上的圖像，該圖像便會顯示在主視窗上。如您在功能表「X 光」上啟用功能表子選項「上一張圖像」，即可啟用上一張圖像。

標記圖像以儲存

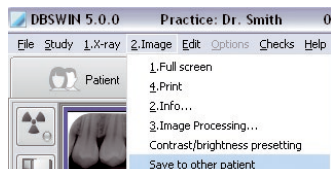
您可於圖像帶上的圖像下方邊緣上看見一個標記方塊。用滑鼠按一下該欄位，您可選取圖像以儲存，或取消選取。則僅有已標記的圖像會儲存或套用到光柵上。

配置圖像

圖像列上的圖像可配置 X 光圖像類型（口腔內、口腔外）、物件類型（牙齒編號或拍攝方式）、X 光參數和其他圖像資訊。不可定義的物件類型則配置為「X 光未定義」！想指定物件類型時，您可按下圖像帶上所需圖像下方邊緣上的按鈕，然後從視窗中選擇所需類型或選取「資訊」按鈕。可按下圖像帶上所需圖像下方邊緣上的按鈕像帶，或透過「資訊」按鈕輸入 X 光參數和其他圖像資訊。

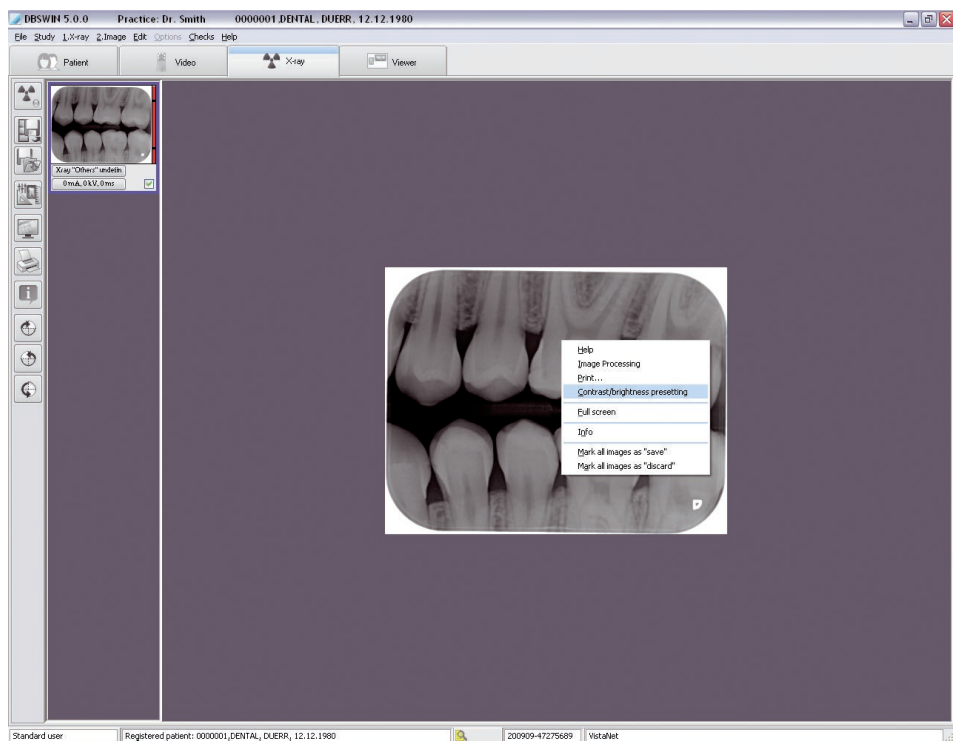
將圖像配置給另一位病患（圖像功能表）

若圖像不是配置給使用中的病患，則可將功能表列上使用中的圖像在「儲存第二個圖像／儲存在其他病患」下，配置給從病患清單選出的病患。

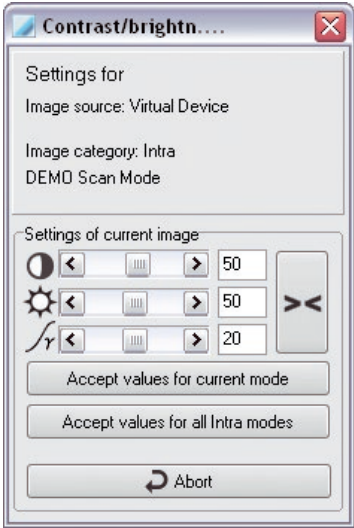


設定 VistaScan 新拍攝圖像的亮度值和對比值

圖像編輯框架必須關閉！在圖像區上按下滑鼠右鍵後，可在快捷功能表上使用功能表項目「亮度值／對比值預設」啟用相應的視窗。



亮度值、對比值和伽瑪值的變更會直接顯示在目前的圖像上，可儲存作為在相同 VistaScan 模式下新拍攝圖像的預設值或相同類型（口腔內或口腔外）所有模式的預設值。



「設定目前圖像」：設定所需的亮度、對比和伽瑪值。



：重新設定亮度、對比和伽瑪值。

「數值套用在目前模式上」：將目前的設定值儲存用於目前所選擇的 VistaScan 模式。

「數值套用在所有口腔內模式」：將目前的設定值儲套用於所有口腔內模式。

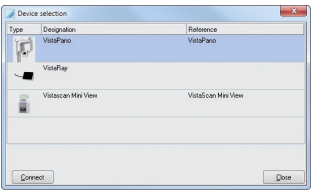
7.2 功能－使用 VistaPano 拍攝個別圖像



拍攝圖像（X 光功能表）

按下按鈕「拍攝新的 X 光圖像」，即可拍攝單一或一系列的 X 光圖像。若已啟用數個裝置，則會出現選取視窗，必須先選擇所需的裝置。若僅有一個系統已啟用，則會跳過此步驟！

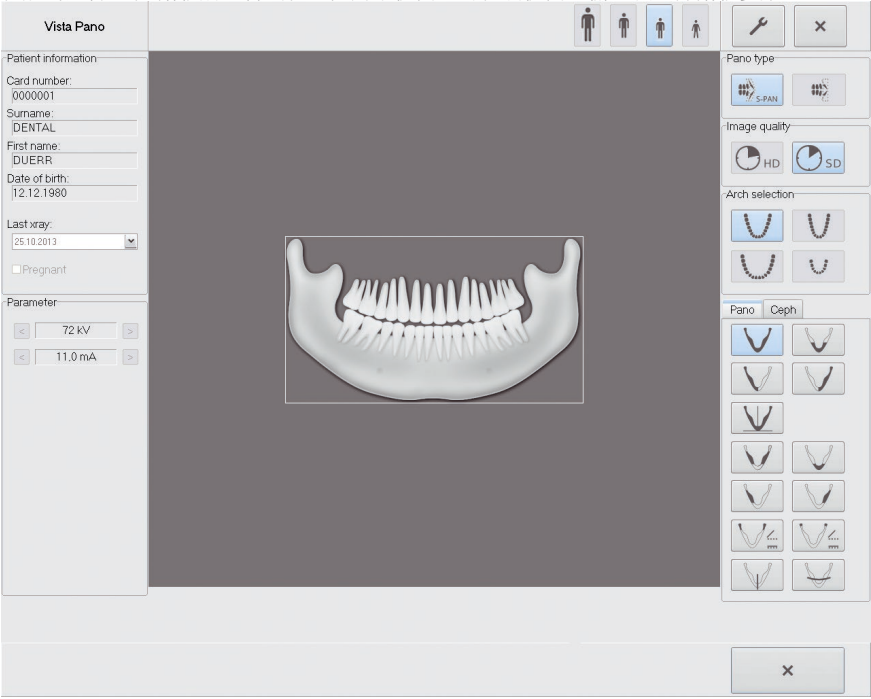
選擇裝置



視所挑選裝置而定，攝影程式可能會有不同。並非每種攝影類型都適用於每一種裝置。

X 光攝影設定

在能夠進行 X 光攝影前，會出現一個對話視窗，可在該視窗上輸入或選擇攝影參數。



視病患而定，會先預選病患類型、下頷骨和攝影程式等參數。

若要變更預選的參數，則必須按下 ☒ 確認。

若要使用預選的參數，可直接在裝置上繼續運作。

參數概覽

病患類型

依據病患身高或病患的頭圍來選擇病患類型。預設的病患類型有時必須調整。
藉由病患類型來預設 X 光參數（請參閱備註）。

若設定是兒童，則 X 光參數會改變：

- 劑量減少
- 運轉時間縮短
- 已輻照的上頷竇較小



身材高大健壯的病患



成人男性



成人女性



兒童（13 歲以下）

全景類型

S-Pan 技術，即是從數個彈性圖層中選擇最清晰的區域，並呈現在圖像記錄上。
S- Pan 為預設。



S-PAN



PAN

圖像品質

HD：曝光時間加長的圖像對比度較高。
SD：此設定用於標準攝影。



HD—全景攝影



SD—全景攝影

下頷骨

所挑選的下頷骨形狀會影響拍攝時 C 弧度的旋轉特性。這樣連特別狹窄或寬大的下頷骨也能以理想的圖層位置完成拍攝。



DBSWIN 根據病人年齡在兒童 / 乳牙以及正常拱形之間切換。
可以在 VistaPano 的組態中設定年齡。



正常的下頷骨



窄的下頷骨



寬的下頷骨



兒童／乳牙

攝影程式



標準

標準全景攝影能呈現完整的牙齒部位，包含下頷骨升支和顫下頷關節關節。



前側

此攝影方式呈現較少的牙齒部位，不含下頷骨升支。



右側

此攝影方式僅能呈現右側的牙齒部位。



左側

此攝影方式僅能呈現左側的牙齒部位。



直角

此攝影方式能呈現完整的牙齒部位，與下頷骨成直角進行拍攝。如此可避免牙冠重疊。



咬翼

此攝影方式呈現僅有咬翼大小的側面牙齒部位。



前側咬翼

此攝影方式呈現僅有咬翼大小的前側牙齒部位。



咬翼右側

此攝影方式呈現僅有咬翼大小的右側面牙齒部位。



咬翼左側

此攝影方式呈現僅有咬翼大小的左側面牙齒部位。



顫下頷關節側照

此攝影方式於張嘴和闔嘴時從側面呈現顫下頷關節，一張圖像有四種呈現。



顫下頷關節由後往前照

此攝影方式於張嘴和闔嘴時由後往前呈現顫下頷關節，一張圖像有四種呈現。



竇側照

此攝影方式從側面呈現鼻竇的圖像。



竇由後往前照

此攝影方式由後往前呈現鼻竇的圖像。

兒童的攝影程式

為兒童進行全景攝影時，會額外使用一個護板縮小輻照欄位。這樣的攝影可明顯降低輻照劑量。



標準

標準全景攝影能呈現完整的牙齒部位，包含下頷骨升支和顳下頷關節關節。



前側

此攝影方式呈現較少的牙齒部位，不含下頷骨升支。



右側

此攝影方式僅能呈現右側的牙齒部位。



左側

此攝影方式僅能呈現左側的牙齒部位。



側照

此攝影方式呈現病患頭前部圖像。



由後往前照

此攝影方式呈現由後往前的頭顱部位。此法適合半軸頭顱拍攝，且能呈現頭顱離心式的概覽。



SMV

此攝影方式以顱底投射方式呈現頭顱部位。此法適合例如用來拍攝下頷骨和顱下頷關節。



Waters View (頭顱與一平面呈 45 度角角度)

這種角度的拍攝適合例如用來拍攝顱下頷關節窩裡的關節頭。



腕骨

此攝影方式會呈現病患手腕關節部位。此法適合用以推斷身體／下頷骨的成長階段。

7.3 功能－使用 VistaScan 和 VistaRay 攝影系列

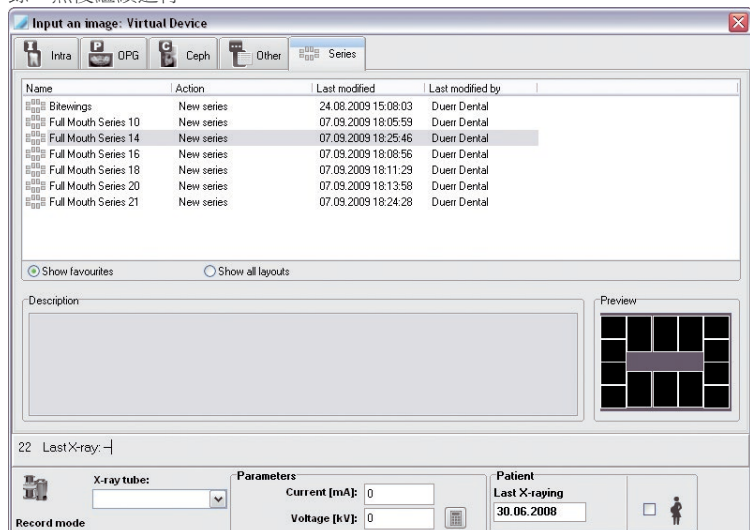


拍攝圖像（X 光功能表）

按下「拍攝新的 X 光圖像」的按鈕，即可拍攝一系列 X 光圖像。若已啟用 VistaRay 和 VistaScan，則會出現選取視窗，必須先選擇所需的裝置。若僅有一個系統已啟用，則會跳過此步驟（請參閱「功能－拍攝個別圖像」章節）。

選擇攝影綱要

在對話方塊「拍攝圖像」上選擇系列圖像記錄的攝影綱要。您也可選擇一個尚未完整的系列圖像記錄，然後繼續進行。



您可從名稱前方的符號和「動作」欄上的填入項目識別出是否能重新建立或繼續一個系列。

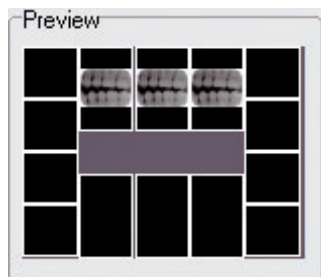


重新建立系列



繼續系列

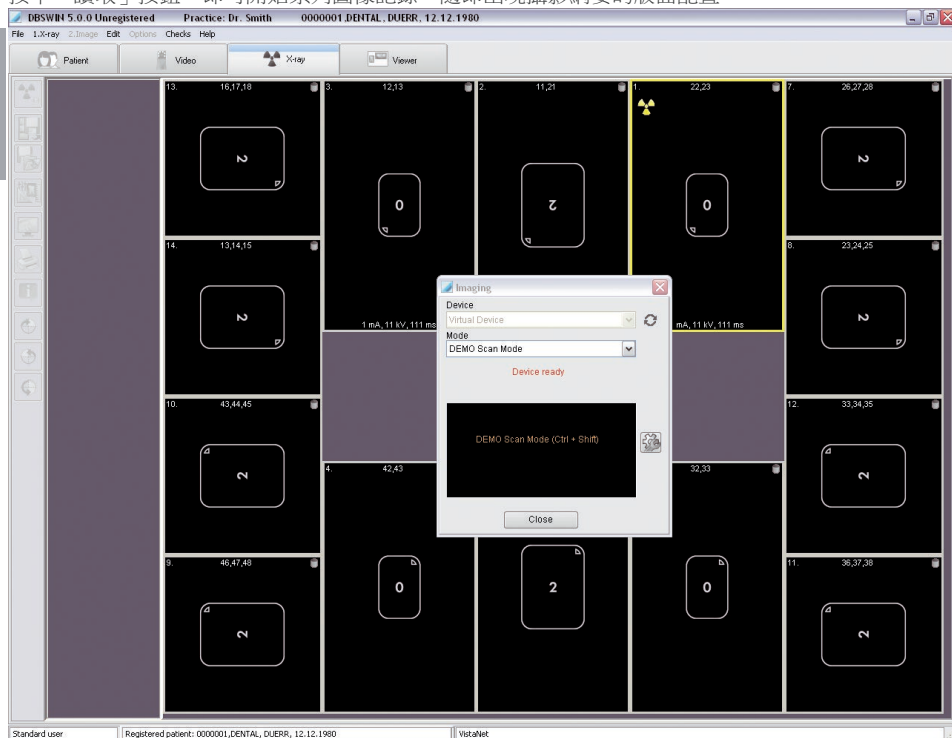
您可於下方區的預覽上看見攝影綱要的版面配置和其他組態資料。若是未完成的系列圖像記錄，則預覽中會看見已建立的圖像。





讀取系列

按下「讀取」按鈕，即可開始系列圖像記錄。隨即出現攝影綱要的版面配置。



框架是以待建立的圖像記錄順序編號的。使用中的框架被框架以黃色，以讀取第一張／下一張圖像。



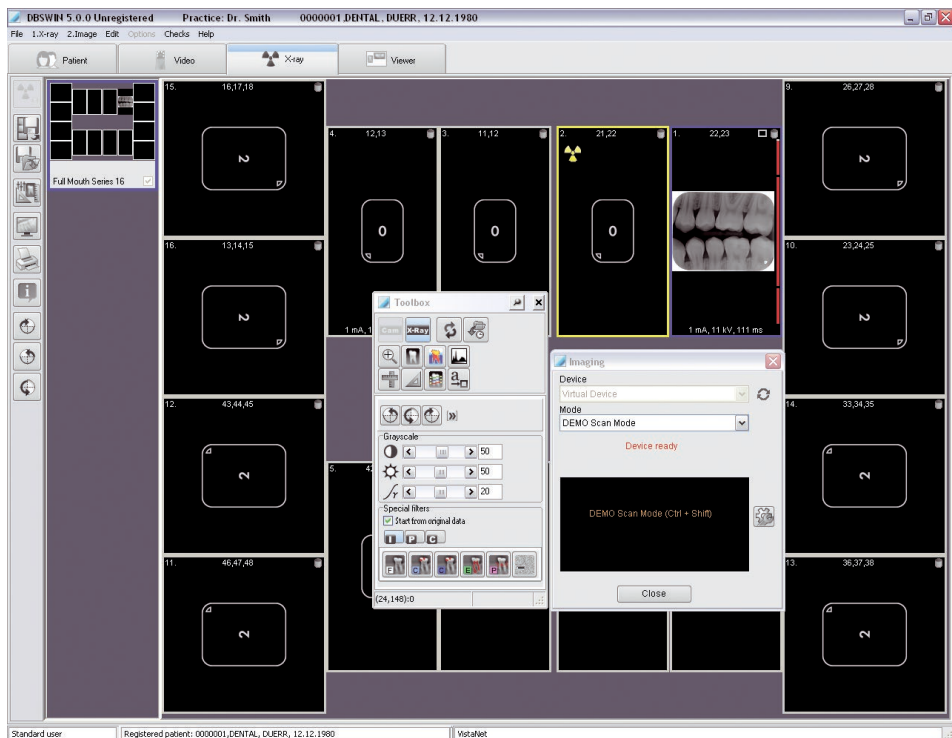
下一張圖像會於有黃色 X 光符號的框架內被讀取。按下另一個尚未有圖像的框架，即可將之改變成下一圖像的框架。黃色的 X 光符號便會切換到您剛按下的那個框架上。



開啟「拍攝圖像」對話方塊，並繼續系列圖像拍攝。

如您關閉「圖像拍攝」對話方塊，而因此取消系列圖像拍攝，則只看得見已建立圖像的版面配置。在使用中的圖片框架的黃色 X 光符號上按下滑鼠左鍵，您可重新開啟「圖像拍攝」對話方塊，並繼續系列圖像拍攝。

首張拍攝後，圖像會出現在框架內，下一個框架則已啟用。



每個圖片框架右上方會出現兩個符號：



以最大尺寸顯示圖像（放大到全尺寸）



忽略拍攝步驟（當框架內是空著時）；重新執行拍攝（當框架內有圖像時，但該圖像之前未儲存）
0 mA, 0 kV, 0 ms 若有置放參數，則圖像下方有所挑選的 X 光參數。點下此列參數可開啟「圖像資訊」對話方塊，並變更 X 光參數。

編輯圖像：

在已有圖像的框架內按下滑鼠左鍵，您即可和平常一樣用工具箱編輯圖像，或若想重新建立圖像記錄，則刪除圖像。

將圖像進行列上的圖像儲存為個別圖像，為圖像進行列上的圖像配置一個框架

此外，還能將框架內的圖像拉出框架外，拉至圖像帶上，將圖像儲存為個別圖像。框架內的圖像仍保留。反之也能將個別圖像拉出圖像帶，拉至框架內。


交換或取代框架內的圖像

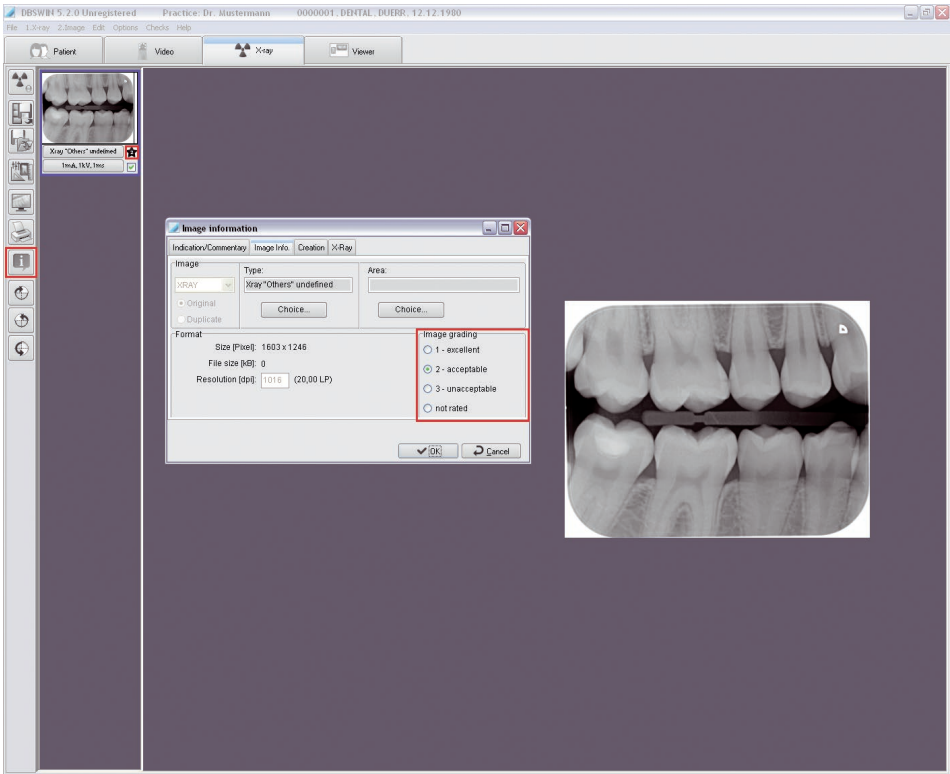
您也可手動將一個圖像從一個框架拉到另一個框架，例如：將錯置的圖像重新正確排列。請用滑鼠按一下圖像，按住滑鼠鍵，然後將圖像拉至所需的框架內。若該框架內已經有一個圖像，則該圖像會被刪除，由新圖像取代。

7.4 X 光攝影評估

可在 DBSWIN 內針對已拍攝的 X 光圖像品質進行評估。經由接下來的分析可確定，可能會出現的圖像品質不佳是因為 X 光攝影機或特定人員的因素。有些國家會有這種品質管理上的要求。

評估工作流程中的 X 光圖片記錄

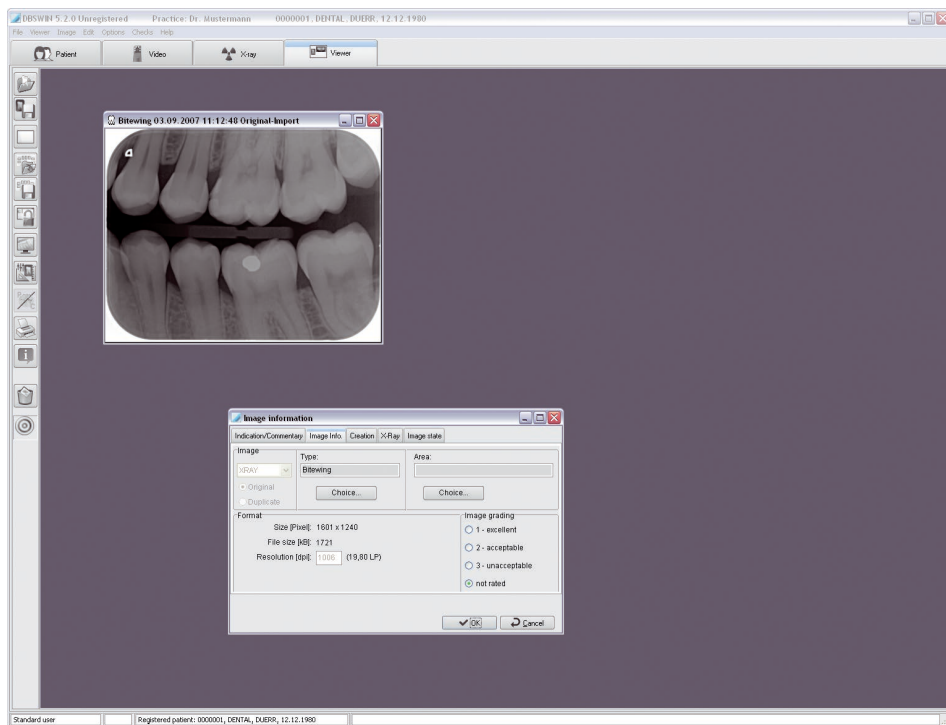
讀取一張 X 光圖像後，可透過圖像列小圖上的評估星號 ☆ 或透過「使用中圖像的圖像資訊」 按鈕對該圖像進行評估。此時須按下評估星號或該按鈕。若透過評估星號開啟視窗，可在開啟視窗中的「圖像評估」下方為評估進行評分。若透過按鈕開啟視窗，則必須先切換至索引標籤「圖像資訊」。必須按下「OK」關閉該視窗。之後儲存圖像時會將評估結果一起儲存。



為 X 光攝影補上評估

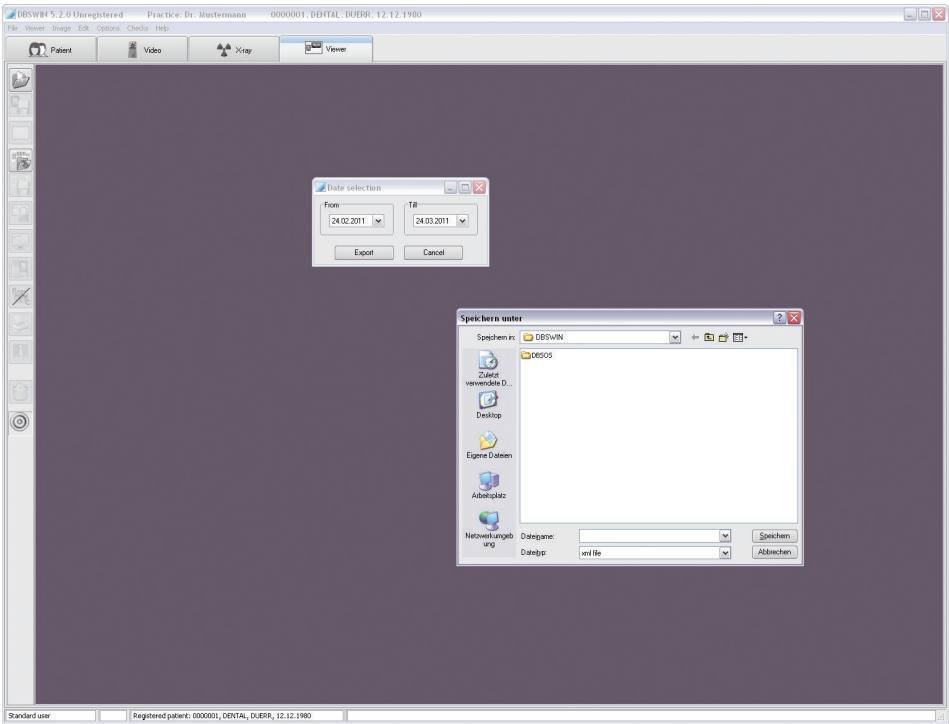
已經讀取和儲存的 X 光圖像可在光枱上補上評估。

此時待評估的 X 光圖像必須在光枱上開啟。按下「使用中圖像的圖像資訊」會開啟一視窗，即可在索引標籤「圖像資訊」下方提供 X 光圖像評估資訊。必須按下「OK」關閉該視窗。接著必須利用「儲存使用中的圖像」儲存該圖像。



分析評估

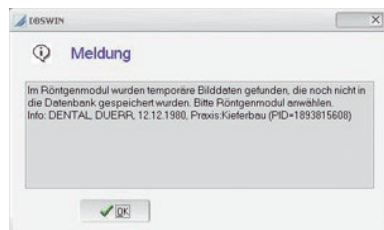
透過 > 匯出圖像評估的選項可將評估結果集結為 XML 檔案，並可將之輸出。此時會出現一個日期選擇視窗，可在該視窗上輸入時間（標準設定為往前一個月）。按下「匯出」後，「另存新檔」視窗便開啟，即可指定路徑。DBSWIN 便會將 XML 檔案儲存於該處。XML 檔案可用 Microsoft Excel 開啟，並進行分析。



7.5 電腦當機後的工作程序

在 X 光程式中，X 光攝影期間或之後若發生電腦當機，已拍攝的圖像並不會遺失！
程式當機後，系列圖像拍攝會儲存為個別圖像記錄。重新啟動程式後，所有系列圖像會以個別圖像的方式出現在圖像帶上，必須重新手動配置系列記錄的攝影綱要。。

重新啟動 DBSWIN 時，會出現一則訊息，該訊息原則上會告知您，尚有圖像資料在 X 光圖像攝影系統裡或暫時在硬碟上，這些資料尚未最終儲存至 DBSWIN 資料庫。

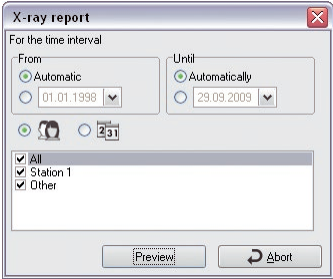


選擇 X 光程式後，會出現一個對話方塊告知您，尚有一張或數張病患的圖像未儲存至資料庫。該圖像仍屬於目前設定診所時，才會顯示該對話方塊。程式會要求您挑選相應的病患，以讀取這些圖像。

7.6 X 光記錄簿 (X 光功能表)

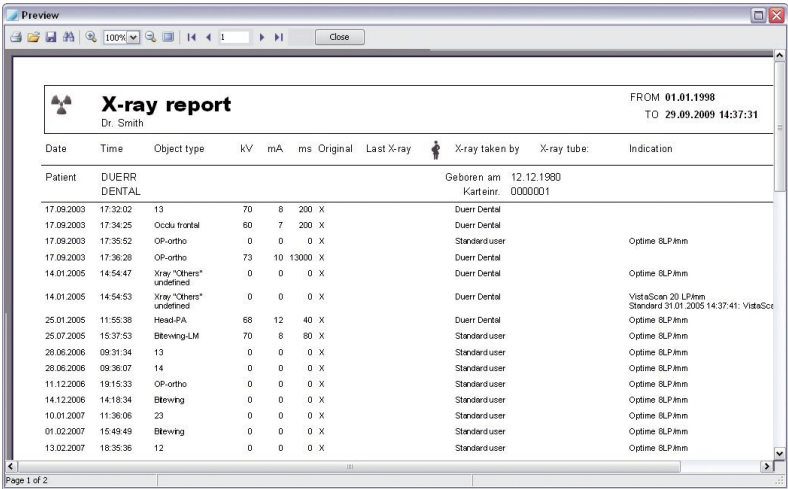
透過功能表列「選項／X 光簿」可在任一工作站列印 X 光記錄簿或預覽列印。所有已建立的 X 光圖片記錄都會顯示，即便是被標示為隱藏的記錄！

設定列印時間範圍

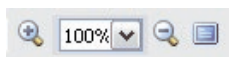


可選擇於指定時間範圍內列印 X 光記錄簿。此時須指定相應的日期資料。若按下按鈕「預覽」，螢幕上便會出現 X 光簿。若對話方塊上的日期範圍設定為「自動」，則 DBSWIN 會建議上一次列印的日期為「起始日期」，系統時間日期為「結束日期」。此清單可透過病患姓名或按時間順序分類輸出。若 X 光位置資訊也跟著 X 光程序一起儲存，則還可依照一個或數個 X 光位置進行選擇。X 光程序顯示時一律無 X 光位置資訊。

X 光記錄簿範例



按鈕的功能概述



頁面顯示：放大／調整到 100% 或特定百分比／縮小／全尺寸



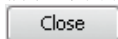
頁面顯示：第一頁／前一頁／選擇頁面／下一頁／最後一頁



印表機：開啟列印功能表



檔案：開啟／儲存



預覽：關閉



預覽：搜尋文字

8. 圖像編輯

8.1 概述

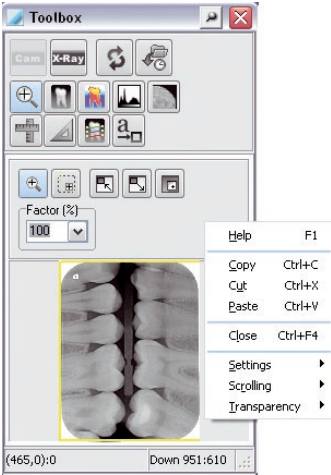
您可藉由使用圖像編輯功能確定和變更圖像的數值。您可選擇將自己想加的圖像元素加到圖像上。這些元素會和圖像一起儲存，但之後也可重新復原。

8.2 工具箱

圖像編輯要使用工具箱進行。圖像編輯的工具箱可在顯示畫面上調整。
請用滑鼠按一下「編輯使用中的圖像」按鈕，或在「圖像」功能表上按下「圖像編輯」的選項。便會出現工具箱。

快捷功能表

在工具箱上按下滑鼠右鍵，便會開啟一個快捷功能表。



展開

工具箱不用時可將之完全或部分摺疊。

在工具箱上按下滑鼠右鍵。

「選擇「展開」。

此處有三個選項可供選擇：

「一直開著」：工具箱不會被摺疊。

「半開」：輔助功能被摺疊。

「全關」：所有功能被摺疊。

可見度

可透過「透明」對應背景將工具箱調整為可透視。

在工具箱上按下滑鼠右鍵。

選擇「透明」。

有四階段可選擇：

100%、75%、5%、25%

視所挑選階段而定，工具箱將呈現不同的透明度。

說明：「透明」功能僅能與「展開」功能一起使用。若「展開」時啟用「一直開著」，則「透明」功能會自動停用。

8.3 功能概述



配有圖像編輯功能的功能區

您可在圖像編輯箱的上方區域按下相應符號，選擇全域功能或功能群組。
圖像編輯箱的下方區域則顯示所挑選功能的圖像編輯功能或功能群組。



重複最後一個圖像編輯功能／還原

按下「篩選、旋轉和反射」按鈕，即可復原最後一個圖像編輯，或再按一次即可重複該動作。



載入圖像狀態

按下「載入圖像狀態」按鈕（「主功能表／圖像」或「圖像快捷功能表」）選取「載入圖像狀態」項目。可在清單上選取使用中的圖像其中最新的一個存在狀態，然後顯示在圖像視窗上。

一張圖像最多可具備以下四種狀態：

最後儲存：最後儲存時的圖像

診斷狀態：將初步註解（診斷結果等）存入圖像資訊框架時的圖像

首次儲存：在 X 光模組中取得圖像後首次儲存時的圖像。若原始圖像上未使用任何圖像編輯功能（旋轉、亮度、對比分佈等），則此圖像狀態與原始圖像相同。

原始資料：取得圖像後的圖像



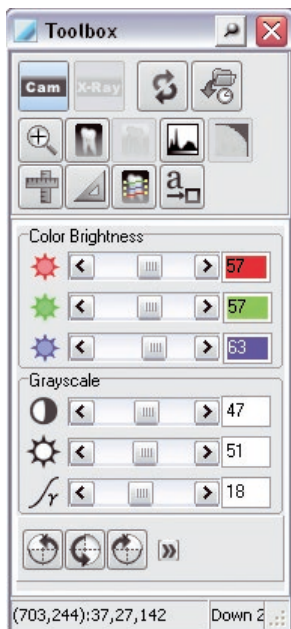
VistaCam 視訊圖像主功能

編輯視訊圖像的所有主功能都會顯示在功能區上。

可選擇其他的功能。

您可利用滑桿調整個別圖像數值的設定（紅、綠、藍／亮度、對比、伽瑪）。

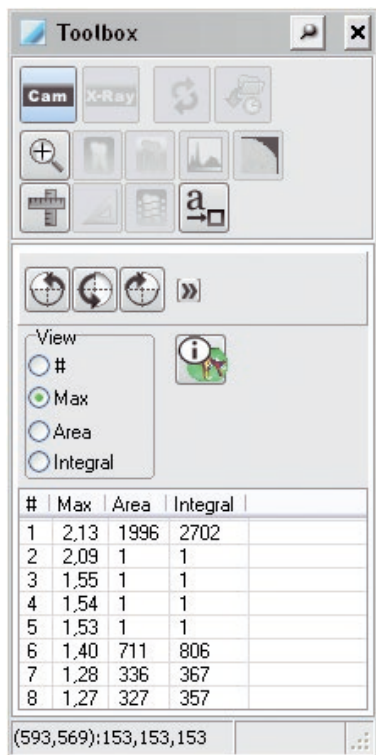
ZH
TW





VistaProof 系統、可換頭式口腔攝影系統 VistaCam iX 以及
可換頭式口腔攝影系統 VistaCam iX HD 的視訊圖像主功能

編輯視訊圖像的所有主功能都會顯示在功能區上。



所有不需要的功能會停用。


若已啟用核取方塊「#」，則會為圖像上的齲洞個別編號。

啟用核取方塊「最大」後，會顯示齲齒的最大值。

若啟用核取方塊「面積」，則會在圖像上以像素顯示個別齲洞大小。

若啟用核取方塊「合計」，則會顯示從「最大」和「面積」計算出的合計積分。



按下按鈕  即可開啟證明色彩圖。這裡會說明色彩和數值代表的意義。

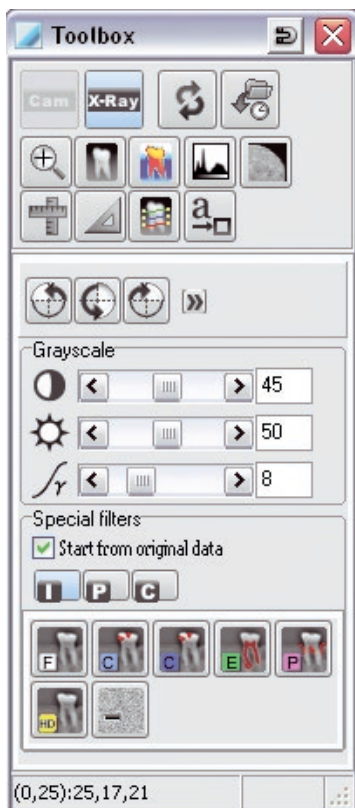


該色彩圖和數值能提供有關齲齒情形的可靠說明。



X 光圖像主功能

編輯視訊圖像的所有主功能都會顯示在功能區上。可選擇其他的功能。



您可利用滑桿調整個別圖像數值的設定（亮度、對比、伽瑪）。

或者，您可直接在使用中的圖像上（滑鼠圖示在圖像區域



上 =) 按住滑鼠左鍵，直覺地變更亮度（滑鼠水平移動）和對比（滑鼠垂直移動）。

診斷報告支援

配置給 X 光圖像類型（口腔內、全景、頭影測量）的篩選設定原則上都會顯示。未定義的 X 光圖像或按下「所有篩選設定」按鈕（雙箭號）則還有選擇其他篩選設定可選。若選取「由原始資料」的標記方塊，則一律以原始資料進行診斷報告支援。若是其他情況，篩選設定則一律用在圖像的目前狀態上。顏色代表應用情況（齶齒、牙周病等），若同一應用情況有數個篩選時（例如：齶齒 1、齶齒 2），則用顏色濃度表示篩選強度。

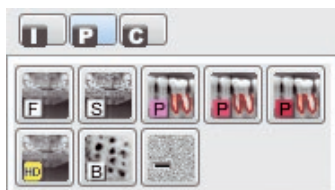
對各診斷報告有幫助的結構或圖像上的物件，會以醒目提示標示（強化對比），但無損圖像的清晰度。關鍵的結構可一眼從圖像上更容易分辨出來。例如：透過牙周病篩選器可強化顯示牙周縫隙對比。

口腔內篩選設定



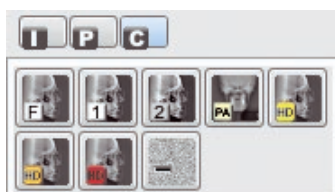
口腔內（精細）：齲齒；根管治療；牙周；雜訊抑制；HD

全景篩選設定



標準；牙周；牙骨；雜訊抑制；HD

頭影測量篩選設定



頭影測量；後；前；雜訊抑制；HD



旋轉和反射圖像

使用此按鈕  還可隱藏和顯示反射功能。

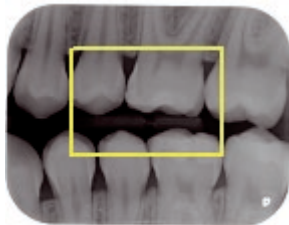


您可按下相應符號將圖像從目前的圖像位置旋轉 90°、180° 或 270°。

按下「復原／重複最後一個篩選、旋轉和反射動作」按鈕（主功能），即可復原最後一次旋轉或反射。



縮放工具



您可利用縮放工具將整個圖像或圖像局部放大或縮小顯示。

1. 若要以放大係數顯示圖像，請按下放大鏡。在圖像上按下滑鼠左鍵可放大圖像局部，在圖像上按下滑鼠右鍵可縮小圖像局部。或者可在清單方塊上輸入或選擇百分比。然後按下 Enter 鍵，確認選擇。

2. 利用功能「繪製矩形」，可在圖像上拉出一個矩形，其會在預覽圖像上顯示為黃色框架。用滑鼠移動預覽圖像上的黃色方框架。圖片框架中所選取的局部圖便會放大顯示。

3. 您可利用「設定圖像視窗大小等於圖像大小」的功能，依據放大的圖像調整框架。

4. 您可利用「依據視窗大小調整圖像」的功能，依據框架的大小調整圖像。

5. 啟用「放大鏡（局部縮放視窗）」的功能，圖像上會出現一個放大鏡視窗，該視窗可任意移動和放大。您可透過右側的滑桿選擇縮放係數。

6. 您可於「係數」區上輸入固定的放大值。



若工具箱已關閉，可透過滑鼠右鍵從快捷功能表中開啟放大鏡。也可以用 Ctrl + 滑鼠右鍵啟用放大鏡。



基本篩選功能



篩選功能可透過按下相應的篩選，應用於使用中的圖像上。按下「復原／重複最後一個篩選、旋轉和反射動作動作」按鈕（主功能），即可復原篩選動作。若要取得原始圖像，請按下上方選擇列上的「載入圖像狀態」按鈕。

原始圖像也可在儲存後透過按鈕「載入圖像狀態」重新恢復。

字元階層

圖像編輯箱支援四個字元階層，其圖形元素（核取方塊「個別」）或所有元素一起（核取方塊「全部」）可個別顯示或隱藏：



角度測量



線段和多邊形的長度測量



線段和多邊形的密度變化



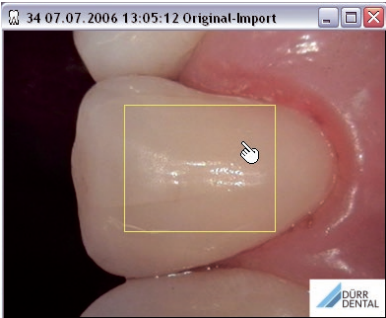
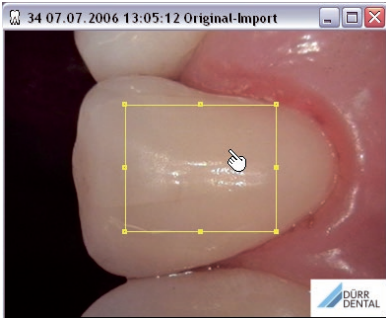
文字元素、線條元素和封閉式線條元素

產生圖形元素

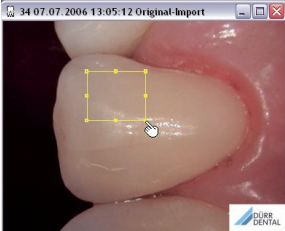
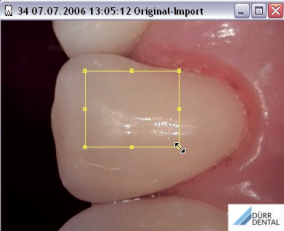
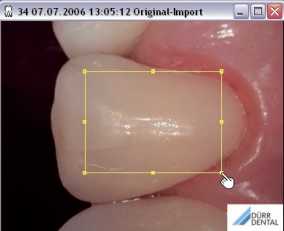
若要產生一個新的圖形元素，請先點選相應符號，選擇所需元素。請用滑鼠左鍵按一下所需圖像區域，以確定該元素的起始位置。此時您可移動滑鼠即可改變該元素的大小和排列。請按下滑鼠左鍵固定該元素。

元素產生後，該圖形元素即已啟用。此時該圖形元素會以一個帶有控點的框架線和代表滑鼠游標的一隻手來呈現。此時您可改變元素的屬性，例如：顏色、大小、排列和背景。

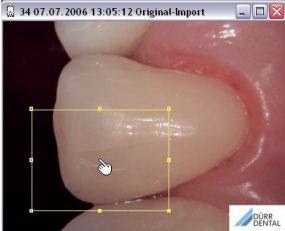
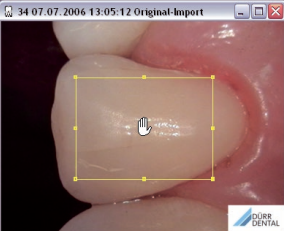
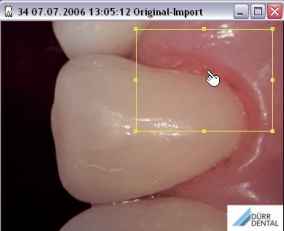
啟用圖形元素

1. 用食指圖示滑鼠游標的左鍵按一下圖形元素。按住 SHIFT 鍵即可啟用其他圖形元素。	2. 使用中的圖形元素上即出現含有控點的標記框。
	

改變圖形元素大小

1. 將滑鼠游標的食指尖點在使用中圖形元素的控點上，再按下滑鼠左鍵。	2. 雙箭頭滑鼠游標隨即出現：移動滑鼠可決定元素大小，按下滑鼠左鍵即可終止。	3. 食指圖示滑鼠游標會重新出現。
		

移動圖形元素

1. 用食指圖示的滑鼠游標左鍵按一下元素。	2. 手掌圖示滑鼠游標隨即出現。移動滑鼠可移動元素，按下滑鼠左鍵即終止。	3. 食指圖示的滑鼠游標會重新出現。
		

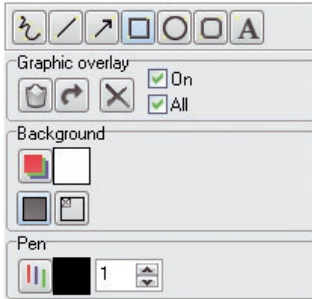
字元階層的共用功能



「刪除...」：刪除已啟用的圖形元素
 「復原刪除」：復原刪除已啟用的圖形元素
 「刪除圖形」：刪除所有圖形元素
 核取方塊「個別」：顯示或隱藏目前的字元階層
 核取方塊「全部」：顯示或隱藏全部字元階層



文字元素、線條元素和封閉式線條元素



：建立封閉式線條元素

「背景」



：選擇背景顏色

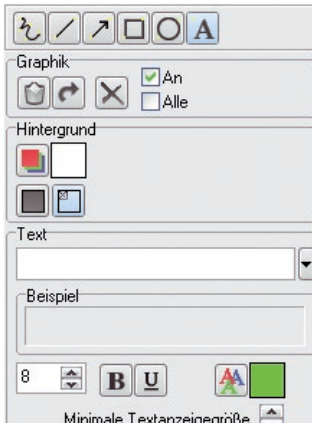


：背景填滿



：背景透明

「畫筆」：畫筆顏色可調整；畫筆粗細：可透過清單方塊調整



：建立文字元素

「背景」



：選擇背景顏色



：背景填滿



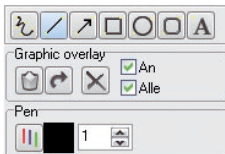
：背景透明

「文字」：輸入或變更文字

「範例」：顯示文字



：文字效果可調整：粗體、底線、大小、顏色



：建立手繪線條元素



：建立線條元素



線段和多邊形的長度測量

Line

Graphic overlay

☒ On ☒ All

Pen

1

Length

0 mm

Calibration length

0 mm

45.5 Pixel / mm



：建立單次線段



：建立多邊形

「長度」：設定線段的實際長度和單位（像素、公分、公釐、英吋）

請注意：設定公分、公釐或英吋時務必進行校正！

「校正長度」：設定校正長度或在欄位上輸入。



：按鈕：套用校正長度

請注意：設定單位 = 像素時，不能使用！

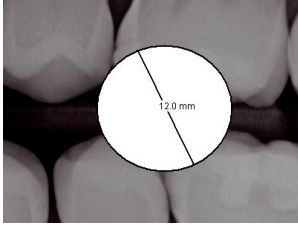
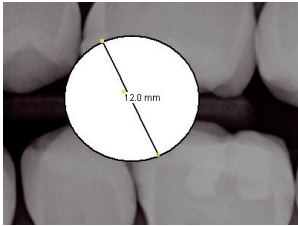
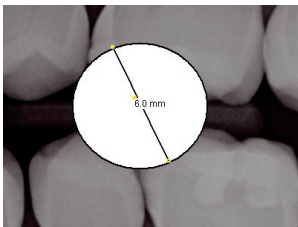


警告

因投影圖像失真或錯誤校準產生錯誤的測量結果

- › 使用參考物件執行校正。
- › 保持 X 光照片的投影圖像失真盡可能地低。
- › 全口 X 光照片不用於測量。

使用鋼球作為參考物件進行校正

	<p>將線段至入已定義的參考物件上。 例. 如：選取單位 = 公釐，並輸入 12 公釐的線段。</p>
	<p>必須選擇校正線段！ 設定校正長度 = 6.0 公釐。</p> <p>按下「使用所挑選線條為長度校正」按鈕，即可套用校正長度。</p>
	<p>此時所有尺寸資料皆以此校正為基準。 可隨時重複校正！</p>



角度測量

Line

Graphic overlay

☒ On
☒ All

Pen

1

Angle

°

Angle

86.7 °

「線條」：建立角度
「角度」：夾角便會出現。（例如：「85°」）

邊線段 1

滑鼠左鍵按一下

用滑鼠從 A 向 B 往頂點方向拉出線段。

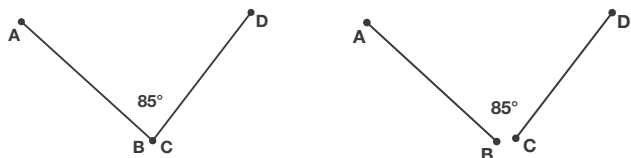
用滑鼠左鍵按一下 B 點，即可終止邊線段 1。

邊線段 2

在滑鼠左鍵按一下 C 點

用滑鼠從 C 向 D 拉出線段。

用滑鼠左鍵按一下 D 點，即可終止邊線段 2。

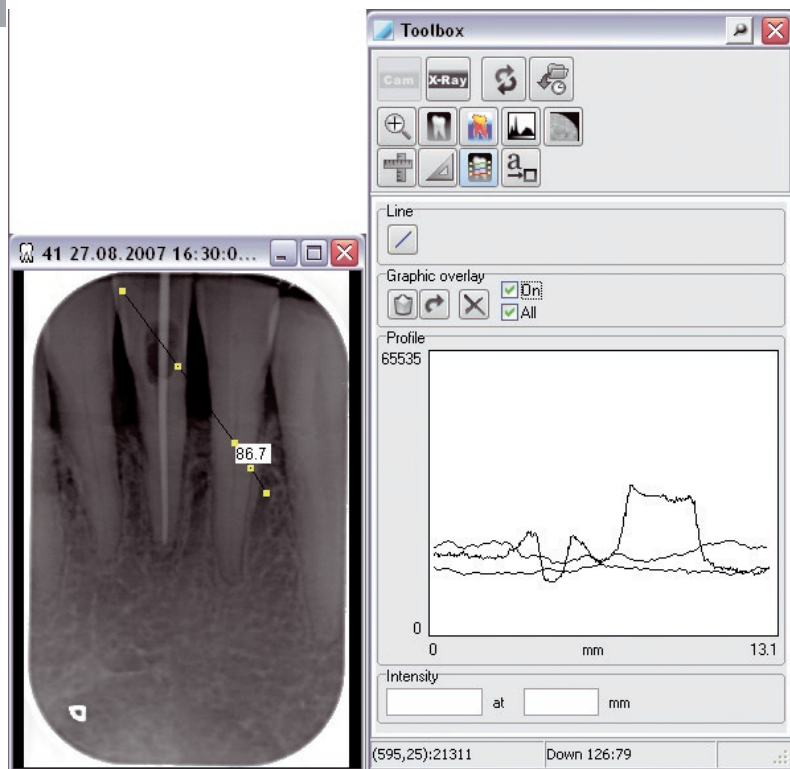




密度輪廓

利用此功能可顯示已定義線條沿線上的強度值。在圖像視窗中利用按鈕「為輪廓分析產生新的線條」（截圖 -> 線條），拉出所需的線條。您可按下「畫筆顏色」按鈕（截圖 -> 畫筆），定義線條顏色。在密度輪廓視窗上用滑鼠按一下，圖像視窗和密度輪廓視窗上會出現一個十字游標。在密度輪廓視窗上移動十字游標，會顯示線條沿線上的密度值。圖像視窗上的十字游標會跟著在線條上移動。藉此可準確測定其在圖像上的位置。

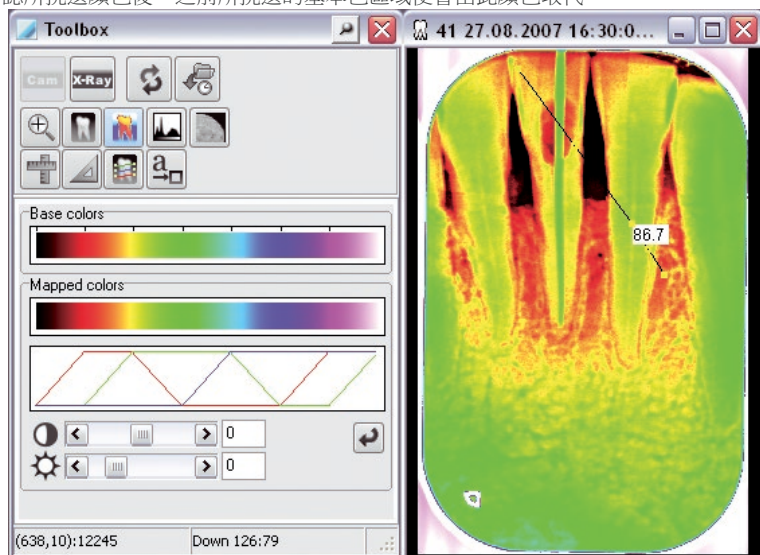
目前的強度值和所設定的標準值還會顯示在兩個欄位上。





偽色顯示

利用滑桿可設定偽色。偽色圖像不會被儲存！您可選擇依需求組合各種基本色，以呈現較好的偽色轉換。用滑鼠按一下基本色中的一個顏色區域，便會出現一個色彩框架，即可選擇所需的取代顏色。確認所挑選顏色後，之前所挑選的基本色區域便會由此顏色取代。



利用「標準設定」按鈕 ，基本色和滑桿便會還原為標準值。



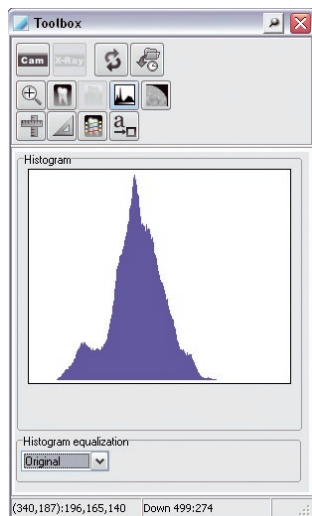
色階分佈圖（對比分佈）

此功能可使現有強度值分佈到整個區域。藉此可強化人眼無法分辨的微小強度差異，強化到使其可供辨識。其強度取決於所挑選分佈功能（最佳調整，直線...）。可從清單中選擇分佈功能。從下拉式功能表中選擇「原始」，即可還原為原始圖像狀態。



注意
已優化分佈的原始圖像無法再強化分佈！


彩色圖像

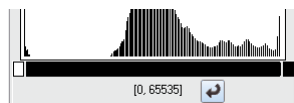


對比分佈區域在彩色圖像上無法變更！

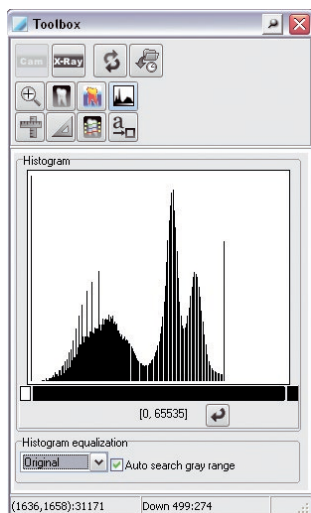
灰階圖像

對比分佈區域（色階分佈圖視窗）可手動變更，方法是透過按住滑鼠左鍵移動的方式，定義分佈圖下方的黑色橫條長度。橫條區域上的灰階顯示在螢幕上時一律為 256 色灰階。

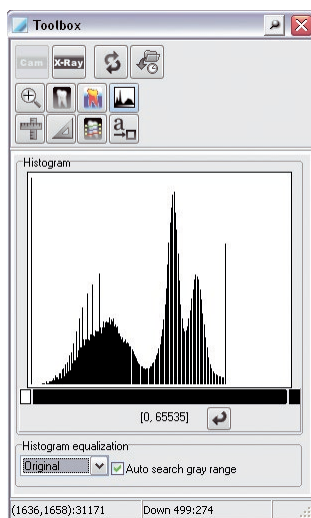
按下「標準設定」按鈕 ，即呈現整個灰值區域（橫條會延伸到整個區域）。



8 位元灰階圖像



16 位元灰階圖像




VistaScan 的 16 位元灰階圖像：低劑量 = 0；高劑量 = 65535

若選取標記方塊「自動搜尋灰色區域」，則 VistaScan 圖像的色階分佈圖視窗會以上下限值執行，在 VistaConfig 已為每種掃描模式設定該上下限值。

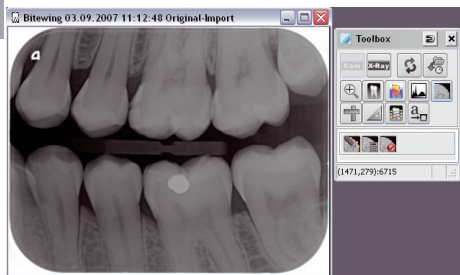


邊緣遮罩

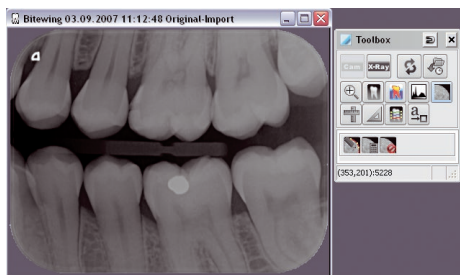
透過邊緣遮罩可將因讀取程序產生的 X 光圖像的白色圖像邊緣與光柵的顏色協調。這可避免在昏暗空間內產生眩光作用，方便 X 光圖像的診斷。邊緣遮罩可應用於 VistaScan 裝置的口腔內格式。

按下「邊緣遮罩」按鈕  會自動偵測到影像板的邊緣和轉動，而光柵顏色則作為遮罩置於 X 光圖像上方。同時圖像資訊不會遺失，而是被覆蓋。

無邊緣遮罩的 X 光圖像



有邊緣遮罩的 X 光圖像



：邊緣標記的輪廓可調整

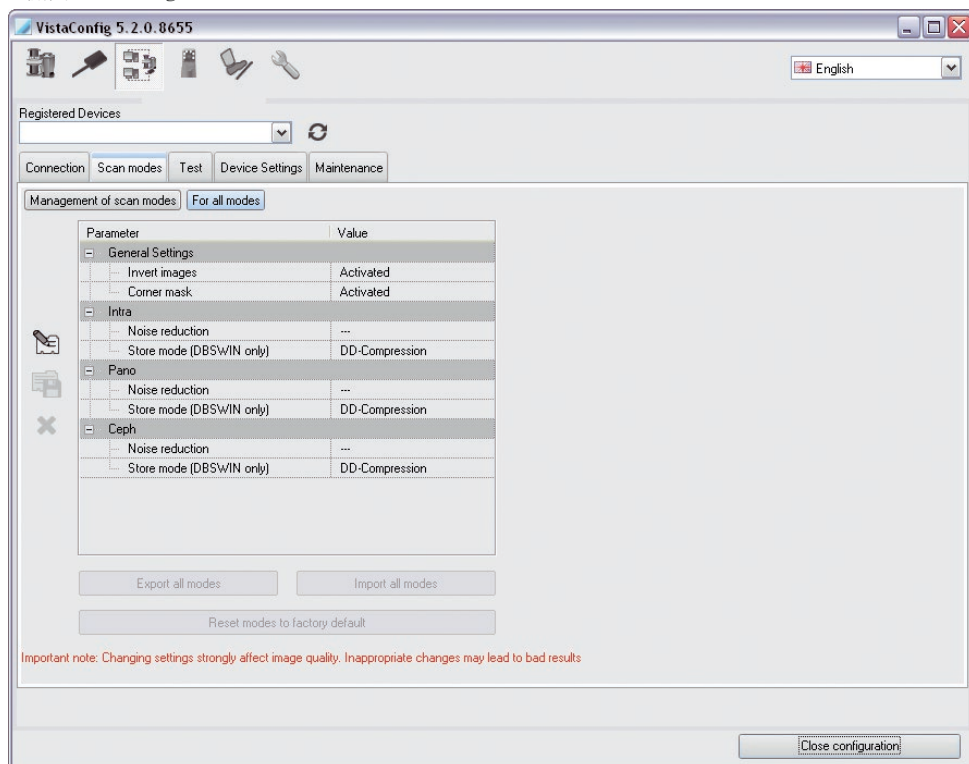
：邊緣遮罩重新計算

：停用邊緣遮罩

讀取時若要自動使用邊緣遮罩，則必須在 VistaConfig 中啟用邊緣遮罩（僅適用於啟用後讀取的 X 光圖像）。

相關操作方法如下：

- › 透過啟動 > 所有程式 > Duerr Dental > VistaConfig > VistaNetConfig 啟動 VistaNetConfig。
- › 按下「F2」鍵。
- › 選擇索引標籤「掃描模式」。
- › 選擇「適用所有模式」。
- › 按下「變更模式組態」。
- › 在「口腔內」底下將邊緣遮罩設為「已啟用」。
- › 按下「儲存模式組態」。
- › 關閉 VistaConfig。



9. 列印

9.1 建立印表機



您在 DBSWIN 中開始建立印表機之前，應該已經安裝了一台印表機在 Windows 操作系統下。有關在 Windows 底下建立印表機的進一步資訊，請參閱 Windows 線上說明或 Windows 操作手冊。

每個工作站都必須在 DBSWIN 底下建立一台印表機！



注意

視所使用的印表機機型、印表機設定（例如：低品質的快速列印模式）和紙張類型而定，列印品質可能會有很大差異。這也會影響細緻度和灰階數量。若 X 光攝影的列印要用於診斷用途，重要的是請先列印灰階測試圖像 (C:\Program Files (x86)\Duerr\DBSWIN\Point4096x3072.tif)，以確認列印品質是否足夠。

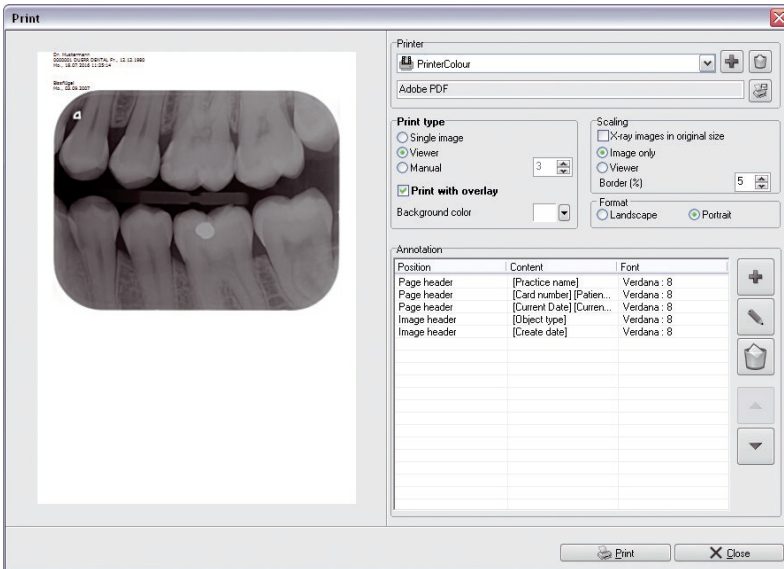
若至少有一張圖像在光柵上時，可能要啟用下述對話或功能表項目。

開啟列印對話視窗

以下方法可啟用列印對話視窗：

透過「圖像／列印」或「光柵／列印」下的功能表列開啟。

用滑鼠按一下「列印」按鈕。隨即出現對話視窗「列印個別圖像」或「列印光柵」。



左側區域將顯示預覽圖像。可在右側區域修改打印方面的預設。如果對預設進行了改動，則可以在預覽圖像中檢查該改動。

區域“印表機”

清單方塊「印表機」：選擇印表機設定檔

› 滑鼠按一下下拉按鈕，並選擇所需的設定檔。



：重新建立印表機設定檔

› 滑鼠按一下「重新建立列印設定檔」按鈕。

› 在文字欄位上點一下，為重新建立的設定檔命名。

› 如下所述進行所有設定。



：選擇印表機

滑鼠按一下印表機按鈕，並選擇所需的印表機。



：刪除選列印設定檔

› 滑鼠按一下「刪除所選列印設定檔」按鈕。

› 點擊“刪除”按鈕。

正在刪除所選的選列印設定檔。”

區域“打印類型”

個別圖像：

列印標記的圖像

光柵：

列印光柵上所有圖像。

圖像依列排序：

啟用「圖像依列排序」按鈕時，要列印的圖像會以列和列排序。這裡可以設置每行的圖像數量。

連同圖列印：

若勾選了「連同圖列印」，則利用工具箱加入的圖也會一起列印。

框架顏色和背景顏色：

為圖像背景選擇任何顏色。

區域“縮放”：

原始尺寸的 X 光圖像：

若勾選的是「原始尺寸的 X 光圖像」，則圖像會以原始尺寸列印。

圖像區域：

若啟用「圖像欄位」的標記方塊，則可得知所有圖像四周框架的最小框架，且按縮放比例列印在一頁上。

光柵：

「光柵」按鈕是將整個光柵按縮放比例列印在一頁上。

邊緣(%)：

確定“邊緣(%)”設置，該設置主要圍繞表達頁邊。頁眉保持不變。根據“打印類型”和“縮放”的設置，邊緣會起到不同的作用。按比例調整圖像。可以在預覽圖像中結果。

區域“格式”

選擇直印或橫印。

區域“批註”

在此選擇欄位上可設定於列印時自動在圖像上加入資訊，例如：病患姓名、生日、卡片索引編號等。可編輯或刪除現有註解。

- › 按一下「新增註解」按鈕。
- › 在對話方塊「註解列」的「位置」底下選擇資訊顯示的地方。
- › 在對話方塊「註解列」的「字型」底下選擇字體，字體樣式和字體大小。
- › 在欄位「內容」的下拉功能表中選擇要加入的資訊。可複選。
- › 按下「OK」確認。

示例：添加徽标

- › 按一下「新增註解」按鈕。
- › 在對話方塊「註解列」的「位置」底下選擇資訊顯示的地方。
- › 在對話方塊「註解列」的「字型」底下輸入字體、字體大小等等。
- › "不要在編輯欄“內容”中輸入。
文本被徽标的名称覆盖。"
- › "在“內容”欄的下拉菜單中選擇“徽标>導入新徽标”項。
如果以前導入過徽标，則該徽标顯示在列表中以供選擇。"



如果无法显示徽标（例如因为已从硬盘上删除），则将显示一条錯誤消息。錯誤消息的格式和“字型”下的輸入格式一樣。

- › "選擇所需的徽标。
可用的文件格式：BMP, JPG, PNG"
- › "按下「OK」確認。
預覽圖像中將彈出所導入的徽标。"



徽标的大小可以通過預設來調整。這取決於所導入圖像的分辨率和大小。
如果徽标應該更大或更小，則必須對其進行相應的修改，并重新導入。

10. 利用 DBSWIN 完成驗收和穩定性測試。

10.1 概述

DBSWIN 可以針對 X 射線系統和圖像重播系統實行驗收和穩定性測試。

主要適用如下 DIN 規範：

- 6868-5
- 6868-151
- 6868-157

主要適用如下 DIN 規範：

- X 光條例 (R&V)
- 專家準則 (SV-RL)
- 品質保證準則 (QS-RL)
- 技術資格指令 (FK-RL)

圖像重播系統 (BWS) 的驗收測試，根據 DIN 6868-157 標準

驗收測試的主要目標在於：

- 透過儘可能低的輻射保障必要的圖像品質
- 規定電訊廠商資料和裝置資料
- 確定和評估圖像再現設備的亮度和照度及其環境。
- 通過測試圖片進行目視評估
- 規定穩定性檢測的參考值

主要在如下情況下需要執行完整的驗收測試：

- 調試 X 射線系統之前
- 遷移至其他區域之前
- 更換電訊廠商（僅 AAS 要求之時）

X 射線系統的驗收測試，根據 DIN 6868-151 標準

必須具備專業知識的認證技術人員對 X 光系統進行驗收檢測。

驗收測試的主要目標在於：

- 透過儘可能低的輻射保障必要的圖像品質
- 規定電訊廠商資料和裝置資料
- 規定穩定性檢測的參考值
- 保證裝置的品質

主要在如下情況下需要執行完整的驗收測試：

- 調試 X 射線系統之前
- 遷移至其他區域之前
- 更換電訊廠商（僅 AAS 要求之時）



由製造商和供應商執行驗收測試

部份驗收測試

透過系統上變化的關聯得出部分驗收檢測的範圍。根據變更方式的不同，穩定性檢測或滿足相關標準的重複檢測就足夠了。有關這方面的細節請參考專業人員準則 (SV-RL) 和品質保證準則 (QS-RL)。

圖像重播系統 (BWS) 的穩定性測試，根據 DIN 6868-157 標準

BWS 的穩定性測試由兩個不同測試過程組成，通常在每個工作日和每年執行檢測。

日常工作日的測試指的是對圖像重播系統的測試圖像進行視覺檢查。年檢包括圖像重播系統光密度和光照強度及其周圍環境的測量（根據驗收測試的規定）。

X 射線系統的穩定性測試，根據 DIN 6868-5 標準

X 射線系統的穩定性測試通常每 4 週進行一次。

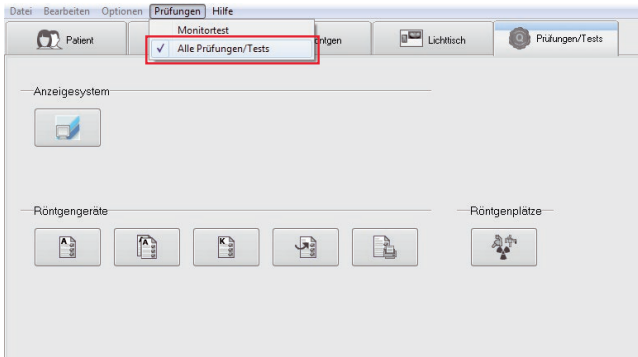
穩定性測試時，將利用驗收測試時規定的計量參數（初始狀態）對樣本進行 X 光拍攝。

將需要建立的穩定性照片（檢測照片）與驗收檢測的 X 光照片（參考照片）進行比較，檢查測量值是否與原始狀態（參考值）有偏差。

穩定性拍攝將透過 DBSWIN 明確標註。

10.2 調取 DBSWIN 中的測試模組

› 在[測試]功能表中選擇功能表命令[所有檢查/測試]。



圖像重播系統 (BWS) 的測試，根據 DIN 6868-157 標準

- 每日測試
- 半年測試
- 年度測試
- 驗收檢查
- 多重圖像的均勻性驗收測試



X 射線系統的驗收測試，根據 DIN 6868-151 標準



X 射線系統的部分驗收測試，根據 DIN 6868-151 標準



X 射線系統的穩定性測試，根據 DIN 6868-5 標準



打開/管理測試

- 打開測試
- 編輯測試
- 刪除測試



列印/匯出測試

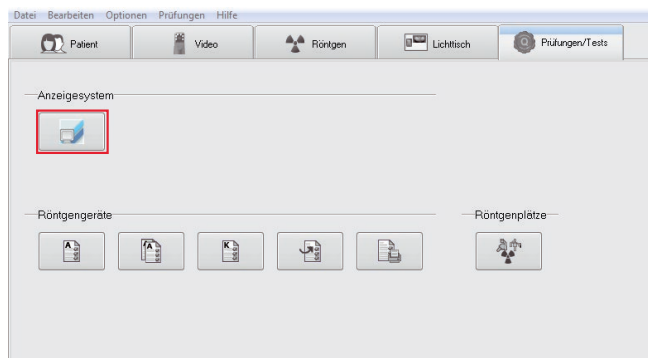
- 列印測試
- 以文字形式匯出測試



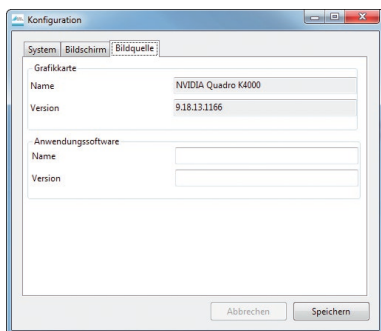
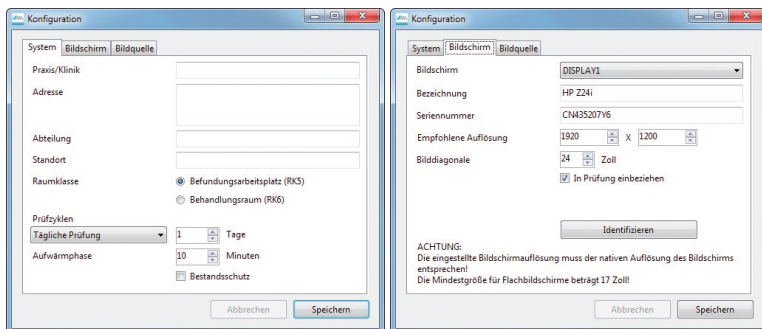
X 線組態的建立/變更對話
(參見 X 射線 3.6 模組)

10.3 圖像重播系統 (BWS) 的測試，根據 DIN 6868-157 標準

› 按一下[執行顯示器測試]按鈕。




› 在[系統]、[顯示幕]和[圖像來源]索引標籤下方輸入必要資訊並檢查。必須在首次開始顯示器測試時一次性完成輸入。



› 按下[儲存]接受資訊。


圖像重播系統 (BWS) 的驗收測試，根據 DIN 6868-157 標準

- › 輸入用戶，選擇所需測試：
 - 驗收檢查
 - 多重圖像的均勻性驗收測試

- › 按一下[開始]。
開始測試。
- › 遵照嚮導的指示，並回答所有問題。
如果仍有問題/或不明白的地方，可以調取  說明選項。

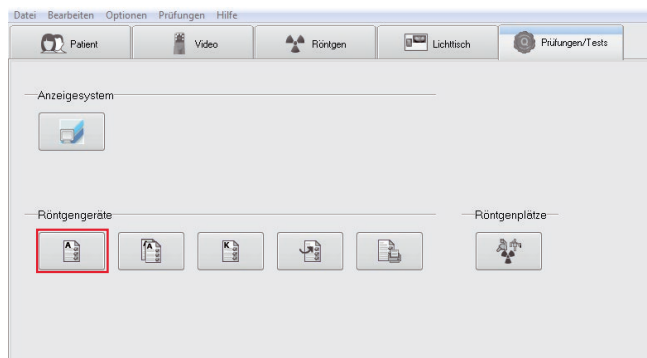
圖像重播系統 (BWS) 的穩定性測試，根據 DIN 6868-157 標準

- › 輸入用戶，選擇所需測試：
 - 每日測試
 - 年度測試

- › 按一下[開始]。
開始測試。
- › 遵照嚮導的指示，並回答所有問題。
如果仍有問題/或不明白的地方，可以調取  說明選項。

10.4 X 射線系統的驗收測試，根據 DIN 6868-151 標準

› 按一下[執行驗收測試]按鈕。

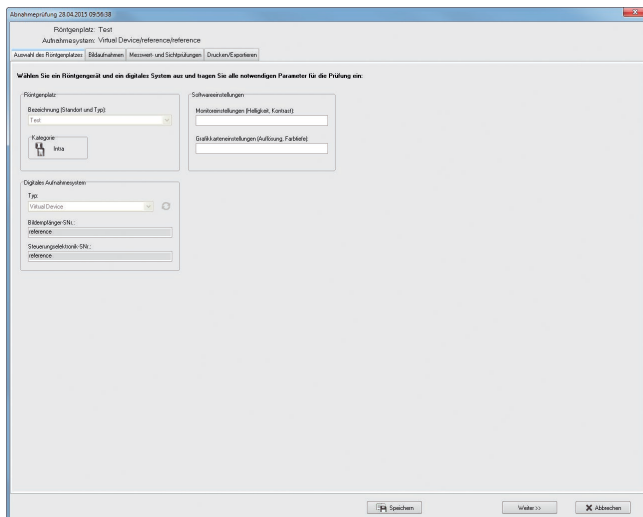


「選擇 X 線組態」索引標籤

› 選擇 X 線組態

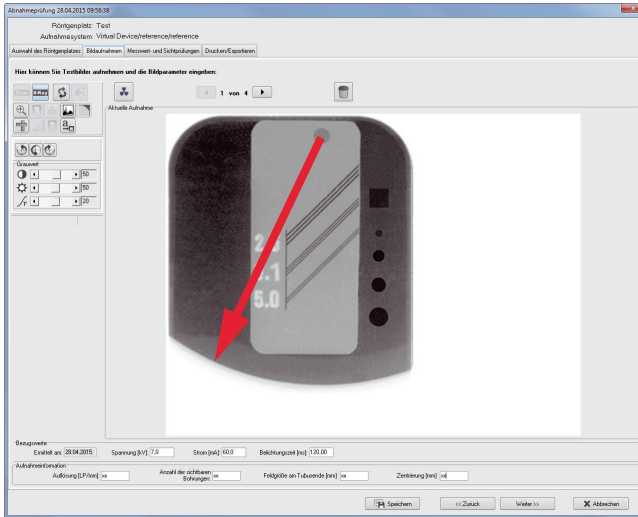
› 在表格欄內輸入必要資訊。

› 按一下「繼續」按鈕。



「圖像拍攝」索引標籤

- › 輸入參考值
- › X 光機測試拍攝，並讀取。
- › X 光圖像的視覺測試和測量。
- › 在表格欄內輸入圖像參數。
- › 按一下「繼續」按鈕。



「測量值和視覺測試」索引標籤

- › 在表格欄內輸入結果值。
- › 按一下[繼續]按鈕。

Abnahmeprüfung 28.04.2015 10:09:49

Röntgenplatz: Test
Aufnahmesystem: Virtual Device/reference/reference

Auswahl des Röntgenplatzes | Bildaufnahme | Messwert und Sichtprüfungen | Drucken/Exportieren

Geben Sie hier die für die Prüfung notwendigen Ergebniswerte ein:

Funktionsprüfung

Kenngrößen (kV, mA, Belichtungszeit) erkennbar? ☐ Ja ☐ Nein

Gerät eindeutig positionierbar? ☐ Ja ☐ Nein

Einstellhilfen vorhanden? ☐ Ja ☐ Nein

Brennfeldwert kleiner oder gleich 1,5? ☐ Ja ☐ Nein

Nutzstrahlenfeldbegrenzung vorhanden? ☐ Ja ☐ Nein

Tube mechanisch unverletzt und funktionsfähig? ☐ Ja ☐ Nein

Messmittel (Hersteller / SN):

Projektor: Absorber: Messgerät:

Röntgenröhrenspannung [kV]:

Messwert 1: Messwert 2: Messwert 3: Sollwert: Mittelwert:

Reproduzierbarkeit der Dosis [μGy] / [ms] (Extra: 5 μGy , Intex: 200 μGy):

Messwert 1: / Messwert 2: / Messwert 3: / Mittelwert: /

Zusatzinformation zu den Messungen:

Problemname: Anmerkungen:

Datum: 28.04.2015

「列印/匯出」索引標籤

- › 按下[組態列印設定]按鈕確定列印設定。(1)
 - › 按下[列印測試]按鈕列印測試資料。(2)
- 或者：
- › 確定匯出設定。(3)
 - › 按下[匯出檔案]按鈕匯出測試資料。(4)
 - › 按下[儲存]按鈕儲存測試資料。
 - › 按下[結束]按鈕關閉測試。

Abnahmeprüfung 28.04.2015 10:09:49

Röntgenplatz: Test

Aufnahmesystem: Virtual Device/reference/reference

Auswahl des Röntgenplatzes | Bildaufnahmen | Messwert- und Sichtprüfungen | Drucken/Exportieren

Hier können Sie den Prüfungsbericht ausdrucken bzw. exportieren:

Druckeinstellungen

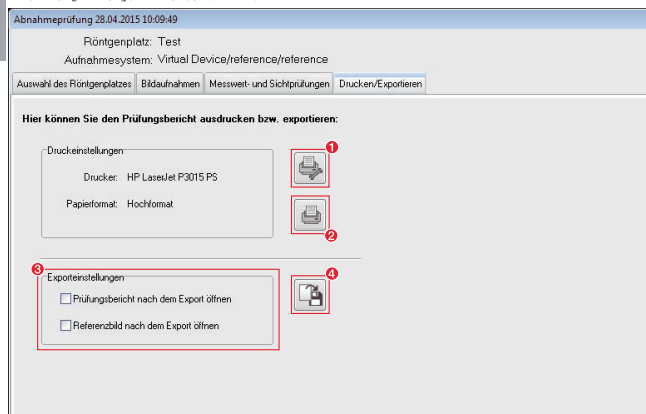
Drucker: HP LaserJet P3015 PS

Papierformat: Hochformat

Exporteinstellungen

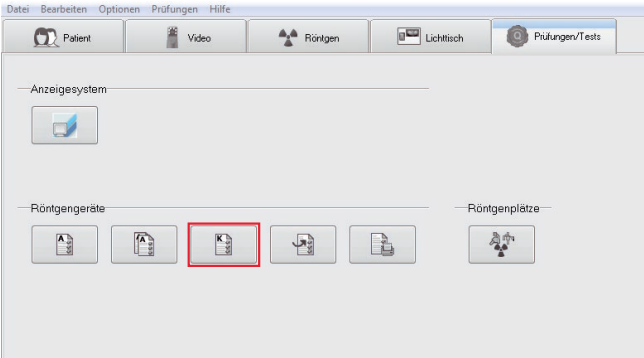
☐ Prüfungsbericht nach dem Export öffnen

☐ Referenzbild nach dem Export öffnen



10.5 X 射線系統的穩定性測試，根據 DIN 6868-5 標準

› 按一下「執行穩定性測試」按鈕。



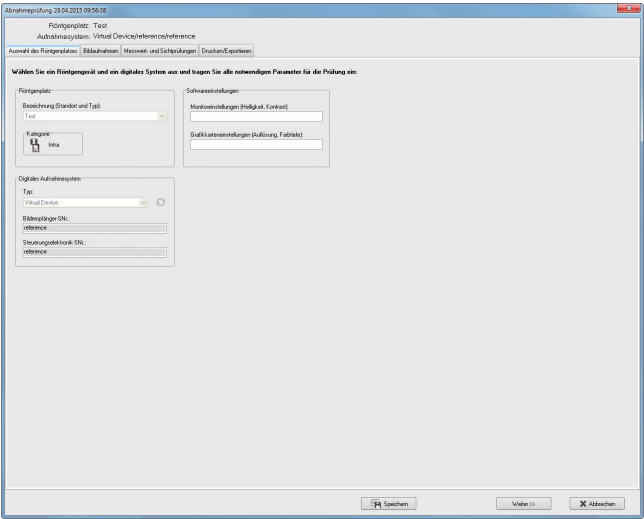
ZH
TW

「選擇 X 線組態」索引標籤

› 選擇 X 線組態

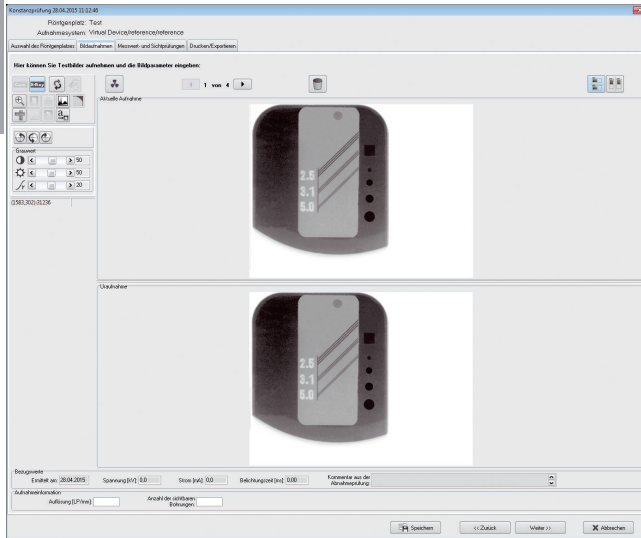
› 在表格欄內輸入必要資訊。

› 按一下「繼續」按鈕。



「圖像拍攝」索引標籤

- › X 光機測試拍攝，並讀取。
- › X 光圖像的視覺測試。
- › 在表格欄內輸入圖像參數。
- › 按一下「繼續」按鈕。



「測量值和視覺測試」索引標籤

- › 在表格欄內輸入結果值。
- › 按一下[繼續]按鈕。

Röntgenplatz: Test
Aufnahmesystem: Virtual Device/reference/reference

Auswahl des Röntgenplatzes Bildaufnahmen Messwert- und Sichtprüfungen Drucken/Exportieren

Geben Sie hier die für die Prüfung notwendigen Ergebniswerte ein:

— Funktionsprüfung
Tubus mechanisch unversehrt und funktionsfähig? ☐ Ja ☐ Nein

— Messmittel (Hersteller / SNr)

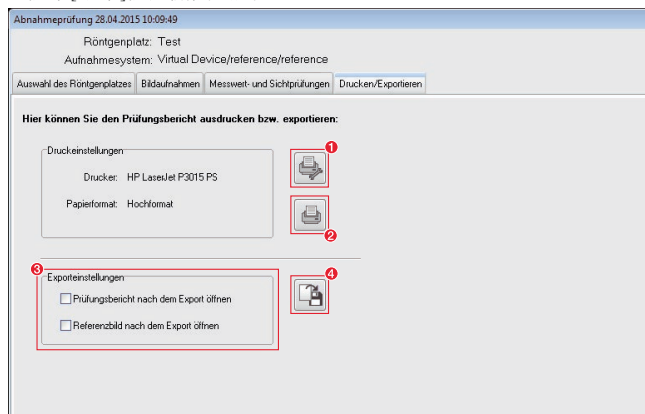
Plütkörper: Absorber:

Plütleiname: Anmerkungen:

Datum: 28.04.2015

「列印/匯出」索引標籤

- › 按下[組態列印設定]按鈕確定列印設定。(1)
 - › 按下[列印測試]按鈕列印測試資料。(2)
- 或者：
- › 確定匯出設定。(3)
 - › 按下[匯出檔案]按鈕匯出測試資料。(4)
 - › 按下[儲存]按鈕儲存測試資料。
 - › 按下[結束]按鈕關閉測試。



11. 伺服器管理員



資料備份的操作方法請參閱「2 資料備份」章節。

ZH
TW



小心

可能會因為錯誤配置導致資料丟失

請 Dürr Dental 或經 Dürr Dental 授權的部門進行配置。

11.1 一般功能和應用

伺服器管理員的功能在於中央管理和設定網路服務和 DBSWIN 資料集。此外，還有資料庫的備份和還原的功能以及與客戶端的互動。伺服器管理員也要負責 DBSWIN 資料集的維護工作。DBSWIN 安裝期間，由系統管理員或技師負責安裝伺服器管理員，並進行設定。

11.2 啟動伺服器管理員



注意

啟動僅能在電腦上執行作為「DBSWIN 伺服器」的伺服器管理員。

› 透過啟動 > 所有程式 > Duerr Dental > DBSWIN > 伺服器管理員啟動伺服器管理員。

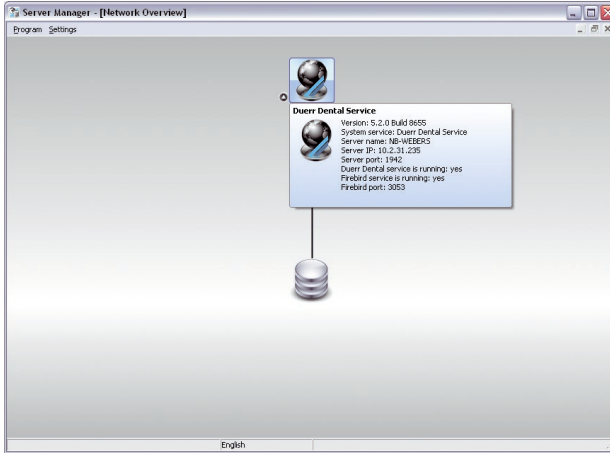
11.3 語言設定

› 透過「語言」－「設定」，可為伺服器管理員選擇所需的語言。

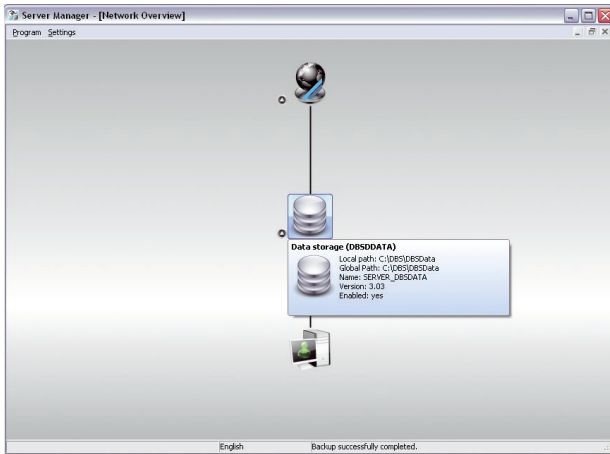


11.4 Dürr Dental 服務

- › 將滑鼠移至「Duerr Dental 服務」符號上方，其屬性便會顯示出來。
- › 滑鼠按一下「Dürr Dental 服務」符號時，便會出現用以管理服務和工作管理的其他可能選項。



- › 將滑鼠移至「資料集」符號上方，其屬性便會顯示出來。
- › 滑鼠按一下「資料集」符號時，便會出現用以管理資料集的其他可能選項。



將訊息傳送給已登記的客戶

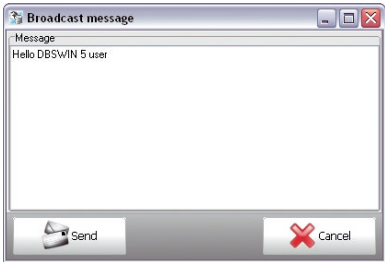


基於管理目的，可由伺服器管理員將中央訊息傳送所有連接的 DBSWIN 客戶。訊息會透過 TCP 網路協議傳送。

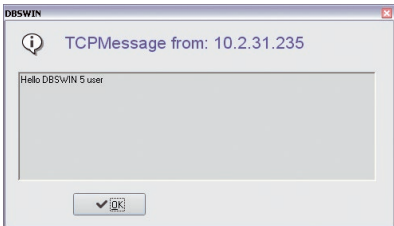
- 滑鼠按一下「Dürr Dental 服務」。
- 選擇「訊息傳送給所有人」。



- 寫入訊息。
- 滑鼠按一下「傳送」。



- 訊息傳送給一個客戶站。

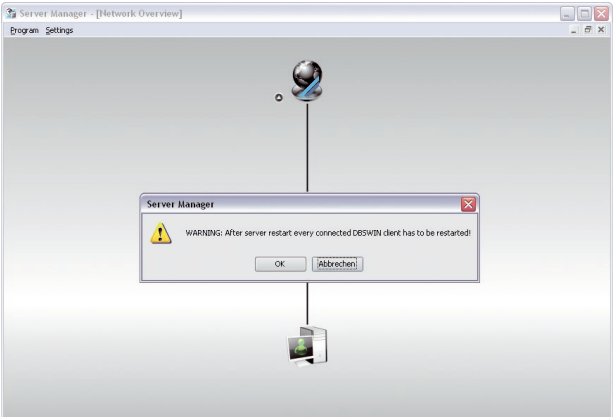


重新啟動伺服器

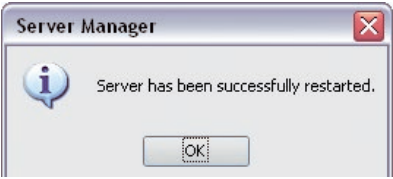


伺服器管理員可重新啟動「Duerr Dental 伺服器」和「Firebird 伺服器」的服務。如此一來，所有連接的客戶必須重新於 DBSWIN 登記。

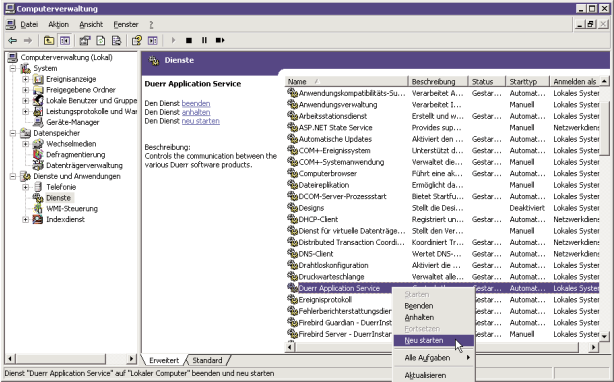
- 滑鼠按一下「Duerr Dental 服務」。
- 選擇「重新啟動伺服器」。



- 按下「OK」確認訊息。



「Duerr Dental 服務」也可以在 Windows 服務管理中進行控制。它於該處被列為「Duerr Dental 服務」。
Firebird SQL 伺服器服務被列為「Firebird 伺服器 - Duerr Instance」和「Firebird Guardian - Duerr Instance」。



變更服務連接埠。

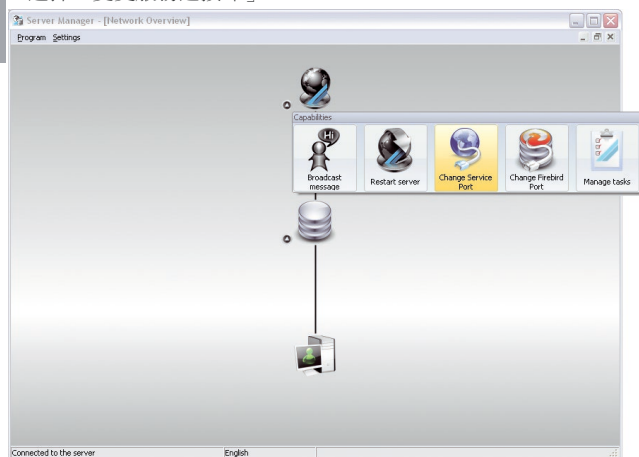


注意

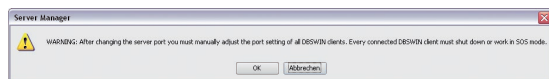
變更服務連接埠後，所有 DBSWIN 客戶端相同連接埠的設定都必須手動調整。只有與防火牆設定或其他軟體有衝突時，才能變更服務連接埠。

ZH
TW

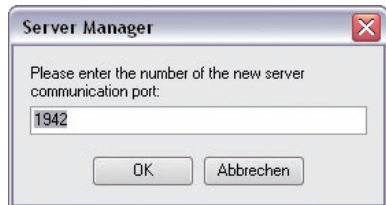
- › 滑鼠按一下「Dürr Dental 服務」。
- › 選擇「變更服務連接埠」。



- › 讀取訊息，並按下「OK」確認。



- › 選擇其他連接埠，並按下「Ok」確認。

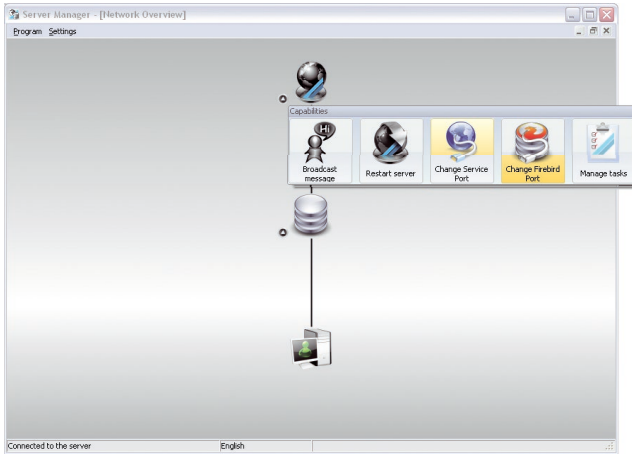




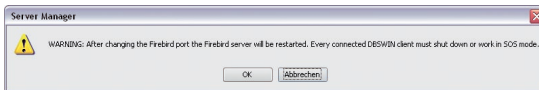
注意

變更 Firebird 連接埠後，所有 DBSWIN 客戶端必須重新啟動或切換至 SOS 模式。只有與防火牆設定或其他軟體有衝突時，才能變更 Firebird 連接埠。

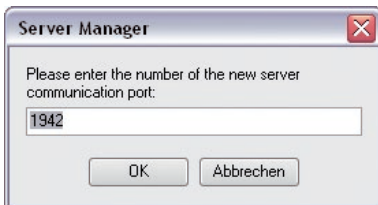
- › 滑鼠按一下「Dürr Dental 服務」。
- › 選擇「變更 Firebird 連接埠」。



- › 讀取訊息，並按下「OK」確認。



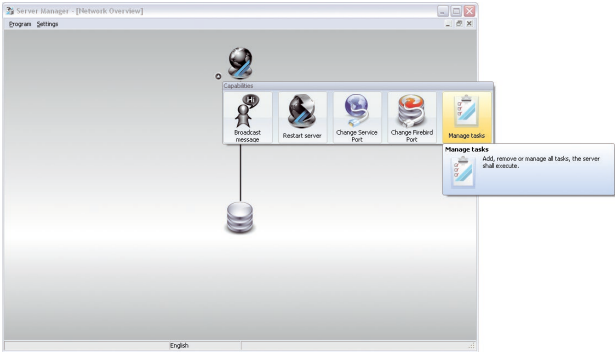
- › 選擇其他連接埠，並按下「Ok」確認。



管理工作

重新建立備份工作

滑鼠按一下「Dürr Dental 服務」符號，然後按一下「管理工作」。

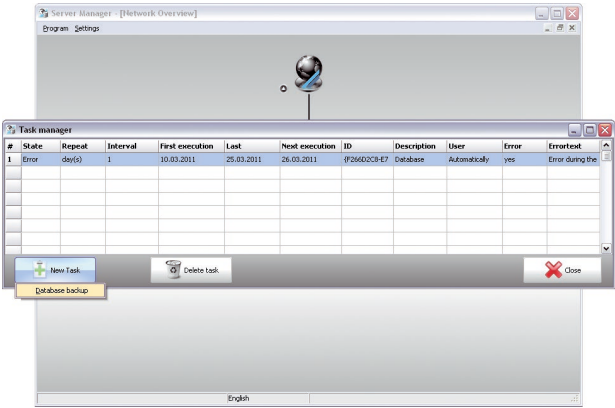


滑鼠按一下「新工作」，選擇「資料庫備份」

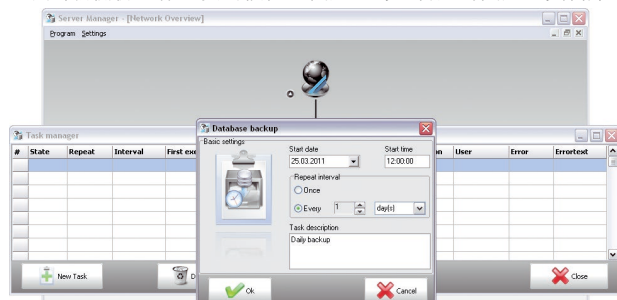


注意

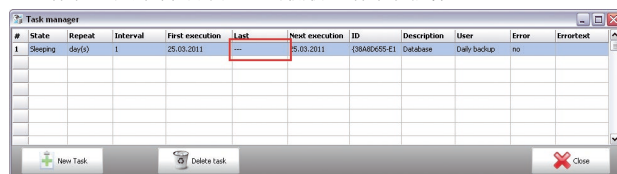
選擇「資料庫備份」功能時，不會備份 X 光圖像和視訊圖像。



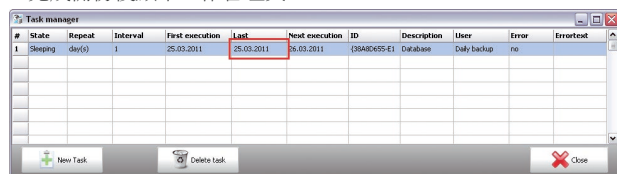
› 填寫新備份工作必要的欄位，例如：每日特定時間建立資料庫的備份。



› 工作管理員中會顯示建立的備份工作和其屬性。



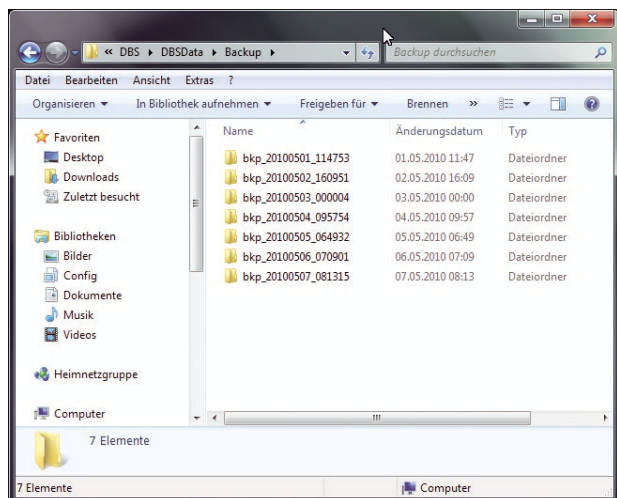
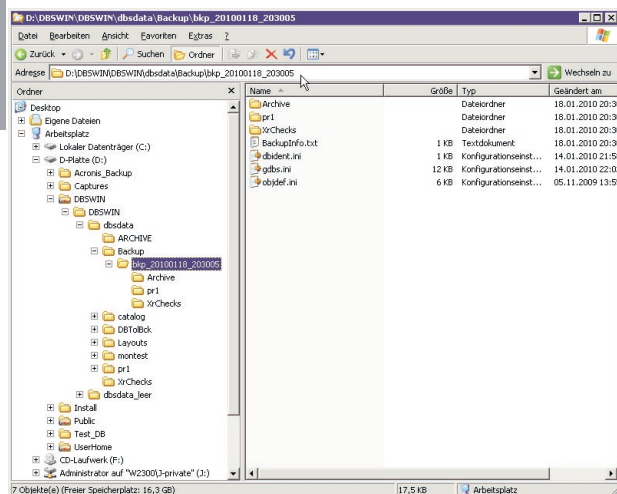
› 完成備份後顯示工作管理員。



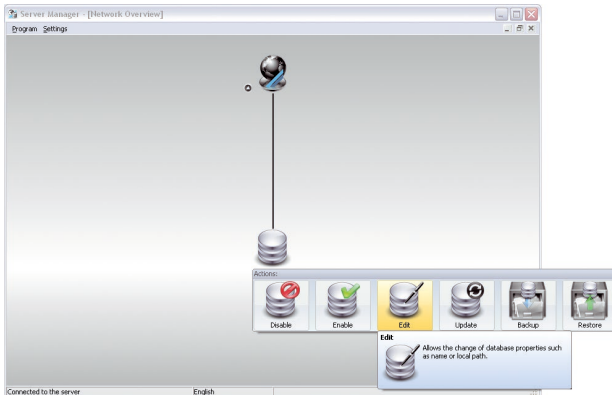
資料庫備份被寫入於何處？



資料庫備份位於「DBSWIN 伺服器」上。中央資料夾「DBSData」下會置放一個「備份」目錄。其下會置放標示日期和時間的備份資料。系統會保留 20 個最新自動生成的備份資料，時間太久遠的會被較新日期取代。透過伺服器管理員手動建立的備份則不會被覆寫過去。



11.5 資料集 (DBSDATA)



停用／啟用

利用此功能可為了維護目的停用資料庫以及啟用資料庫。

- › 滑鼠按一下「停用」。
- 資料庫隨即停用。
- › 滑鼠按一下「啟用」。
- 資料庫則重新啟用。

變更

使用「變更」，可調整本機路徑／全域路徑的路徑。

- › 滑鼠按一下「變更」。
- › 進行變更。
- › 滑鼠按一下「OK」。

更新

透過「更新」，可將例如：套用的較舊版本的資料庫更新到最新版本。

- › 滑鼠按一下「更新」。
- 隨即開始更新。

備份

利用此功能可開始手動備份資料庫。

- › 滑鼠按一下「備份」。
- › 將註解填入備份。
- › 滑鼠按一下「OK」。
- 資料庫隨即開始備份。

還原

使用「還原」，可管理或恢復備份。

- › 滑鼠按一下「還原」。
- › 選擇備份。
- › 按下「恢復」。
- 即可恢復該備份。
- › 滑鼠按一下「刪除」。
- 即可刪除該備份。

11.6 資料集移位

例如：從單機系統移至有伺服器與客戶端的網路系統上。



若要将整個 DBSWIN 資料集從一台電腦（例如：單機系統）移到新電腦（例如：多機操作的伺服器）上，必須進行許多步驟。

首先必須建立一個來自原有 DBSWIN 系統的完整總備份（請參閱「2 資料備份」章節）。

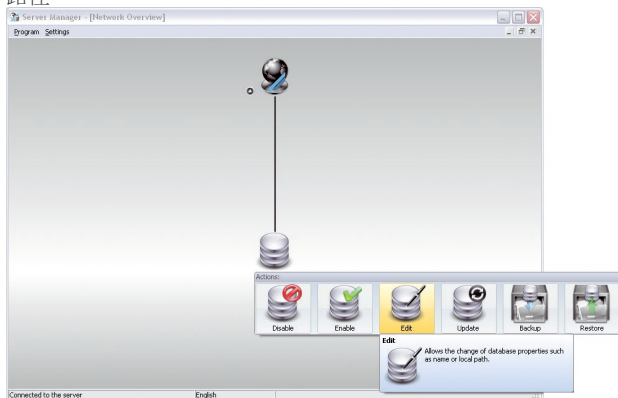
步驟 1：

- 無任何 DBSWIN 客戶端被啟動，這可由伺服器管理員控制。
- 停用資料集，此舉接著將以相應的符號標記。
- 將本機安裝的整個「DBSData」資料夾（標準路徑：C:\DBS）複製到伺服器磁碟機上的任一區域上。



為了讓網路上的所有客戶都能使用該資料夾，必須在網路上開通此資料夾，並配置相應的使用者權限。

- 將 DBSWIN 安裝在伺服器上（請參閱 9000-618-43「伺服器安裝」）。出現查問本機資料庫路徑時，則提供通往已複製資料夾「DBSData」的新路徑，或若已安裝 DBSWIN，則透過「變更」調整資料庫路徑。



- 若之前套用較舊版本的資料庫，則請更新。此時須啟動伺服器管理員，在資料集上用滑鼠按一下「更新」。

步驟 2：

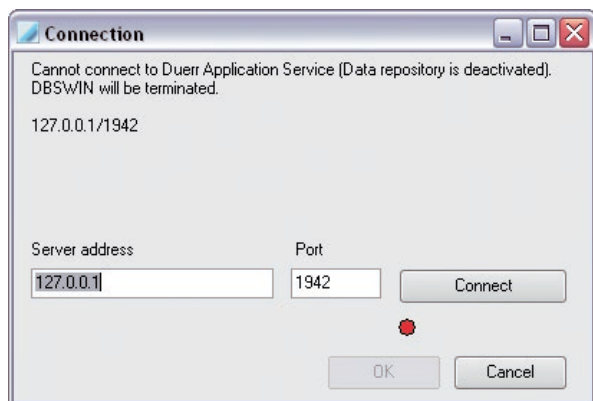


以下步驟必須在所有須存取新資料庫以及已經安裝 DBSWIN 的客戶端上進行。

若要將新電腦連接到網路上，則 DBSWIN 必須安裝為客戶站（請參閱 9000-618-43「安裝 DBSWIN（客戶端）」）。

› 啟動 DBSWIN。

此時系統會出現一則訊息說明找不到資料庫。



› 輸入新的伺服器位址和連接埠。

› 滑鼠按一下「連接」。

客戶端便會與新資料庫連接。

› 滑鼠按一下「OK」。

步驟 3：

› 刪除本機安裝的舊資料夾「DBSData」。



Hersteller / Manufacturer:

DÜRR DENTAL SE

Höfigheimer Str. 17

74321 Bietigheim-Bissingen

Germany

Fon: +49 7142 705-0

www.duerrdental.com

info@duerrdental.com

